

Entered as second class matter February 8, 1918, at the U. S. Postal Agency at Shanghai, China, under the act of March 3, 1879.

雷美學生季報

The Chinese Students' Quarterly

Published by

The Chinese Students' Alliance, U.S.A.

民國十年夏季第二號

Vol. VIII, No. 2

June, 1921

OFFICE OF PUBLICATION

453, HONAN ROAD
SHANGHAI, CHINA

MANAGING OFFICE
NEW YORK, N. Y.
U. S. A.

萬國寶通銀行 International Banking Corporation

CAPITAL AND SURPLUS \$10,000,000
UNDIVIDED PROFITS - \$ 3,200,000

Owned by The National City Bank of New York

HEAD OFFICE: 60 Wall Street, New York

London Office: 36 Bishopsgate, E. C.

San Francisco

San Francisco
60 Wall Street

China

Canton
Hankow
Harbin
Hongkong
Peking
Shanghai
Tientsin
Tsingtao

Dominican Republic

Barahona
Puerto Plata

THE NATIONAL CITY BANK

Argentina

Buenos Aires
Rosario

Belgium

Antwerp
Brussels

Brazil

Bahia
Pernambuco
Porto Alegre
Rio de Janeiro
Santos
Sao Paulo

Peru

Lima

Porto Rico

Ponce
San Juan

常志宏先生惠贈



South Africa

Cape Town

Chile

Santiago
Valparaiso

Colombia

Barranquilla
Bogota
Medellin

Cuba

Havana and 21 other
branches

Java

Batavia
Sourabaya

Panama

Colon
Panama

Philippine Islands

Cebu
Manila

Strait Settlements

Singapore

NEW YORK

Italy

Genoa

Spain

Barcelona
Madrid

Trinidad

Port of Spain

Uruguay

Montevideo
Calle Rondeau
(Montevideo)

Venezuela

Caracas
Ciudad Bolivar
Maracaibo

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.



WHEN YOU GO HOME

There will be books and other personal effects to pack and ship, steamship reservations to be made, financial arrangements to think about. Perhaps you will be glad to know that one organization, the AMERICAN EXPRESS COMPANY, can care for all these matters to your complete satisfaction.

TRAVEL: The Travel Department of the American Express Company are agents for the various Trans-Pacific Steamship lines, and by special arrangement have reserved space on every steamer to the Orient. Furthermore, we can arrange your railway tickets and hotel accommodations in any city, both in this country and in China. We make no charge for these services.

SHIPPING: The Foreign Department will arrange all shipping details for you, sending a wagon to call for the goods, issuing a Through Bill of Lading to any port in China, and arranging insurance if desired, thus relieving you of all worry in connection with the shipment.

MONEY: AMERICAN EXPRESS TRAVELERS' CHECKS, the accepted form in which to carry fund when traveling, completely protect you against loss or theft, and at the same time may be readily cashed when needed.

For any of these services, call at the local office of the American Express Company, 65 Broadway, New York, for attention of Mr. Tom Z. Wang.

AMERICAN EXPRESS COMPANY

Offices in China

Hongkong: 11 Queen's Road, Central

Shanghai: 8 Kiukiang Road

The Chinese Students' Monthly

報月生學美留國中

本報爲留美中國學生總會刊行。迄今十有六載。除摘要彙載留美學生界情況外。其中論述紀錄多爲中美各界顯耀人物撰著。於世界戰後之變遷。遠東局面之幻化。尤爲盡心條晰。竭力疾呼。冀與我邦人士之共圖我國大事也。青年志士。能無撲起。

報資
定報

全年八册華幣二元
每册三角郵費在內
上海商務印書館及
其國內各處分館

言論

告提倡聯邦制者

錢端升

留學生對於祖國責任論

陳克明女士

拉門德氏哈佛大學演說感言

李達

耶魯大學中國林科學生反對張勳任林墾督辦宣言

記者

教育

教育與國家

高寶壽

美國全國森林教育會議記

記者

智慧測量

張耀翔

經濟

對於世界蠶絲博覽會之感想與吾國絲業前途之希望

希望

石磊

俄國協濟運動

鄭鍾珪

對於世界協濟潮流中國應該怎樣

鄭鍾珪

中國現在的殖民問題

沈慈輝

學術

美術與宗教之關係

陳樞

微鏡中之影片

張東民

造紙學大意

姚傳法

美國奶業農務并護持兒童賽會記

楊炳勛

思潮

我對於中國教育問題根本解決的意見

邱昌渭

一個學生的感想

沈守澤

歐洲通信

留歐學界情形記述

劉百昭

學術研究會之組織

留法學界來函

僑務紀要

留美華人互助之機會

查良釗

美工部對於開放中國工業學生入美之態度

記者譯

美禁華工史

記者

雜錄

冬假中遊美京華盛頓記

陳樞

一九二〇年的加利佛尼阿

劉慎德

新銀行團團員題名錄

何德奎

紀事一束

文苑

詩

王世鼎

詞

何畏冷

余澤蘭

編輯部啟事

- (一) 本報各門歡迎投稿以能作建設的討論者爲尤佳
- (二) 來稿希一律加圈引用參考書時希注明原書參用譯名時希注原名
- (三) 來稿須謄寫清楚
- (四) 不登之稿當由本部寄還
- (五) 稿件希寄本報總編輯沈鵬飛通信址如下

P. F. Shen

1114 Yale Station,

New Haven, Conn.,

U. S. A.

告廣行銀華友國美

Asia Banking Corporation

35 Broadway New York City, Tel. White Hall 1970

本行資本美金四百萬元溢利一百四十八萬九千

五毛四中國各埠匯兌及交單受香港存款並一切銀

有交易利息匯水總行紐約埠布律委三十五號分

行在設三藩市香港廣州上海北京天津漢口長

沙小呂宋星架坡其全球各商埠均有代理機

關辦理匯兌一切事宜如蒙

賜顧無任歡迎

紐約總行講線委荷一千九百七十號

三藩市分行在加鱒寬尼街三百零一號立拔

大來樓 Robert Dollar Bldg. 301 California St

San Francisco, Cal.

編輯部啟事

- (一) 本報各門歡迎投稿以能作建設的討論者爲尤佳
- (二) 來稿希一律加圈引用參考書時希注明原書參用譯名時希注原名
- (三) 來稿須謄寫清楚
- (四) 不登之稿當由本部寄還
- (五) 稿件希寄本報總編輯沈鵬飛通信址如下

P. F. Shen

1114 Yale Station,

New Haven, Conn.,

U. S. A.

告廣行銀華友國美

Asia Banking Corporation

35 Broadway New York City, Tel. White Hall 1970

本行資本美金四百萬元溢利一百四十八萬九千三百六十元零

五毛四仙專營中國各埠匯兌及交單受香港存款並一切銀行業務所

有交易利息匯水總行紐約埠布律委三十五號分

行在設三藩市香港廣州上海北京天津漢口長

沙小呂宋星架坡其他全球各商埠均有代理機

關辦理匯兌一切事宜如蒙

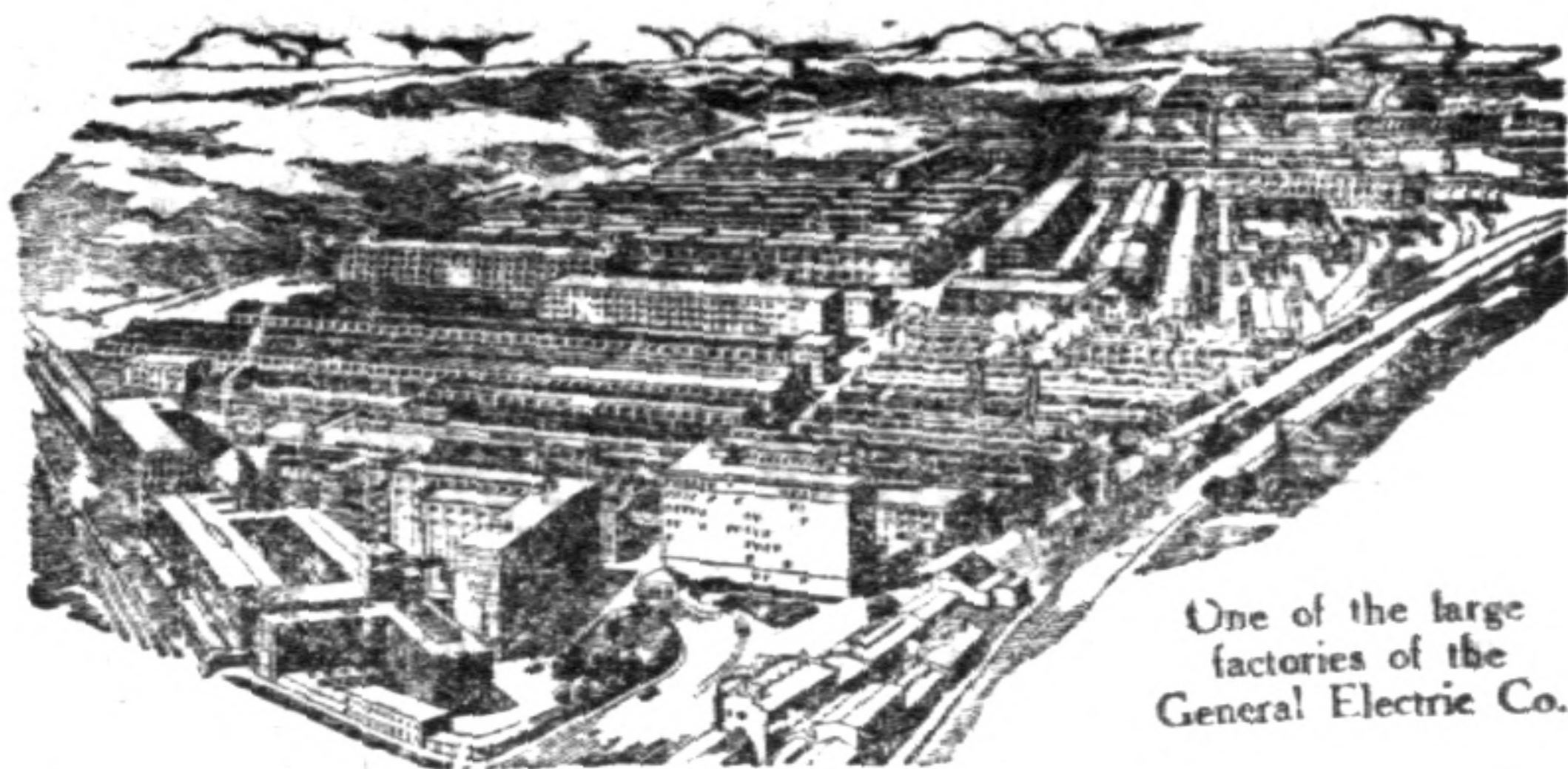
賜顧無任歡迎

紐約總行講線委荷一千九百七十號

三藩市分行在加罈寬尼街三百零一號立拔

大來樓 Robert Dollar Bldg. 301 California Str

San Francisco, Cal.



One of the large
factories of the
General Electric Co.



Factories of the General Electric Company



SCHENECTADY, N. Y.
HARRISON, N. J.
CLEVELAND, O.

WEST LYNN, MASS.
NEWARK, N. J.
FORT WAYNE, IND.

PITTSFIELD, MASS.
WATSESSING, N. J.
ERIE, PA.

THE General Electric Company manufactures electrical apparatus for light and power plants, from the smallest to the largest sizes, including electric generators, to be driven by steam or water power, transmission and line material, switchboards, insulators, wire and cable, instruments, transformers, etc.

This Company can supply wiring devices for every purpose, including sockets, plugs, receptacles, fuses, cut-outs, wire and cable—in fact, everything pertaining to the wiring of homes, offices, public buildings, and factories.

For mining service this Company makes mining locomotives, motor-driven hoists, blowers, pumps, etc. For industrial power service it manufactures electric motors, from the smallest to the largest size, for every purpose where power is required.

The General Electric Company is also the largest producer of incandescent lamps in the world for street lighting, for homes and offices, stores, and public buildings.

GENERAL ELECTRIC COMPANY of NEW YORK

PRINCIPAL OFFICE—Schenectady, N. Y., U. S. A.
NEW YORK CITY OFFICE—120 Broadway LONDON OFFICE—83 Cannon St., E. C., England

Representatives in the Far East

CHINA—Andersen, Meyer & Co., Ltd., Shanghai

DUTCH EAST INDIES—General Electric Company, Soerabaya, Java

JAPAN—Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., Tokyo; Bagnall & Hillis, Yokohama; General Electric Co., Yokohama

PHILIPPINES—Pacific Commercial Company, Manila

General Representative for the Far East outside of Japan

American General Electric Edison Corporation of China, Shanghai

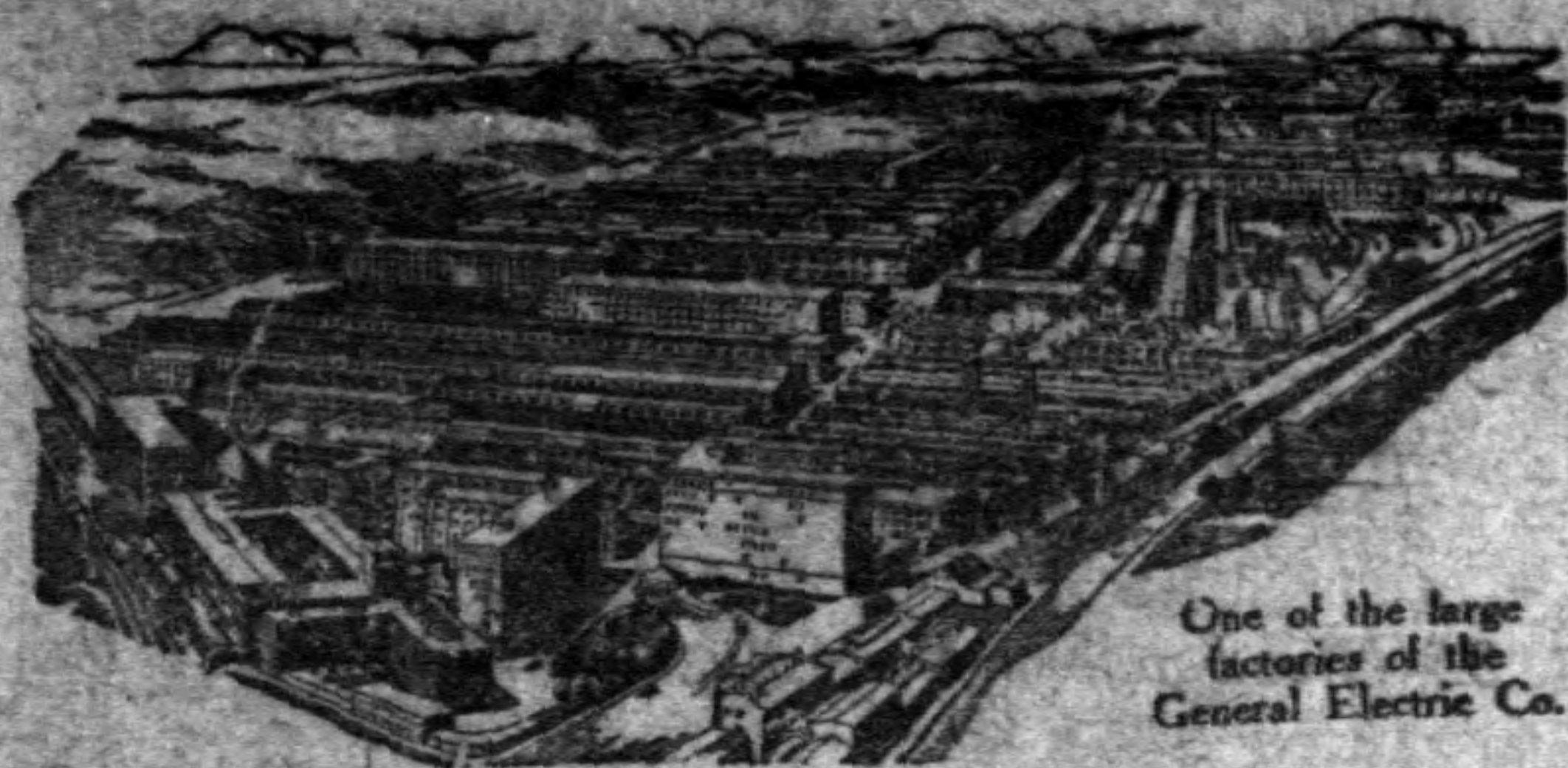


告提倡聯邦制者

錢端升

爲便利計。凡採美瑞德等諸國制者。統稱爲聯邦。(Federal state) 聯邦有二種。一爲集邦。(Staatenbund) 一爲邦集。(Bundesstaat) 聯邦可稱之爲國。聯邦之各部分。統稱之爲邦。如美及澳洲之州。(State) 瑞之郡。(County) 加拿大及南非之省。(Province) 德之邦。(Bundesstaat 或 Land) 皆謂之邦。一統制譯英文之 Unitary system 組合制譯英文之 *Federal system*。主權譯英文之 *Sovereignty*。上述諸名詞。下文中用之頗廣。故特表而出之。自審諸多欠當。讀者希賜教焉。

比年以來。武人暴橫。污吏不法。紀綱掃地。生靈塗炭。國人疾手蹙頰。未有術以救之。不特此也。桂軍禍粵。粵人爲之髮指。北軍擾湘。湘人爲之憤慨。鄂人爲丘八所害而呼號。蘇人爲惡吏所虐而流涕。他若贛也、閩也、川也、陝也。更不具論。國人於是相詔告曰。此地方不能自治。



One of the large
factories of the
General Electric Co.



Factories of the General Electric Company



SCHENECTADY, N. Y.	WEST LYNN, MASS.	PITTSFIELD, MASS.
HARRISON, N. J.	NEWARK, N. J.	WATERSHING, N. J.
CLEVELAND, O.	FORT WAYNE, IND.	ERIE, PA.

THE General Electric Company manufactures electrical apparatus for light and power plants, from the smallest to the largest sizes, including electric generators, to be driven by steam or water power, transmission and line material, switchboards, insulators, wire and cable, instruments, transformers, etc.

This Company can supply wiring devices for every purpose, including sockets, plugs, receptacles, fuses, cut-outs, wire and cable—in fact, everything pertaining to the wiring of homes, offices, public buildings, and factories.

For mining service this Company makes mining locomotives, motor-driven hoists, blowers, pumps, etc. For industrial power service it manufactures electric motors, from the smallest to the largest size, for every purpose where power is required.

The General Electric Company is also the largest producer of incandescent lamps in the world for street lighting, for homes and offices, stores, and public buildings.

GENERAL ELECTRIC COMPANY of NEW YORK

PRINCIPAL OFFICE—Schenectady, N. Y., U. S. A.

NEW YORK CITY OFFICE—120 Broadway

LONDON OFFICE—83 Cannon St., E. C., England

Representatives in the Far East

CHINA—Andersen, Meyer & Co., Ltd., Shanghai

DUTCH EAST INDIES—General Electric Company, Soerabaya, Java

JAPAN—Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., Tokyo; Bagnall & Hillier, Yokohama; General Electric Co., Yokohama

PHILIPPINES—Pacific Commercial Company, Manila

General Representative for the Far East outside of Japan

American General Electric Edison Corporation of China, Shanghai



告提倡聯邦制者

錢端升

爲便利計。凡採美瑞德等諸國制者。統稱爲聯邦。(Federal state) 聯邦有二種。一爲集邦。(Statenbund) 一爲邦集。(Bundesstaat) 聯邦可稱之爲國。聯邦之各部分。統稱之爲邦。如美及澳洲之州。(State) 瑞之郡。(Canton) 加拿大及南非之省。(Province) 德之邦。(Bundesstaat 或 Land) 皆謂之邦。一統制譯英文之 Unitary system。組合制譯英文之 Multiple system。主權譯英文之 Sovereignty。上述諸名詞。下文中用之頗廣。故特表而出之。自審諸多欠當。讀者希賜教焉。

比年以來。武人暴橫。污吏不法。紀綱掃地。生靈塗炭。國人疾手蹙頰。未有術以救之。不特此也。桂軍禍粵。粵人爲之髮指。北軍擾湘。湘人爲之憤慨。鄂人爲丘八所害而呼號。蘇人爲惡吏所虐而流涕。他若贛也。閩也。川也。陝也。更不具論。國人於是相詔告曰。此地方不能自治。

之故也。若蘇人治蘇。鄂人治鄂。則舉凡一切縱兵鬻官之事。不難一掃而清。國人更相詔告曰。欲求地方自治。非聯邦不可。於是湘人謀閉關自治。蘇人議國省分權。追而起者。有粵有鄂。聯邦邦聯之說。如蠶起。如潮湧。不可復遏。我聞之。一則以喜。一則以懼。喜者喜國人自覺之心。日增一日。長此以往。不難有民治之一日。懼者懼聯邦之制。不宜於中國。非徒無益。而又害之。用敢不避愚陋。略以見聞所及。筆之於書。供國人之思度焉。

政府分權集權之制。大別爲二。其一爲一統制。其二爲組合制。憲法僅及中央政府組織。以地方政府組織任之中央者。謂之一統制。憲法中中央暨地方政府均規定者。謂之組合制。一統制則中央政府惟我獨尊。組合制則中央地方各有不可侵犯之境。聯邦制爲組合制之一種。聯邦國之憲法。規定中央政府及各邦政府之組織。故謂之聯邦。

聯邦制又大別爲二。其一爲邦集。其二爲集邦。二者界限頗不易分。惟邦集之中央政府恆弱。而集邦之中央政府恆強。學者謂邦集國之主權操於各邦。而集邦國之主權寄於中央。邦集通行於十九世紀以前。二十世紀之聯邦則悉爲集邦矣。

聯邦之成也。各邦必有彼此相合之誠。而無彼此一爐共冶。事事一致之念。北海各邦 (Scandinavian)

本彼此相類。然瑞典諾威。合而又分。彼此無相合之誠。故也。意大利各部。不採聯

邦制而採一統制者。何也。彼此欲消滅各部異點故也。美之十三州。德之廿五邦。所以聯而不獨立者。願合故也。所以成聯邦而不爲一統國者。不願物物相共。掃清界限故也。吾國各省之願合也明矣。所未決者。各省是否欲求一致耳。若欲求一致耶。則決不能成聯邦。欲成聯邦。必各省之不欲求一致。

自古迄今。聯邦之數以十計。無一非由獨立或半獨立之國土組成者。古希臘聯邦 (Greek Leagues) 有四五。聯邦之各邦。本爲各不相屬之城國 (City States) 所組成者。中古瑞士各郡。痛羅馬帝帝即德之淫威。相約而爲聯邦。漢城同盟 (Hansatic League) 以經商海外爲的。羅比克 (Tiribeck 都首) 之政府。不能涉各城之內務。蓋各城本亦彼此獨立者也。神聖羅馬帝國。有帝國之名。而有聯邦之實。蓋日耳曼三百餘國均半獨立。故僅能有疏散之聯邦。而不能有集權之帝國。其後荷蘭各省叛西班牙獨立。亦採聯邦制。欲合而不欲一致故也。

現存聯邦。有美、有德、有瑞士、有加拿大、(Dominion of Canada) 有澳洲、(Commonwealth of Australia) 有南非洲、(Union of South Africa) 墨西哥、及阿根廷、巴西諸國。墨西哥等聯邦者。專爲效法美國。無歷史之根本。姑置不論。其他各聯邦。無一非由全獨立或半獨立國所成者。當美之宣告獨立。十三州均直隸於英政府。英人一去。則十三州均爲獨立。戰

英則非合不可。而各州又不願再有強大政府處各州之上。折中二者。惟有聯邦。此聯邦之由來也。德自沙力門死後。各國均半獨立。聯邦之制。由來已久。及威廉一世。東克奧。西挫法。聲勢煊赫。仍爲聯邦。則各邦本獨立故也。歐戰以前。排延恩邦 (Bavaria) 仍與歐洲各國交換使臣。亦可以見不能成統一國之故矣。若瑞士則各郡本皆自主。中古時。名義上屬於神聖羅馬帝。實與自主無異。各郡之民。願各治其郡。而不願受治於人。有中央政府者。則以敵愾同仇之故。加拿大各省。昔均受治於英倫。舍英倫外。加拿大無公共政府。故北美大法 (British North American Act, 1867) 與加人以聯邦。而不與以一統政府。若澳洲若南非洲。與加拿大無甚出入。茲不具論。

我舉例亦不少矣。吾之望在使讀者知聯邦之成立。均由獨立不相屬之部分相組合。而不由一統國之分析。上述部分。設無公共目的。必且願獨立而不願合併。美十三洲若無公敵。若無發展國力之心。必成十三獨立國。而不成北美合衆國。瑞士各郡。亦猶是也。若加拿大不虞美國吞併。四省當一八六七年。僅四省在內。必且仍各受命於英倫。而不成聯邦。澳洲南非洲各殖民地。若無彼此相依之心。亦且各自爲政。不成聯邦矣。

雖然。聯邦趨向。無不由離而合。由疏而密。由聯邦而一統。美之各州。瑞之各郡。其始也不過

同盟。其次爲邦集。又其次爲集邦。中央之權日大。而彼此關係日深。昔之聯邦多邦集。而今之聯邦多集邦。又其一證也。自聯邦而一統者。則有荷蘭。有哥倫比亞。然自一統而爲聯邦者。我未之聞也。有之。則惟墨西哥及南美各國。然之數國者。盲從美國。不足爲訓。難者曰。瑞士亦嘗爲四年一統。一八七九至一八八二。之一統國。復爲聯邦。寧非聯邦優於一統之證歟。我則曰。否否。瑞士四載之一統。爲拿破崙所強迫成者。爲瑞士所不歡迎。其不能持久宜也。此後瑞士中央政府之權。蒸蒸日上。正足見吾說之不謬也。

總之。歷史趨向。由分而合。此後獨立之國成聯邦者可有之。聯邦而爲一統者可有之。以一統而成聯邦者。非倒行逆施。如墨西哥等一意取法美國不審國情。必不能有。

且聯邦非易事也。以吾國言之。邦集固不成問題。若爲集邦。則採國權列舉制乎。若是則四分五裂。在在可虞。抑採邦權列舉制乎。現在聯邦。惟加拿大及南非洲爲邦權列舉者。及國權均歸之列舉。但不列舉之權。省長且由中央委任。故諸聯邦中。中央政府之權。以加拿大及南

非爲最大。吾國若效法之。既失提倡聯邦者之本旨。又不能脫離聯邦之弊。我知智者必不取也。

聯邦憲法。規定中央及各邦權限。中央政府不能違憲侵犯各邦之權。亦猶各邦政府不能

違憲侵犯中央之權。然何人將定權之是否合憲乎。若此權寄之於中央政府。則中央易於越權。若寄之於各邦。則不特各邦易於越權。且各邦之權。將大相逕庭。在美。中央之大審院。有完全權。可定何者爲合憲。何者爲不合。然美之大審院。素以公正無私名於世。甚得人民之信任。卽英法之法院。亦不能望項背。亦安敢望吾國能一蹴而幾。有法院若是哉。在瑞士亦無違憲不違憲之爭。緣瑞民有民批權。(Referendum)卽有爭端。不難以真正民意解決之。問吾國能有民批乎。民國立國。亦已十年。違憲背憲之聲。時有所聞。然我未嘗聞省會有違憲立法之譏者。則一統制之賜也。

若採聯邦制。法庭將如何分配乎。法律將如何應用乎。旣爲聯邦。必有邦法。有邦法必有邦庭。中央亦必有中央法庭。若中央政府在各邦設分庭。則兩組_{中央政府之法庭}各不相屬之法庭。彼此關係。將若何乎。美人法律觀念素高。兩組法庭。亦時有衝突。行之吾國。必生阻礙。可無疑也。卽令中央僅設大理院。借各邦法庭爲中央之次級法庭。若瑞德然。然我亦不敢決其能行於中國也。

以我所知。聯邦國之立法部。恆用二院制。以上院代表各邦。以下院代表全國。吾國若爲聯邦。必採二院制也無疑。德國加拿大各邦。在上院代表之人數。視各邦大小而異。若效法之。

殊失二院制之效用。美瑞各邦在上院各有二人。澳及南非各邦人數亦同。然瑞士效美而瑞士上院之用。遠不及美之上院。瑞士且不能效美。亦寧可必吾國之必能效美而成功哉。聯邦制之難點極多。如憲法修改與各邦之關係也。賦稅之分派也。條約之奉行也。邦與邦之關係也。均可發生疑問。上述僅及法庭與上院之組織。藉明聯邦之非易而已。

美國內戰(Civil War)以前。學者每以聯邦不能因應時機。對付急難為疑。美國平難以後。德國繼起。威力一時無敵。歐戰之中。美人亦力為中央助。中央暨各邦政府。幾會而為一。故此後不能以乏武力病聯邦矣。然聯邦制度。煩複難行。則一仍舊貫。初不因武功而末減。聯邦國之人民。人人受治於二政府之下。此二政府者。各不相下。人民常有無所適從之患。在美國邦法與國法相衝突者。已不一見。國法本在邦法之上。然有時國法不合憲。而邦法合憲。在大審院未審決以前。人民往往有因此而獲罪者。且也邦與邦之法。又參差不齊。異端重出。即以婚律論。或則嚴。或則弛。美人有遠道赴康得甘邦(Kentucky)結婚者。康之律寬故也。亦有遠道赴奈浮大邦(Nevada)離婚者。奈之律寬故也。然美為聯邦。中央政府固無過問之權。問國人願各省有類是之紛歧乎。我亦非不知加拿大婚律寄之中央。然聯邦各邦。律例不一。為不可掩之事。公司律也。烟禁律也。酒禁律也。戲禁律也。例美國甲邦某鎮與乙邦某鎮相連。甲邦禁星期日遊戲。而乙邦無此禁。故甲邦之律。對

似於某鎮之人。似有而無。可全國一律者。決不能一一行於聯邦。此吾國人所不可不省也。

吾國各省。省見容或有之。然不烈也。蘇松太杭嘉湖之田賦甲全國。蘇杭之人。未嘗不知之。然蘇杭之人。知怨明太祖。而不以責政府。若一旦聯邦既成。而蘇杭之田賦仍舊。我知蘇杭之人。必將鳴不平矣。蓋聯邦之後。省與省之見必且日深。議員輩亦自以為代表各邦。而不代表全國。美國。上。則地方。成見。每較英法之議員為大。實際。貧瘠之邦。協謀而加重負於富庶之邦。亦不能必無之事。此非我一人之過慮。即英人達薩 (A. V. Dicey) 亦以此為言焉。

民國自建國以來。內閣更動。當不下一二十次。組閣時各派爭長。私人經營則有之。然我從未聞有省見之攙入。直省有三四閣員。邊僻之省數載而無一人。邊省未有怨言也。在聯邦則不然。必也一閣之中。一邦不得過一員。美國如是。羅新福時。內閣嘗有三員。來自紐約州者。此乃破例。瑞士則竟於憲法上明白規定。七行政長中不得有二人同郡。夫是豈善法耶。

即令聯邦為無瑕之制。亦不適於吾國之國情及民性。英人領地遍天下。未有久治之法。近三四十年有倡大聯邦主義者。以英吉林、威爾士、蘇格蘭、愛爾蘭、加拿大、南非洲等成爲邦。再合爲聯邦。戴英王爲首領。以倫敦爲京都。藉謀消除愛爾蘭及各殖民地之不平。計劃不

可謂不大。措詞不可謂不圓。然言之非艱。行之惟艱。有識之士。均以爲不可。如達薩。如白。

夫英人以能自治名天下。猶不敢盲從聯邦制之非可隨地推行。亦可知矣。聯邦制制度複雜。運行困難。實在一統制之上。必也人地相宜。而後可行。墨西哥等一意倣照美國。亦未嘗能治。雖為聯邦。而中央專權。十九其史。阿根廷近來亦稱治平。然龍諾阿賴邦 Buenos Aires 龍大有如普魯士。變而非經。故倣美成功者。惟巴西。吾敢曰。墨西哥之有聯邦。不如英法之無也。墨人等均信聯邦足以保自治。而竟不能。亦可見有治法無治人之不能救國矣。

今之倡聯邦者。每日中國各省。本半獨立之部也。省見本深也。惟有聯邦。足以遏亂源。保治安。互不相侵。而謀幸福。我則以為不然。粵人、閩人、滬人、晉人相處。不能交談固確。然必謂茲四人者。不能和衷共濟。則我不能信。華人於祖宗墳墓所在之地。桑梓感情誠厚。然所厚者其縣或其鄉而已。非必為省也。謂廣肇潮惠之人。彼此一視同仁者。我不之信也。推而及之。閩行人與引翔人同為滬人。而滬又為地狹人密之縣。然彼此風俗習慣之不同。恐甚於津人及濟人。我不知主張聯邦者。又將何以善其後乎。再者蒙藏仍為特別區域。抑為邦乎。吾國省界之大。實遠過於美國四十八州之上。然省界亦非唯一之界。各地參差離別。複雜不堪。若必以省為邦。則縣亦可為邦。吾國必雙聯邦而後可。讀者當憶組合制之義。聯邦為組合制之一種。若憲法將中央政府。道政府。縣政府。一一規定。亦無不可。若是則不為聯邦制。而為另一種之組合制。學者認為可有。然未嘗有也。

言 論 告提倡聯邦制者

反之。省界非真界也。謂滬人厚徐人而薄杭人。我不信也。然徐滬固同隸蘇省。縱有省界。滅之融之。且不暇。安有設聯邦以增長之哉。此後百業待興。非賴同心一力。不能有成。外禦侮。內戢亂。亦非有強有力之政府不可。若省自爲政。我恐外人乘隙。更易於前也。

吾國連年禍深患切。然必謂爲不能自治之故。我亦不能盡信。我若不謬。吾國不治。首由於國民程度之未及。二由於執政之四維不張。夫軍權必當操之於中央。然今日則反是。中央既無權。地方亦無權。權盡在於武人及大僚掌握之中。初非無聯邦制之過也。補救之方。治本則教育國民。治標則驅除蠹蟲而已。

讀者不將曰。子豈反對自治者耶。曰否否。我深信中國地廣物博。決不能採用法國之中央集權制。凡地方能自理而不必仰賴於中央之事。如教育也、治安也、道路也、慈善也、衛生也。地方當自治之。惟總不以有損全國之威力爲主。二級自治制。亦較三級自治制爲愈。自治區域。似當另劃。自堯舜以迄三代。各州疆界。歷有變更。繼以封建。始皇夷爲三十六郡。漢唐以下。代各不同。本部十八省。至清代始固定少易。然謂之不能變更。則亦不足信。吾意除蒙藏等另議外。全國分爲七八十郡。當無不可。郡之下則鄉也、區也、城也。各治其域。此爲另一問題。非本篇之所

當及。故略而不論。

讀者尙懷疑乎。我請得而結之。一、聯邦爲諸獨立國至一統國之過渡制。二、聯邦制非優於一統制者。三、聯邦制非易於運用者。四、聯邦制與吾國人士不宜。多害少益。五、補救時弊。不在聯邦。聯邦非能救國者。本篇大意。本此五者。用例引證。欠確切者。容或有之。然初與大旨不悖也。

記者按中國現時督軍專橫。已達極點。各省政權。不操諸中央。亦不操諸人民。此時而提倡聯邦。實無異於衰周之封建。有百害而無一利。錢君此文。項莊舞劍。志在沛公。亦欲人民剷除此從中作梗之軍閥派而已。若夫近日民主潮流所趨。各省自治聲浪。風起雲湧。究其實亦爲反對此武斷之督軍起見。當殊途同歸。蓋督軍之權力芟。則中央之權限復。人民苟非不得已。固不欲擺脫中央政府而自立。故聯邦與地方自治爲二事。閱者幸勿誤會斯旨。以爲反對聯邦。卽反對地方自治可也。若夫歐戰雖終。國際之競爭未已。東鄰虎視眈眈。併吞蠶食之心不息。尤非有強固完善之中央政府。不足以圖生存。則錢君此文。實足爲各省自治趨向極端。以謀自主。而成分解之藥石。是又記者所深贊同者也。

飛識

留學生對於祖國之責任論

陳克明女士

一 留學之來源

我國自與歐美交通以來。受西方文化之影響。知固執守舊不能立足。於是乎變其方針。以保存國粹爲本。且同時以改良進取爲目的。以圖我國能與列強並駕齊驅於二十世紀之上。故特派青年子弟負笈於重洋之外。研究百科。撮其要端。求長補短。望留學諸生就其所得者。改良國家社會。振興我數千年之古國。去其老大之稱。此乃留學之源也。

二 國人對於留學生之希望

據以上所論。對於留學生也。乃與以良好之機會。如切如磋。如琢如磨。栽培教育。俟旋梓後。委之以重任。望收效於將來。鄙人於出國之前。對於留學生有欽佩敬仰之思念。至於國內荒蕪遍野。道德衰頹。政局糜爛。教育不興。工商不振。社會上種種不良不美之陋俗。內憂外患。淒涼滿目。我國自民國成立以來。雖有民國之名。而無其實。政府之腐敗如故。執政者惟名利是爭。惟利祿是求。相攻相害。擁兵自護。民遭塗炭而不顧。抱樂觀主義者。屢謂觀歐美民國之成立。須時尤長。而患尤多。今也。我民國告成僅十載。而遂望有出奇之效者。未之有。

也。我舊政治家腦印前清舊習。難以一時而變。惟望留學諸生受國內之良訓。加以歐美之精華。他日回國。抱將相之才。居首領之位。翌日定能除政治之弊。補以道德。興教育。振實業。務農商。整頓外交。除內憂。弭外患。重道義。惟民之幸福是求。振中華於地球之上。此國人對於留學生之希望。而留學生對於祖國之責任。亦在於是矣。

三 留學生之種類

余自負笈於北美以來。對於留學生之觀念。不覺頓改。觀念之變遷。非因自居留學之地。蓋留學之名則一。而留學生之種類則甚多。試略舉一二而言之。

甲 文士派

此種青年。具好學之目的。以勤讀爲本。終日忙碌於課堂之中。及藏書樓之間。至於歐美所以富強之源。及其風土人情。毫無所知。祖國近况。及遠近新聞。均置而不問。惟終日伏案自修。勤勞於書籍之間。此種青年。其志固高。其目的固佳。然對於書籍之間。所得者僅意義耳。是派也。對於理論。或能發揮於言談之際。或能舒展於紙筆之間。經驗有限。實行則不知措手。文人學士之智識固多。然僅恃理論而無實效。不足以改良中國。

乙 尙外派

是派也。以爲歐美所有者。不拘宗教。政治。教育。工商。道德。風土。民情。不分青白。凡他國所有者。以爲均佔優勝之地。至於祖國之精粹。能令中華尙存至今日者。皆以爲不足論。及至回國。則自高自傲。左不適。右不宜。謂此不若歐洲之便當。彼不若美國之遂心。平等自由。及種種之新名詞。隨口而出。自以爲國內奇才。超羣出衆。甚致違親命。棄故交。而自謂曰。余以爲回國時。中國必大有進步矣。不料有今日之失望也。遂抱悲觀之念。樂歐美進化之速。而恥談國內之情形。自以爲舉國皆愚。而我獨智。羨歐美之維新。惡中國之守舊。輕視祖國文化。而濫取歐美之皮毛。素有家室者。或因其妻不知歐美之風俗。遂分妻再娶。無所謂道義。社會不良之習慣。好烟酒。嗜賭博。重男輕女。納妾種種惡習。不思設法革除。反自樂處醉生夢死之社會。而加以無度之跳舞。及歐美無律法之自由。無知者見而效之。此留學生之不圖改良社會。而反阻其前進也。留學生之舉止如是。非但爲國人所惡。卽歐美之博士。亦深以爲不然也。

丙流學派

是派具高上之方針。抱救國之思想。而就學外洋。惟心志不堅。根器不固。近朱者赤。近墨者黑。幸而就學於道德之地。則毅然而入於君子之林。勤勤於書籍之間。課餘集諸同志。討論

國內情形。設策補救。不幸而與小人交。則習染性成。如入鮑魚之肆。於是忙忙於酒樓戲館之間。仿歐美下流之習慣。誤解愛情。以烟酒跳舞爲樂。隨風而移。順水而流。故稱曰流學派。此輩青年。雖受家庭學校之教育。仍不能堅持其道。爲學時因良師益友之助。遂定志爲善。及至入社會後。因其惡習。及朋友之薰陶。染於蒼則蒼。染於黃則黃。此章宗祥陸宗輿爲學時。則著作愛國論說。而今日竟列於國賊之流也。

丁名譽派

是派也。見留學之盛行。爲國人所仰慕。遂樂自居留學之地。此等青年。無一定之目的。亦無誠懇向學之心。僅以一時之時派。應名留學而已。至於實學之得失。各科之研究。他日國家社會之改良。絕不關心。敷衍酬應。一二年間。沽名釣譽。濫竽充數於留學生中。務得留學之名。以爲一登龍門。則聲價十倍。此派以富家子弟居多。

戊求學派

此派立志剛強。而堅持道德。具改良之思。抱救國之念。專心向學。務求實得。除書籍百科研究之外。時閱報章。詳細觀查歐美國家社會及家庭進步之妙法。調查其文明自由無形法律。觀其風土儀文。步步精心研究。以便取人之長。補我之短。課餘集諸同志。討論國內國外

新聞。以圖救國之方。且交遊歐美人間。更正西人對華之謬見。勉勵言行。以求善爲代表祖國。誠懇懇和好兩國感情。或發揮於報章雜誌之上。或尋機演說於羣衆之間。非爲個人名譽。實爲國家之益而已。凡遇公益之事莫不奮力犧牲。求其能達完善之地。此求學派之精神也。

近年來。國人對於留學生之觀念。往往由厚望而變爲失望。輿論紛紛。而留學生之價值頓減。然則於留學生中。偶有才德兼全。品學兼優者。處鄙陋之社會而提倡改良。處污穢之政界而不少變易。如出於污泥而不染。歷經無限之風波。直道事人。貧賤不能移。富貴不能淫。威武不能屈。抱將相之才。而不求名利。惟國家社會之益是圖。惟國民之幸福是求。除烟酒賭博納妾等惡習。而引用歐美有益於衛生之遊藝。戲劇一門。亦選其能改良民風者演習。此等留學生。素有家室者。雖妻爲村婦。當其負笈於外洋。見歐美男女平等。遂令其妻亦就學於校中。或延師自習。至於歐美良善之風俗。及家庭之狀。書信中亦多提及。俟回國後。雖其家庭不若歐美之完善。然亦可逐日而近矣。此所爲正心修身齊家治國平天下之道也。國人見同是留學生也。竟有天淵之別而異之。蓋知其爲留學生則一。而不知留學生之種類則不一也。

四留學生之責任

嗟夫。國家興亡。匹夫有責。而士爲四民之首。況我輩有特別之機會留學於外洋者乎。儻中國一旦而振興於留學生手中。轉貧爲富。轉弱爲強。亦不足奇。蓋留學者既獲良美之機會。就其所得者實行救國。乃理所當然。倘中國不幸而亡。則匹夫匹婦之罪輕。士之罪重。而留學生之罪則尤甚焉。且夫我輩青年。或爲自費生。則爲家長者。望其子弟能光前裕後。忠孝兩全。爲官費生者。身負國恩。羣黎遙望。視若霖雨。家國之恩。雖啣環結草以報。猶恐不及。又焉敢放棄責任乎。明日之能盡責。乃在今日之定志。留學生之種類既多。余深望我輩青年。善擇求學派。據愛國之精神。堅持道德。以謙恭爲本。忍耐爲心。踴躍犧牲。以博愛爲主。以上諸德。尤貴實行。望我留學諸生。勉力求之。成於中。行於外。庶幾乎國人不至失望。留學生亦能稍盡其責任。而中國之振興可立而待矣。

拉門德氏哈佛大學演說感言

李 達

拉門德氏。哈佛大學三十年前之畢業生也。有子二。刻亦在哈佛肄業。其長者曾與作者同班。故拉氏歷史。作者頗得而聞焉。

拉門德氏在哈佛共四年。因家貧。故半工半讀。但拉氏英邁過人。讀書時間雖少。而成績輒超衆。自少性情溫良。忠厚樸實。克勤克儉。孜孜不倦。故雖爲陋巷之學子。而輒爲同學所尊崇也。後以長於文墨。故爲同學推選爲哈佛日報總主筆。拉氏之聲譽。由此始焉。畢業後。卽充紐約某報編輯。對於財政及經濟問題。時有著作。拉氏名大盛。未久。紐約第一國家銀行邀拉氏擔任副經理。任職數年。整飭有方。拉氏之才能。漸爲國人所推崇。麻根氏 *Morgan* 有遠見。知拉氏之大才。故於一九一一年卽邀拉氏爲麻根銀行之股東。夫麻根銀行爲美國各銀行之首領。今拉氏以清貧學生出身。而得爲該行股東。豈非因其出類之才之學有以致之哉。及乎歐戰發生。協約國中如英法意大利等國均府庫空虛。急需大舉外債。麻根銀行卽派拉氏爲駐歐代表。預備商議借款。由是借款經拉氏手成立者。不計其數。而拉氏之名遂遠播全歐矣。故此次歐戰協約國軍費得源源而來者。拉氏有功也。及戰停。美國派議和代表至歐。拉氏卽被選爲美國財政代表。於斯時焉。拉氏卽提議組織四國銀行團。蓋拉氏有識見。深知吾國地大物博。倘有資本輸入。定能開闢利源。爲銀行家謀利。爲吾國人民造福。此卽四國銀團之由起也。去年春。拉氏爲疏通意見事。特親到日本及吾國考察實情。當其赴華也。本無借款之準備。而吾國當局以不察故。致多失望。及拉氏歸。四國銀團正式

成立拉氏即被選爲團長。此拉氏之略歷也。因其與銀團有密切之關係。故月前哈佛大學特邀拉門德氏來校演說。作者在座。領聞之下。不無所感觸焉。

拉氏曰。余爲調查遠東政治財政狀況起見。特往日本中國週遊。先赴日本。彼國人士款待余之隆厚。遠非吾人待日人之可比。故余對日人感而且愧。余查得日本共有兩派人物。即和平派及軍人派是也。和平派主張與中國親善。互相提攜。共保遠東和平。軍人派主張爲保存日本起見。非侵中國不可。而現在正軍人派當權。故吾人時聞中日齟齬也。作者曰。日本之軍人派皆爲吾人之公敵。彼等野心勃勃。得寸進尺。大有侵乘吾國之勢。故吾人當臥薪嘗膽。急起預防。使日本軍人派不能逞志。否則吾人將無遺類矣。

拉氏曰。日本軍費浩大。固爲吾人深責。而不知吾國海陸軍費佔全國用途十份之八。吾人又安可獨責日本養兵用武哉。况日本頗欲與吾國聯絡。報載美日開戰之鼓吹。僅狂言耳。作者曰。拉氏之言果確。日本軍費數千萬。非欲與美國戰。特欲用兵於中國耳。其處心積慮。已非一朝一夕。時機一至。萬衆俱來。其象至險也。回顧吾國軍費。亦佔全國用途十份之七八。吾國軍人人數。爲全世界第二。然大半多係無賴。對國人則干戈相向。自相殺戮。見外人則膽怯如鼠。不戰自潰。以國民之財賦。供如是之武人。誠可深嘆也。

拉氏曰。余赴日本第一要職爲消除日本在滿蒙有特別權利之要求。當討論組織四國銀團時。日本即要求滿蒙之特別權利。但此與銀團團員營業平等之初旨。與各國主張。在遠東開放門戶政策。均南轅北轍。故吾人萬難贊同。幸日本朝野人士明瞭。經余遊說。即允吾取消彼等在滿蒙特別權利之要求。作者曰。此次日本讓步。拉氏之力。豈日人之志願哉。蓋日人深知銀團團員營業須平等。倘日本定要特別權利者。將爲美英法銀團所摒棄。銀團之利全失矣。况所謂特權者。指將來之特權。非現在已有之特權而言。兩相較比。讓步上策也。故日人忍氣吞聲。不得不取消滿蒙特權之要求。然日本何以要求滿蒙特權。則其志在併吞滿蒙也。司馬昭之心。路人皆知矣。

拉氏又曰。待與日本政府商妥後。余即乘輪赴上海。不日有中國學生團男女三十人。要求面談。余即允之。此等少年。多愛國之士。雖英語不甚通暢。然多欲詳細辯論借款事宜。其熱忱。其魄力。余極爲欽佩。中國之生存。將恃此輩青年愛國之士乎。作者曰。拉氏對於吾國發展。屬望於青年學生甚殷。學生團與拉氏一夕談。增進拉氏對於吾國之希望不鮮。蓋美國人素重民意。現吾國無民意代表之機關。故凡愛國學生之言論。即可代表民意。深望吾國學生團對於國家大事。時有提議。使外人知吾國人心。尙未死也。他若農若工若商。均當有

堅固團體。對於銀團將來一切行動。發負責任之言論。蓋將來銀團之利害於吾國。全恃民意之強弱爲轉移耳。

拉氏曰。余在上海時。民黨首領某君向余說項。要余與彼黨提攜。但銀團政策。只借款於中國全國。而不能借於一政黨也。作者曰。銀團之不護黨派。誠爲良策。否則外債充爲黨費。植黨營私。其害將不知伊於胡底。由是觀之。銀團之借款。必用之於實業。決不致爲行政經費所消耗。想可斷言。况銀團非待南北統一。決不借款。故此次四國銀團。似較昔日之銀團爲佳。但將來監督用途一節。需吾人之深究也。

拉氏曰。在滬勾留數日。即赴北京。車到之日。來站歡迎者。人山人海。多各部長代表。爭先恐後。均欲向余爲該部借款而來。（拉氏演說至此。在座者大笑。）作者曰。拉氏此言。真描寫吾國官場情形也。各部多需借款。而又恐迎之太遲。故不得不派人先得拉氏爲喜。各部經濟之窘迫。可見一斑。雖然。如此行爲。難免爲外人所輕視矣。

拉氏曰。余在京數日。每日必鼎食。食必燕窩海參。余欲得清香之菜蔬而不可得。故余不敢居京太久。加以每日晏會酬應。與衛生不當。故余即離京。作者曰。吾國官場應酬。消耗之多。遠勝外國。凡弦歌遊樂之地。無非部吏達官麇集之所。光陰之消耗。金錢之消耗。精神之消

耗。不知其數也。以此等無益消遣。款之拉氏。宜拉氏之不樂矣。蓋美國人大多食喜清潔。不好珍味。遊喜戶外。不好喧囂。並常喜辦事。不好耗費光陰。故吾人款謙外人。非先考察其心理習慣不可。否則易為人所厭倦矣。

拉氏末曰。中國人民多儉樸。能耐苦。並忠厚誠實。况近年民氣日張。愛國心漸增。故余對於中國前途。有莫大之希望。作者曰。重矣哉。民氣也。吾國無軍備。所恃者民氣耳。凡外人之評吾國。亦以民氣為標準。極民氣之所歸。而能舉國通一。朝野翕然。人咸愛國。勇往直前。以保國家權利。以謀社會幸福。如是。則中國前途庶有多乎。

耶魯大學中國林科學生反對張動任林墾督辦宣言

法律問題

經濟問題

實業問題

民生問題

之生死關頭

林科碩士

黃元吉

林科碩士

李順卿

林科碩士

姚傳法

林科碩士

沈鵬飛

林科學生

傅葆深

民國成立。十載於茲。兵革紛紜。禍亂不已。推厥原由。夫豈在法之不善。實用人失當。爲厲之階。蓋帝制餘孽。尙握兵樞。復辟妖魔。重登政路。社鼠城狐。一窩三窟。與言守法。無異就虎謀皮。此同人等所以痛心疾首。對於任命張勳爲林墾督辦一事。不能已於言者也。按張勳者。亡清功狗。民國罪人。前任皖督時。怙縱蠻兵。強佔伶妓。早已醜聲遠播。中外同憎。尤復弄兵潢池。延禍民國。實屬罪無可逭。久當併絕四夷。乃赦而不戮。已成昏天黑地。今復重行起用。竟屬無法無天。湖北方自湘防設退後。宣言遵守約法。誠意言和。吾民久苦兵爭。極厭禍亂。何嘗不酷愛和平。故對於南方重組軍府。亦多表示反對。乃北庭此等舉動。以毀法者行法。不啻對南方爲無誠意謀和平之表示。而國民見政府之倒行逆施。亦將紛紛解體。從此無信服中央之觀念。遂由近日各省自治聲浪中。不免一進而謀自主。再進而成獨立。何難四分五裂。收拾無從。將見中國統一無期。或竟召瓜分之禍。實此一紙委任命令。有以致之也。

若夫振興實業。爲拯救中國惟一要圖。普通恆人類能稱道。卽憤憤執政。亦嘗聲言注意。從事提倡。最近四國銀行團。以外人眼光觀察。且有借款必歸實業用途之宣言。以國人之屬望也如彼。外人之贊助也如此。當局者應如何謹慎將事。以求有成。乃以目不識丁之長隨

走卒。督辦墾務。何異擲泉幣於流水。究其結果。不外二途。(一)外人見我政府之用人失當。措置乖方。望而却步。銀團靳不借款。而實業無由振興。將見稅源告竭。國庫空虛。而不免破產之禍。(二)外人勉強借貸。而我任用張勳之流。毫無學識。惟知結納軍閥。用款他途。勢必至虛擲國帑。成效莫覩。還款無期。而列強紛攫抵押。監督財政隨之。而國將不國。則又此委任張勳之一紙命令有以致之也。

我國歷來林政失修。童山濯濯。土壤沖蝕。河流淤塞。水患遍全國。爲今之計。急聘林業工師。專門學者。從事規劃建設。尤恐不及。乃以罪魁張勳督辦林墾。引用復辟餘孽。(報載張勳在京設署。在津設行轅。命令未頒時。已將組織草定。萬繩拭、劉廷深、辜鴻銘、華世奎均在被延之列。張并另組林墾顧問院。諮議廳。以位置辯友云。)蛇鼠一窩。以致能者却步。專門人才。盡被排擠。將見林業前途。一落千丈。水患無從補救。年前直隸淮北大水奇災。一再發現。而黃河流域數千萬居民生命財產。盡送於此一紙委任命令之手也。悲夫。

歐戰既終。民主民治潮流。日益澎湃。政府用人行政。非復能如專制時代之高壓手段。昏昏憤憤。可能了事。實無待言。故曹陸張輩賣國賊之罷黜。非政府之所願。民意爲之也。德約不簽押。山東案之拒絕。直接交涉。非政府之所願。民意爲之也。南北停戰言和。北庭宣言遵守。

約法辦理選舉非政府之所願亦民意爲之也。民意民意其現今最大之潛勢力乎。一省長一京兆尹之任命。人民有羣起而反對。竟違目的者矣。使關於實業任命行政官吏之倒行逆施而無反對者。豈國人明於小而昧於大。親一省而疏全國乎。夫孫振家之流。尙非如罪大惡極張勳之比。而羣起反對者有人。而政府竟以屈服。今張勳之任命。外人且大不滿意。而加之批評。（報載外交團批評不一。某公使謂中國早成無法律國家。張勳既已起用。行見小徐將充張恰鐵路督辦。升允將充甘肅屯墾使。語極憤慨云。）是可忍。孰不可忍。我國人父老。豈可甘受而不表示拒絕乎。且政府非能盡不率人言也。要在吾民之態度如何耳。張勳之委任。爲法律經濟實業民生各問題及國脈之生死關頭。既如上述。我國人父老。農工商學各界。盍興乎來。奮力反對。有以逼迫政府之悔過乎。

答友三十韻

何畏冷

去國固未久。世事更何早。故舊半風塵。慰憐在文藻。昨者遠寄書。盡情訴煩惱。爲道視
耿耿。不獨一三島。爲道欲逐逐。何處無羣小。時勢幻風雲。人情極顛倒。兵爭大幾年。死
亡已不少。上天未悔禍。加之以旱潦。十室九空家。千里無生草。褐衣幾能完。羅掘那宿
飽。嗷嗷四千萬。轉瞬成餓殍。老大委路旁。孩幼溺池沼。自生民以來。災眚無此兆。羣公
猶憤憤。凡百事飾矯。但求己之肥。何恤民之槁。大帥掌兵柄。咆哮甚獠獠。小吏操民命。
戕賊任智巧。假使安尸素。還算官聲好。中央非無人。却恨實力尠。元首擁虛名。尾大已
不掉。封爵與賜金。相安而弗討。苦矣我國民。長夜何時曉。幾輩有心人。因之悲觀抱。遜
世與殺身。於時復無造。鴻鵠自遐舉。豺狼總當道。自我辭故鄉。纖塵都不擾。世外有桃
源。天涯卽華表。一讀故人書。萬里夢魂遠。多憂亦何益。但共歲寒保。

Continental and Commercial Trust and Savings Bank

CHICAGO

Capital and Surplus - - - - - \$ 9,000,000

Resources - - - - - 75,000,000

The Bank which made a loan of \$5,000,000
to the Republic of China

OFFICERS:

GEORGE M. REYNOLDS	Chairman Board of Directors
ARTHUR REYNOLDS	President
JOHN JAY ABBOTT	Vice-President
DAVID R. LEWIS	Vice-President
LOUIS B. CLARKE	Vice-President
HENRY C. OLCOTT	Vice-Pres. and Mgr. Bond Dept.
WALTER F. BRAUN	Vice-Pres. and Mgr. of Sales
JOHN A. SHANNON	Cashier
WILLIAM P. KOPF	Secretary
EVERETT R. McFADDEN	Assistant Secretary
EDMUND J. CLAUSSEN	Assistant Secretary
KINNEY SMITH	Assistant Secretary
JOHN P. V. MURPHY	Mgr. Savings Department
D. EDWARD JONES	Asst. Mgr. Savings Department
ROBERT J. HERCOCK	Assistant Cashier
ALBERT S. MARTIN	Assistant Cashier
GEORGE ALLAN	Assistant Cashier
THOMAS E. McGRATH	Assistant Cashier

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

答友三十韻

何畏冷

去國固未久。世事更何早。故舊半風塵。慰憐在文藻。昨者遠寄書。盡情訴煩惱。爲道視
耿耿。不獨一三島。爲道欲逐逐。何處無羣小。時勢幻風雲。人情極顛倒。兵爭大幾年。死
亡已不少。上天未悔禍。加以旱潦十室九空家。千里無生草。褐衣幾能完。羅掘那宿
飽。嗷嗷四千萬。轉瞬成餓殍。老大委路旁。孩幼滿池沼。自生民以來。災告無此兆。羣公
猶憤憤。凡百事飾矯。但求己之肥。何恤民之槁。大帥掌兵柄。咆哮甚獠獠。小吏操民命。
戕賊任智巧。假使安尸素。還算官聲好。中央非無人。却恨實力尠。元首擁虛名。尾大已
不掉。封爵與賜金。相安而弗討。苦矣我國民。長夜何時曉。幾輩有心人。因之悲觀抱。遯
世與殺身。於時復無造。鴻鵠自遐舉。豺狼總當道。自我辭故鄉。纖塵都不擾。世外有桃
源。天涯卽華表。一讀故人書。萬里夢魂遶。多憂亦何益。但共歲寒保。

Continental and Commercial Trust and Savings Bank

CHICAGO

Capital and Surplus - - - - \$ 9,000,000
Resources - - - - - 75,000,000

The Bank which made a loan of \$5,000,000
to the Republic of China

OFFICERS:

GEORGE M. REYNOLDS	Chairman Board of Directors
ARTHUR REYNOLDS	President
JOHN JAY ABBOTT	Vice-President
DAVID R. LEWIS	Vice-President
LOUIS B. CLARKE	Vice-President
HENRY C. OLCOTT	Vice-Pres. and Mgr. Bond Dept.
WALTER F. BRAUN	Vice-Pres. and Mgr. of Sales
JOHN A. SHANNON	Cashier
WILLIAM P. KOPF	Secretary
EVERETT R. McFADDEN	Assistant Secretary
EDMUND J. CLAUSSEN	Assistant Secretary
KINNEY SMITH	Assistant Secretary
JOHN P. V. MURPHY	Mgr. Savings Department
D. EDWARD JONES	Asst. Mgr. Savings Department
ROBERT J. HERCOCK	Assistant Cashier
ALBERT S. MARTIN	Assistant Cashier
GEORGE ALLAN	Assistant Cashier
THOMAS E. McGRATH	Assistant Cashier

美
69

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

商

認



標

明

見 名 知 貨

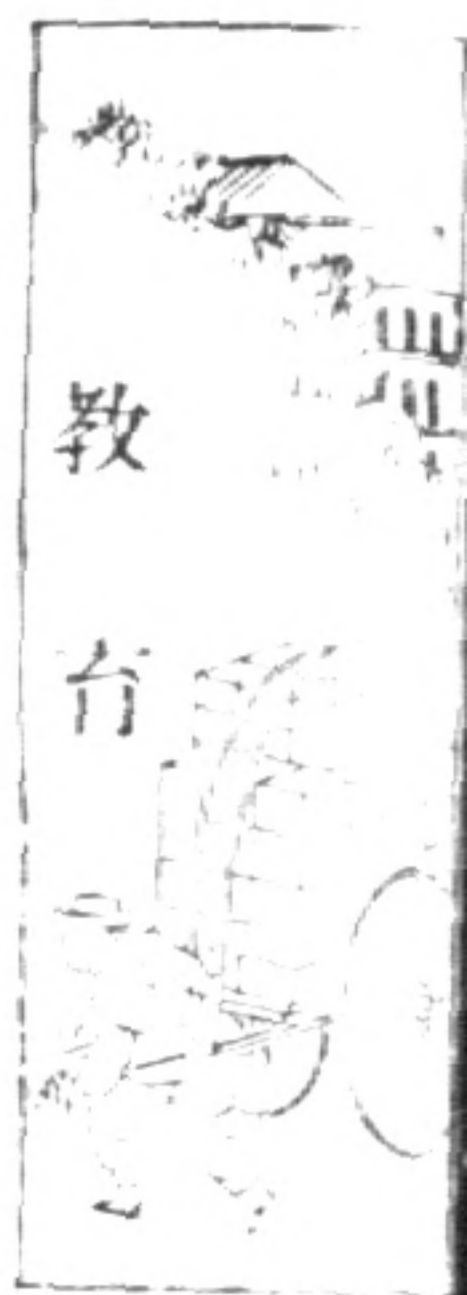
本廠特聘多數電學
 工程專家歷年苦力
 毅力深精研究製造
 各種電機電器所有
 製品均係特別製造
 各得其宜保無差錯
 且物料精強考驗多
 次雖加重使用亦保
 安全
 凡百電機電器
 切要本廠製品
 認明本廠商標
 即為無上保證

Westinghouse Electric International Co.

165 Broadway, New York

Westinghouse

Kindly mention The Chinese Students' Quarterly when writing to Advertisers.



教育與國家

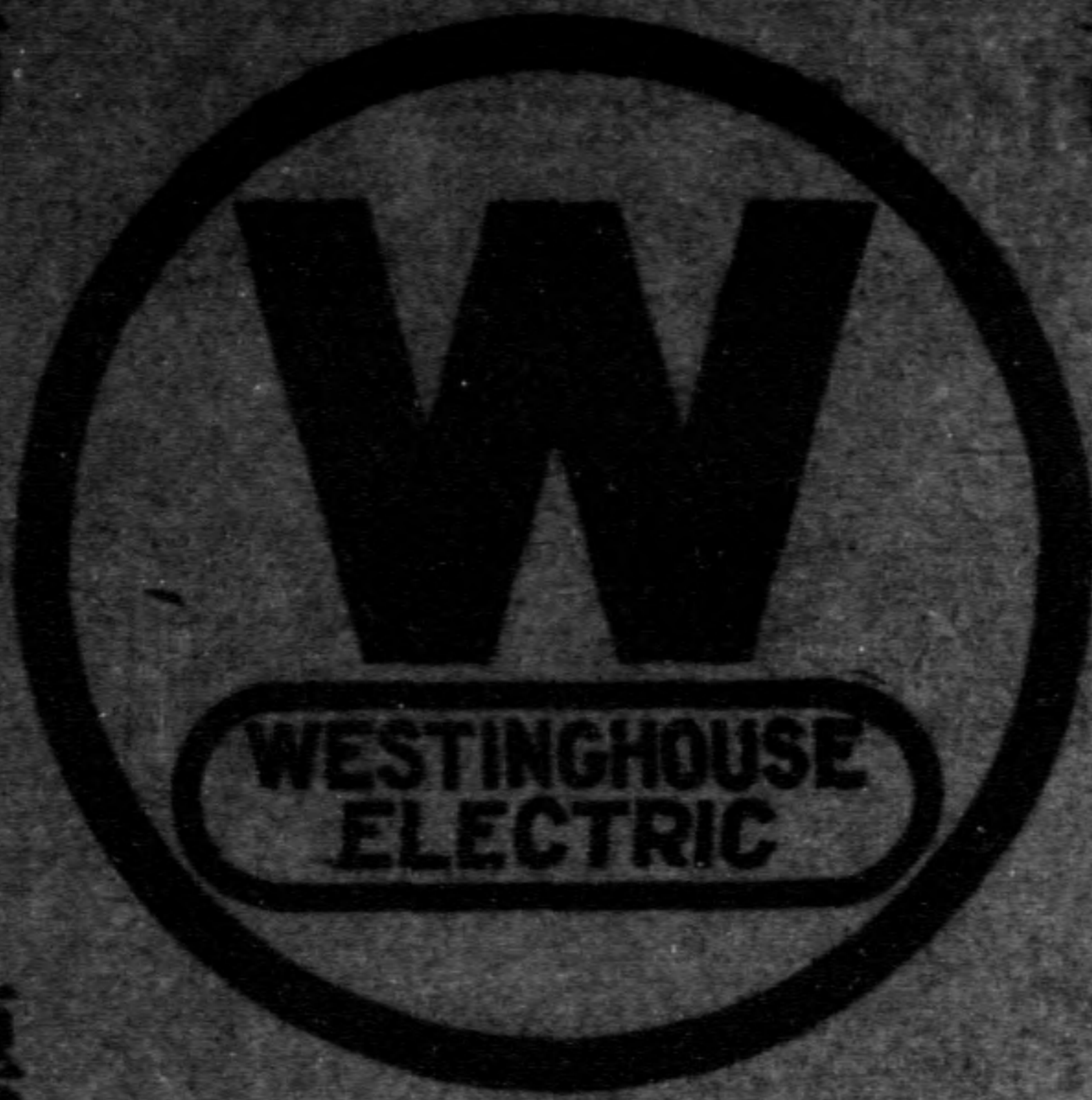
高寶壽

在現在的時期。同我們國家所居的地位。應當如何。用教育來做國家的根基。是我今天同研究教育的諸同學提出來討論的一個問題。

從前對於我們自己的文化。總覺人家都不如我們。所以對於人家的文化。持一個沒有可取以法的態度。所以有人說：「夷狄之有君。不如諸夏之亡也。」又有說：「戎狄是膺。荆舒是懲。」今也舉夷狄之法。而加之先王之教之上。幾何其不背而為夷也。自己的東西。無一不是「良法美制」。東西文明一相接觸。互相一比較。我們就生了一種棄舊用新。對於各種事都起懷疑的一個觀念。老的專制國。要換了一個五族一家的新共和國。宗教要用美術來替代。沒有用的死文學。要改成他有用的活文學。對於社會上一切習慣風俗。婚喪制度。男女交際。種種問題。都大大的懷疑起來。就彷彿人家的東西。沒有一件不是不好的。在這

商

認



標

明

見 名 知 貨

本廠特聘多數電學
 工程專家歷年苦力
 毅力深精研究製造
 各種電機電器所有
 製品均係特別製造
 各得其宜保無差錯
 且物料精強考驗多
 次雖加重使用亦保
 安全
 凡百電機電器
 切要本廠製品
 認明本廠商標
 即為無上保證

Westinghouse Electric International Co.

165 Broadway, New York

Westinghouse

Kindly mention The Chinese Students' Quarterly when writing to Advertisers.

美(61)



教育與國家

高寶壽

在現在的時期。同我們國家所居的地位。應當如何用教育來做國家的根基。是我今天同研究教育的諸同學提出來討論的一個問題。

從前對於我們自己的文化。總覺人家都不如我們。所以對於人家的文化持一個沒有可取以法的態度。所以有人說『夷狄之有君。不如諸夏之亡也。』又有說『戎狄是膺。荆舒是懲。』今也舉夷狄之法而加之先王之教之上。幾何其不胥而為夷也。』自己的東西。無一不是『良法美制。』東西文明一相接觸。互相一比較。我們就生了一種棄舊用新。對於各種事都起懷疑的一個觀念。老的專制國。要換了一個五族一家的新共和國。宗教要用美術來替代。沒有用的死文學要改成他有用的活文學。對於社會上一切習慣風俗。婚喪制度。男女交際。種種問題。都大大的懷疑起來。就彷彿人家的東西。沒有一件不是不好的。在這

樣一個國家裏。對於自己的制度。已經失了信心。對於人家的制度。反倒有很大的信仰。教育應當如何下手。這是一個問題待解決的。

自專制改成共和。本來是極重要的一步改革。從此國體政體。方有一定的標準。但政黨相持不下。祇知有政黨。不知有國家。祇知爲私人利益的爭論。不知爲全體的利益維持。祇知各分區域當增進黨派的勢力。不知道合大家的勢力來謀統一的大局。既不知道自己如何對內。也無心力去對外。一方面軍閥蔑視民意胡鬧。一方面人民對於國事不聞不問。所以一般人對於民主國家。又不免一番懷疑。細看去年國內重要的出版物。對於社會主義的研究。對於各種社會科學的介紹。很有一種新現象。但對於社會主義的組織。究竟如何下手。確沒有許多的表現。俄國轟轟烈烈澈底大改革。儘量的犧牲。顯出斯拉夫的民族性裏包含極大的信心。同極大的決心。在世界上貢獻了一個『社會政治澈底急變』的試驗問題。苟俄國成功。世界的經濟組織。同政治組織。自然要根本的推倒。俄國的前途。顯出有無限的希望。俄國的現狀。因人民百分之七十五沒有受過教育。不能不受幾個有遠見的人的支配。就因爲這一個最重要點。引起各國人的懷疑。我國改共和以來。既無切實的建設。既無切實的成绩。自然先要懷疑起來。見俄國那樣改革。我國又無切實的把握。可以取

法。又無切實的保證來擔保。準定可以改革中國自然也是懷疑。對於民主政治同勞農政治衝突的地方。又無從下手來解決。仍然還是懷疑。對於這些懷疑的地方。教育應當如何下手。這又是一個問題待解決的。

歐戰的結果。仍舊是強權武力祕密外交的作用。所以德國現在成了一個經濟上的大大的奴隸。英國四處搜羅。伸張他的經濟侵略政策。壓迫愛爾蘭。慘殺印度人民。法國欲以經濟制德國的死命。使他永遠沒有復興的希望。纔合法國的意。所以對於萊因流域。持一種侵略的野心。菲幼梅仍歸意大利。膠州仍被日本強佔。各國不能裁減軍備。（今後且盡力擴充）不能實踐國際聯盟第十條憲法。可憐與高彩烈的偉爾遜。隨處被人笑罵為不識時務的書生。不懂外交的理想家。要以國際間的平等做世界和平的一個根基。一轉眼間。竟成了個虛夢。這是戰後所得的教訓。對於國際間善意的互助。來謀世界的和平。還是大可懷疑。憲法為一國政治的根本。人民對於制憲。應擔任的責任。如何可以實行出來。幣制稅則。為一國經濟的大本。如何可以改良統一。交通為一國運輸文明的機關。應如何培養人民建築的能力。純粹科學與實用科學。為工商實業發達的根源。為解決民生問題最緊

(1) 參觀 "The Freeman," Feb. 16, 1921, pp. 544. "The Progress of Civilization in India"

要的利器。爲一國對於世界文明貢獻的一個表示。對於這種人才應如何養成。文學美術。代表一國的優美思想及製作。爲表示一國文化高下的一種成績。應如何獎勵人民的創造力。應如何引起他們的興味。以上種種問題。都待解決。研究教育的應當如何下手。以上三段。提出許多懷疑同待解決問題來。有人要問我如何解決法。第一個答案是、『對於那些問題。不是一個人可以答得了的。一個人祇可以答一個問題裏的一部份。』第二個答案就是要實行以下四個條件。

(一)歷史的系統(Historical System)

一個個人同一個國家在宇宙間的存在。是一種不能停留時時接續的一段程序。這個程序是什麼。是個已定事跡與未定的事項的接軌處。是個過去與現在互相衝突或互相融洽的結果。亦就是經驗與理想一個結合物。歷史是人類已往的成就。有理解的一段經驗。歷史的價值是給人一個間接的社會生活。解釋已過去人與人的衝突。同人與人的合作。人類文明進步的路徑有可考的線索。新的文明與老的線索。多少都有些關係。所以創造新文明。對於老的線索先要理一個頭緒。用現時的評判。看察從前的情形。來試驗。來模仿。來改善。來適應。現在的社會。一個人有他一個人人生進步的線索。一個國家有一個國家

進步的綫索。一種學問有一種學問進步的綫索。我們現在國家的情形很少有統系的著作。很少有統系的研究。很少有統系創作。比方近年來。一般人很願意介紹西洋的文明。對於社會上介紹的東西。多片面的貢獻。原因是少有統系的研究。所以我們現在國家的地位。事事都待先有系統的研究。然後再有切實的創造。不但對於西洋各國的文明要有一個歷史系統的研究。就是對於東洋的文明。亦要有一個歷史系統的整理。

(二)科學的根據 (Scientific Basis)

文明的進化。根據於理想。理想的組成。根據於經驗。根據於事實。事實之真確與不真確。本無絕對的標準。本來是相對的一個比較。所以言事實之真確與否。全在人的理想與人的機能所能推測到的為暫時的定論。凡科學上一切律例機械。都是定事實的標準。我國現在所急需的不是沒有事實。是沒有準確機械來定準確的事實。不是沒有方法。是沒有去實行所主張的方法。前一個說我們缺乏科學的智識。後一個說我們有了科學智識的人。不去實行他的方法。今日一切社會事業之不發達。全因為沒有科學的根據。做一個根本的研究。所以有主義。有問題。有方法。討論的很熱鬧。大半還是空的。

(三)比較的方法 (Comparative Method)

各國的文明。各有不同的地方。就因爲地位居的不同。習慣思想不同。政治宗教經濟種種的社會組織不同。所以就有參照研究各國長短地方。這一段所要說的比較方法。就是第一要注重各國間的異同點。第二要注重各國不同的關係。第三在一個國家裏可以注重一部份同一部份比較。第四按時代來說。可以注重一時期同一時期來比較。比如我們要研究各國的學校制度。教育方針。教育行政等等。一定要尋出種種政治經濟上的根源。同一個全體的國家在教育上所注重點。所以比較的方法有二個最大的效用。(一)不但要知道從前已經做過什麼。并且要知道現在正做什麼。(二)要知道爲什麼各國生出不同點出來。

(四)總合的態度 (Synthetic Attitude)

對於歷史的系統。是提綱挈領。清理文明的綫索。對於科學的根據。對於比較的方法。是從小處分析。詳細處辨明文明的本末同各種文明的關係。對於總合的態度。是創造新文明第一個主觀的關鍵。把東西文明的綱領。各國文明的本末各種文明的關係。會合在思想界內以後。對於我們國家的現狀。纔能有方法解決。纔能有趨向去改革。纔能有目的去建設。纔能有把握去創造。就不致於等山東問題發生以後。纔有反動的學潮問題發生。因爲

早就應當起個學潮把賣國賊趕出去就不致於等杜威到中國演講以後纔發生教育問題。就不致於等羅塞爾到中國演講以後纔發生經濟問題。因為杜威羅塞爾對於西洋的文明。很知道些綫索。很有總合態度。對於東方的文明。却知道的不清楚。所以除非中國人自己對於東西洋的文明。有了總合的態度。新文明永遠創造不出來的。就是因為自己有了總合的態態度。纔能從蘇格臘、柏拉圖、亞利士多德一直到羅塞爾、杜威、柏革森、倭鏗與他聚在一處來商議思想問題。從孔德到滑特（Ward）來討論社會學問題。從牛敦、倍根到恩斯坦來研究科學問題。不能因為各人所持的片面主義。把我們自己放在『一國三公無所適從』一個地位。

以上四個條件。是解決種種問題的極要緊的機械。我國教育要根據這四個條件去定方針。去實施教育事業。對於國家的問題。就可以有希望解決。現在先把國家的事實舉幾條例。就覺我國實際上情形。需求教育。急不可待。

對於工商實業上。國家沒有一定的培養人才的計劃。

對於教育經費。沒有很豐富的來源。教育無從發達。對於養成教育上的人才。對於教育的制度。都沒有切實的研究。

小學教育不能普及。受高等教育的又太少。社會教育的設施。補習教育等等。均在幼稚時代。

以我國近年來的情形。同美國三十年前來一比較。美國於一千八百九十一年時候。每一千三百六十三人中。有一個上大學的。按民國五年的統計。全國大學的學生。共四千五百八十九人。若以四萬萬人口計。每八萬七千一百六十四人。纔有大學學生一人。三十年以前。美國的大學生比我們近來的大學生。就多了六十幾倍。我們這樣國家。還能算有教育嗎。

與現在印度的大學生來比較。印度每七千〇四十一人中。有大學學生一人。比我國現在的情形多了十二多倍。我們還像什麼自主的國家。

要向下說下去。像這樣的例還很多。所以現在再舉幾件要緊的。凡從事教育的人。在今後五十年。作我們的教育政策。

一、設立高等教育機關。專門研究教育問題。如幾十年前的 G. S. Hall 在克辣克大學對於美國教育上的貢獻。

一、竭力舉辦各級師範學校造就教育界人才

三、設法以山林寺院撥充教育基本金。專注力於蒙古西藏青海西北西南東北各省之開發。

四、規定稅則作教育經費。

五、逐漸舉辦強迫教育及補習教育。

六、對於擇送留學生的計劃。

(甲)國家宜設立外國語專門學校。按文法理工科預備外國語。因欲融會各國文明。除於文字上有精深的研究。不能達到目的的。

(乙)派遣留學生。應有有系統的預備。應有有系統的組織。比方以專研究圖書館爲例。預先考選學生若干人。專將國內圖書情形從事研究。然後按圖書館組織。分發國外研究。學成歸國。聚集此種專門人才謀改良圖書館制度。自然能有系統。能融會中外。能創設新的制度。不但直接有貢獻於國家。且可有間接的貢獻於世界。所有一切研究文學政治美術宗教及各種科學等學生。都應當照此法派遣。

(1) 參觀 *Quinquennial Review*, Vol. II., Gen. Tables, I & III.

七、教育的宗旨。專門發達個人的機能。同時即發達社會上共同的進步。謀一國統一的進步。同時即助成國際間共同的生活。

八、最末、我以為今日中國最要緊的事情。

(甲)發達統一的精神。

(乙)每個人對於政治負完全責任。

我私人的意思。我們現在教育的目的。因為要救旁觀態度(Jaïsson Fairie)的弊病。要救四分八裂的弊病。非要每個人對於全體負完全的責任。非要每個人對於政治負完全責任。就不能算有倫理的價值。

現在說幾句簡短的話。做個結論。第一、西洋科學發達。較東方為先進。此後東方物質文明的增進。端賴此時辦教育的方針。日本專取西洋物質文明來發達侵略的國家主義。已將科學能力誤用。我們自然再不能蹈日本的覆轍。今後我們儘力發達科學的目的。惟有以增進人道為中國應盡的責任。第二、西洋自工業革命以來。二百年中享受物質文明的。不盡屬工人。但二百年中的工人。盡是與機械共晨夕。把人做成機器的一部份。失却人生的真意。盡由於經濟上分配的不公。我國今後要解決經濟問題。惟有絕對不用資本主義。先

謀人民生產力的增進。同時再定利益上的公分資本家的問題。當漸歸消滅。所以今日我們應當在教育上的責任。一方面造就人民生產的能力。一方面造就人民。叫他們自己知道他們生產上所應得的權利。第三、對於民主主義、社會主義、勞農主義及其他各種主義。都沒有極端模仿極端採用的必要。祇可以將各種主義成有統系的輸入。人民有了充分智識。按自己國家的實在情形。自能有實際的需求。因為解決這種問題。不盡在討論主義。不盡在討論問題。尚須在實際上去組織。尚須按實際上去嘗試去實行。纔能有真正的主義出現。纔能有真正的設施。第四、東西文明接近的趨勢。已不能逃避。我們不設法去創造。人家就要來支配。我們不設法去改善。我們自己的文明自然是要落後。世界文明亦因之遲進。這是在辦中國教育最緊要點之一。

美國全國森林教育會議記

美國森林教育。發端於一八九八年。林科之設。以康乃爾大學為嚆矢。其後二年。耶路林學院成。而康乃爾林科反受外界之惡潮而中輟。迨數年後。因美國林務處對於林業專門人才需要增加。米西干林校繼起。康乃爾林科復業。而各省立大學及農業專門學校林科。亦

相繼成立矣。統計美國各大學現時設有林科者二十二。自一九〇二年至一九一五年間畢業各校者共一千一百八十五人。其中從事林業者八百〇三人。而各校人數。於近數年間尙且增加不已。溯美國林業教育自發軔以來。僅二十年間。而蓬蓬勃勃。造成林業專門人才。不可數計。近且進而造就實業界之導師。方興未艾。其教育進步之神速。要皆致身林業教育界者能通力合作。共同改良之結果。此則美國各專門教育會議之功。農商工程。均同一例。又非但林業教育爲然也。按美國森林教育會議。於一九一〇年間。在美京華盛頓舉行一次。成效卓著。此次會議。於去年終舉行於烏哈焚。耶路大學之所在也。記者年來適肄業是間。得逢其盛。參預旁聽。覺其研究討論之點。多足備我國專門教育會議之參考。至其中涉及應用科學及選擇教材諸方法。尤足規美國專門職業教育近來之趨勢。不僅限於森林教育一端。茲撮其大要。并參以一二鄙見。記錄於後。願工程學者。視作工程教育會議觀。農業學者。視作農業教育會議觀可也。

會議之籌備 此次美國全國森林教育會議。乃由耶路林學院長湯米氏於去年夏間發起籌辦。分函致各大學林科掌教。得其同意。并被公推爲籌備委員。遂由湯氏擬定討論案件題目。分任審查委員。作數月之研究。并採集各方意見。撮其精要。製成詳細報告。以備會

議時宣讀。使到會代表。臨時討論。有所依據。此實籌備建設會議之良法也。若我國前年農商部之工商會議。內務部之警察會議等類。以匆促之時間。作簡單之籌備。由各省官廳代表。以臨時乘輿之動議。作無的放矢之討論。此其收效所以絕鮮也。然近年以來。則更墨守舊規。毫無進取。頽然暮氣。欲求一如民國初年之有志建設會議而不可得矣。

開會之程序 此次森林教育會議。於去年十二月十七十八兩日。開會於耶路大學會堂。其到會人員。分以下三種。(一)森林教育界人員。如各大學之林科掌教及教授等。對於林學教材及課程。有密切之關係者。實為會議中之主要人物。(二)為森林行政界人員。中央政府則有農部林務處代表。各省則有省任林務專員。此界中人。對於森林教育政策之轉移。亦有直接關係。自當加入討論。(三)為實業界領袖。具僱用森林專門技師資格者。對於林業教育界造就人才之種類。因其足以直接影響於各項用木實業。故亦十分注意。參加會議。換言之。則凡一專門職業教育會議。專門教育界、行政界、及實業界三項人員。均有共同關係。自當分別參加。然後有所建設。固不可盡委少數專門教育家也。至欲求專門教育界與實業界接近的聯絡。使造就畢業學生。得適應之用途。尤於此項會議中當加之意焉。此項會期兩日中議事程序。均照預定議案進行。并無臨時提出者。茲將兩日會序。分列於

後。亦足見其概略矣。

第一日 歡迎辭。(耶路大學校長) 職員選舉及委員之指派。 林科學士普通課程之審查報告。 林科碩士普通課程之審查報告。 林科學士及碩士之專修科目審查報告。 林產專門技師之訓練及用途審查報告。 林業學生與社會服務之公開討論。

第二日 推行森林職業教育之審查報告。 各大中小學與普通文科課程中當兼授林學要旨之討論。 林業教育與文學關係之審查報告。 林業與大學校外教授關係之審查報告。 大學中關於林業之科學探討案。 林業學生與實用關係之共同討論。

上列會序中各議案。為美國現時森林教育界應討論諸問題。亦即吾國森林教育界應討論之問題。惟議論繁多。不便一一贅述。茲僅擇其尤要而足供我國參考者數端。分論於後。以資鑒助焉。

(一)關於課程及實習問題 此次會議中討論大學林科課程及年限問題。實足見美國最近專門教育之趨勢。與夫林業在專門教育上之位置。因先論述焉。按美國大學多取分

科制度。除普通文科而外。各科學工程均有專門。照現行通例。四年畢業得受學士學位。然專門教育與普通文科。略有分別。欲於四年之內。授生徒以基本科學。普通學識而外。加以專門學識。頗難兼顧。故現時各專門工程學校。均保留專門職業學位於第五年。而四年之大學畢業生。只給以科學學士。而不稱爲專門工程師。此專門教育程度加高之趨勢也。此次會議中代表多數意見。亦趨重五年始授與專門學位之說。蓋林業專門學識。非有完滿之科學基礎。不易深造。最近英屬殖民地林業專家會議。籌設聯合英領森林學校。以造就政府高級林業人才。其擬訂章程。對於入學資格。非有一文學士兼科學之名譽學位者。不得獲選。亦足見其制限之嚴矣。故森林教育會議傾向。仍依工程界慣例。四年給以科學學士。而保留專門學位於第五年。大致對於第一二年教授關於該門之基本科學。第三四年始任其選科。第五年然後可作單獨之較深研究也。選科一層。據審查報告主張。當偏重在第三四年。而第一二年當遵守一固定之課程。蓋經哈佛大學校長意利樂氏舉行一度之試驗。對於大學第一二年生任其行無制限的選科。其結果甚不滿意。故各大學校現復趨重於固定課程也。至實習一層。多數主張使學生於一暑假中在森林實業界上操實地工作。而其他一暑假則由學校教職員指導。在野外宿營實習。按美國各著名大學及專門學

校。雖注重學理上之教授。而對於實習。亦非常注意。如麻省工業康乃爾哥崙比阿哈佛等校之土木工程學生。均有夏令宿營實習。此外麻省工業之化學機械工程學生亦有工廠實習。康乃爾農科學生必經一年之農田實地操作。始能畢業。他如耶路林學院。兩年內宿營實習至三四次之多。夫然後足以造成完全之專門人才。此我國專門教育家所深宜注意者也。

（二）關於用途及職業教育問題 此問題因審查委員闕席。故未得適當討論。然據耶路林學院長湯米博士年前在科學雜誌發表對於此項問題之研究。甚有討論價值。照該論所云。美國林業發展最盛時代。爲一九〇二至一九一二年之十年時期。在此期中。國有林之組織。林務處之擴張。須用人才甚夥。故各大學林科紛紛成立。以應時勢之需求。惟近十年來。國有林組織日就完備。林務處用途亦經填滿。而各大學造就此項高等專門人才。仍然繼續增長。遂有供過於求之弊。而此項林業專門人才。或轉入他途。或降而就林業上普通工人或技士之職。日操斧鋸於山林。以度生活。殊爲非計。故日下美國林業政策。一方面應行積極的分區管理。增加國有林以容納此項人才。一方面則多設初級森林職業學校。以造就林業界上技士員役。此實足代表美國森林教育界對於供給林業專門人才最近

之旨趣也。至現時我國情形。則適得其反。高級專門教育機關甚夥。而次級職業學校所謂甲種乙種實業學校則較多。即間有少數外國留學或本國高等專門學校畢業學生。而政府無國有林及林務處以容納此項專門人才。使其組織擴張。作有利的生產。其結果則此輩曾受高級專門教育學者。既無處用其所學。不得已轉而入於他途。則後來者亦復如是。而此較多數之初級職業學校畢業生。更無地容納。蓋國有林一日不組織管理。則技士一日無受僱之機會。而全國林業教育之基礎。將隨之而傾陷。有謀國是之責者。可不深注意乎。

(三)關於服役公務問題 林業一途。深具服役社會及服務政府性質。處民主政體之下。政府凡有設施。必須輿論之贊助。了無疑義。故凡欲提倡公益事業。有所建設。或供職國家。執行新法者。非先從事教育鼓吹。造成正當之民意不為功。而林業之適用此項手續。尤為切要。故教育林業專門人才之方法。不但當授生徒以學理及技術上之智識。而必使其具有教育社會人民之能力。故會議中有紛紛主張森林學生當習新聞學演說學者。其對於國文一層。亦加以慎重討論。蓋凡服務政府人員。必望其能作簡明而有條理之報告。(美國雖是言文合一。而普通談話與正式報告。實為二事。大學畢業生而不能作明晰報告。政

府中辦事人員、作一文書而辭不達意者、亦所在多有、故無論如何言文合一、國文仍不可不習也。此則當從學校教育中訓練之。其討論結果。則認訓練學生措辭用字。爲國文教育之責。至於論理條貫。作文系統。則各科教員。必當隨時指導。始收良效。且對於學生答案。所用別字斷句。亦主張各科教員。應隨時糾正。以期逐漸養成其寫作之良習慣。此又我國專門教育家所當取法者也。至校外教育。亦社會服務之一法。凡美國各省立大學及農業專門學校。均有所謂校外教育部。Extension Service 發刊書報分送人民。實爲普及通俗實業教育之善法。森林事業。有賴於社會輿論贊助者甚多。故會議中對於各校應推廣校外教育方法。亦詳加討論。蓋如何而後足使社會一般人民。對於林業增加注意。非但政府一方面之責。亦非但林業界個人之責。而林業教育機關亦當分任其責也。

(四)科學探討 (Scientific Research) 問題 訓練專門人才。僅高等教育機關一部份之任務。若致力科學探討。以期作學理上之發明。或實用上之創造。亦專門教育界之職責。故美國著名大學中。有所謂科學探討教授者。專擔任學理上之研究與發明。而不參預講堂教授職務。或僅擔任極少時間之教務。故能於學理上專心致力。往往有所發明。此歐美學術之發達。皆由其教育機關組織完善。有以養之。故科學界人才輩出。非偶然也。至此次會

議中政府委員發表意見欲取分工主義謂關於全國問題可由國立試驗場探討關於一省問題可由各省林務處及試驗場探討。關於地方問題可由學校教職員探討。審查委員長哈佛教授費斜氏及審查委員耶路教授荷里氏均持異議互起爭執。蓋以爲如此劃清界限。關於普通學理上探討當盡屬諸政府。而教育界上進步未免大受打擊。雖政府委員再次解釋謂非有意區分畛域而卒未表決。足見美國教育界對於科學探討之重視。我國試驗場之計劃組織遠遜於美。而政府對於其重要尤爲漠視。則凡關於科學探討事業非由各專門學校分別擔任。則學術及實業上進步之遲滯。自不言而喻。乃觀各高級學校之宗旨。除循例教育人才而外。能致力於科學探討者。又若鳳毛麟角而不可得。不亦可慨乎。

(五)關於林木工業問題 森林利用學。因工商業之發展而日見進步。政府對於林產試驗所。歲費鉅額。以爲林產工業之輔助。此外製紙及用木諸實業。需用專門人才。亦日漸加增。是項人才之作育基礎。以兼涉機械工程與化學工程。而具有森林及木材之智識者爲合格。現時各大學校尙無如此專科。故美國森林教育界。爲供給此類專門人才於實業界起見。遂議訂課程。分別討論。以期適合於社會之需求。使各校因時地之宜。斟酌增設。足見教育界與實業界之密切關係。與專門教育家之能時時留心實業界之需要。此種態度。實

堪師法。故我國專門教育界而欲收造就人才之最大效率。又非倣此次會議之與實業界攜手不爲功也。

智慧測量

張耀翔

△是改造教育爲一種科學之初步

△是製造中國智慧度量衡之先聲

智慧何用測量。曰、天下萬事萬物有不經測量而能定準其大小多寡長短重輕強弱久暫一言以蔽之曰『適度』者乎。不量米不能知米之够食。不量柴不能知柴之够燒。不量油不能知油之够用。不量布不能知布之够裁。不量人之一百一十萬萬神經原子之構造組織及作用。不能知其人之適否生存競爭於其社會。並不能辨其爲大智大愚及其間無量數智慧等級。人之智慧至不齊也。有生而知之者。有學而知之者。有聞一以知二者。有聞一以知十者。有百乘之家。可使爲之宰者。有千乘之國。可使治其賦者。有束帶立於朝。可使與賓客言者。有可使南面者。亦有祇可爲趙魏老而不可以爲滕薛大夫者。某也果。某也達。某也藝。某也愚。某也魯。某也辟。某也嘖。某也可託以六尺之孤。某也可寄以百里之命。萬人之中

有英。千人之中有俊。百人之中有豪。十人之中有傑。五百年有王者興。三人行必有我師焉。是在人之善辨識而已。『量材使用』雖是一句成語。材從來被人正確量出與否。却是一個疑問。智慧測量之提議。正欲求一正確量材之方法。不讓某人武斷也。

向來量材者孰不武斷。曰：『有其父必有其子。』『某書香人家之子弟也。』甚至做孔子七十餘代之後裔。仍不乏人崇拜。吾人對於『才性遺傳』未嘗不承認有其事。然究竟遺傳的是全部才能。抑某種才能。遺傳的影響有幾許大。能持二千餘年而不變乎。如此問題。均待考究。未經考究而下定論。是謂武斷。又曰：『不知其子。視其所友。不知其君。視其所使。』吾人亦承認同智相謀。同聲相應。同氣相感。同義相親。同道相成。同惡相黨的公理。然同美非不相妒也。同貴非不相害也。同利非不相忌也。同巧非不相勝也。究竟某子與其友。某君與其使。爲那一類同性的牽合。不可不考究也。承認『不知其子。視其所友。』爲一種通融辦法。試問不知其友將奈何。承認『不知其君。視其所使。』爲又一種通融辦法。試問不知其使又將奈何。苟無一種測量友與使之方法。始終不能推演到子與君身上。否則仍不出乎武斷。張良不過一次納履長者耳。圯上老人曰：『孺子可教。』小孩子既有這種舉動。便大可造就了。如此量人。則天下一切婢顏奴膝。唾面自乾者。皆大可造就了。

此言非罵張良。不過欲指曹植明凡能忍者不盡可教也。

不過於最短時間內作出幾首詩耳。謝靈運量其才有八斗。其餘普天下人之才合共不過

二斗。武斷有如此者。曹植七步成詩爲心理學上宰予不過晝寢耳。按晝寢若非夜間用心過

以授之也。善有子曰：『朽木不可雕也。糞土之牆不可圻也。』何武斷之甚耶。春試宋祁明當首

選。大魁天下。其兄宋郊名僅不失科甲。章獻太后謂弟不可先兄。乃改郊爲第一。祁爲第十。

宋事見武斷得出奇。所謂第一才子。第二才子。第三才子。以至第十才子者。皆金聖歎一人之

武斷。吾人絕難承認也。

武斷之反面爲法定。『左右皆曰可殺。』武斷也。勿聽。『諸大夫皆曰可殺。』武斷也。但不及前

之甚耳。『國人皆曰可殺。』武斷也。但遠不及前之甚耳。國人公定之法律某章某條曰可殺。

斯誠可殺矣。法定也。十分爲寸。十寸爲尺。十尺爲丈。法定也。十分爲錢。十錢爲兩。十六兩爲

斤。法定也。六十秒爲分。六十分爲點。二十四點爲一日。法定也。大眾皆知其所指。且能表同

意也。大抵主觀的判決謂之武斷。客觀的判決謂之法定。極端主觀的判決。是無一人知其

所指。無一人能表同意者也。極端客觀的判決。是人人皆知其所指。人人皆能表同意者也。

客觀貴於主觀的判決者。在能得較多其所指及表同意者。曰：『文王之囿。方七十里。』

吾人無不知其所指之大小也。與方七里者較。則大一百倍。與方十里者較。則大四十九倍。

與方四十里者之齊宣王較則大三倍有餘無論何人去量其結果應一致蓋極端客觀的測量不因入而異也。主觀的判決則因時因地因人而大異。最不可靠也。如當時一部份百姓以文王之囿爲小。以齊宣王之囿爲大。是也。曰『白哉紙也。』吾人則不能知其所指之紙。究竟如何白也。白雪之白歟。白雲之白歟。白玉之白歟。白銀之白歟。白羽之白歟。白髮之白歟。白人之白歟。抑白馬之白歟。莫得而知也。正如不知『快哉此風』恰是何種風。『而痛哉此飲』恰是何種飲。『樂哉此遊』恰是何種遊。『妙哉此人』恰是何種人也。蓋同爲極端主觀的判決也。今試請吾國教育家及辦事多年之教職員對於以下學校判決學生慣用之名辭。如『聰明』、『愚蠢』、『明白』、『通順』、『靈敏』、『笨』、『癡』、『不凡』、『不行』、『庸才』、『神童』、『優等』、『最優等』、『及格』、『不及格』、『一百分』、『零分』。各下一定義。閱者料其結果。有一辭能得兩人表同意乎。如有之。機會也。例外也。何也。蓋皆爲極端主觀的判決也。換言之。武斷也。以下有國文論說總批十條。係錄自婦女雜誌第三至第五卷『國文範作』欄。頗足代表此項批語之性質。試請全國中學以上國文教員評定之。何批所代表之文應列第一。何批之文應列第二。何批第三。……至何批殿榜。閱者料其列次能有兩教員從一到十完全符合乎。或有一篇之列次能得四分之三之教員同意乎。余不敢斷其必無。惟據余所試驗高級

師範生十六人之結果如左。

批	投票人數		筆致簡潔，章法整齊。	文思尖穎，筆致靈活。	倒竿立影，雙管齊下。	有書有筆，不蔓不支。	情切語痛，筆曲以達。	如匣中劍，帷中燈，在神光離合之間。	通幅明順，末段尤勝。	藻思綺合，清麗芊眠。	無意不精，無句不練。	意見卓卓，持論侃侃。	意境開擴，思力沈厚。
	第	次											
一	1	1	1	3	1	1	1	3	1	1	11	1	1
二	2	2	3	3	1	1	2	1	2	1	3	6	1
三	3	3	2	4	2	6	3	1	4	1	1	2	1
四	4	4	3	2	1	2	5	1	3	1	1	5	1
五	5	5	1	1	6	5	2	1	1	1	1	1	1
六	6	6	2	2	2	2	1	1	3	1	1	1	1
七	7	7	1	1	6	1	1	1	2	1	1	1	1
八	8	8	3	2	1	1	1	1	2	1	1	1	1
九	9	9	2	1	1	5	2	2	2	1	1	1	1
十	10	10	3	1	1	1	3	3	4	3	1	1	1

讀法

列右手第一批代表之文為第一者。十六人中有一人。為第四者。有二人。為第五者。有三人。為第六者。有一人。為第七者。有三人。為第八者。有一人。為第九者。有二人。為殿榜者。有三人。第二批至第十批仿此讀法。

按上列之表。每批之下。無一列有四分之三之人數即十人同意。除第九批第一列有四分之二。七五人數同意外。其餘各批無一列有一半人數同意。同一批也。或列爲第十。或列爲第三。如第一及第四批是也。或列爲第十。或列爲第二。如第八批是也。乃至或列爲第一。或列爲倒數第一。如第六第七第十批是也。主觀的測量相越。不可以道里計也。列次佈線最長者。在第九批。然亦有四級。再據余試驗之存根。十六人中無兩人之列次從一到十完全符合。兩人符合一半者有三起。但皆爲間隔的。非一貫的符合。謂之爲機會亦可。由此式推。評定員愈多。各批之列次佈線則愈加長。勢必至列列皆有人投票。除第九批第一列不敢斷言外。各列之投票人數。勢必至相差不遠。主觀判決之公例如是。機會之公例亦如是。即令全國中學以上之國文教員評定。亦難逃於公例之外。閱者幸勿謂少數師範生不足代表所指定之教員也。使發批人自身尙不知所發之批之價值。彼領批之中小學學生如何能知其價值。教員以爲極上之批。學生或羞與人見。教員以爲極賤之批。學生或受寵若驚。此開誤會。豈可以道里計哉。故某批只可作某教員已閱某文之表示。不可作某教員以量某文之表示。吾國尙無量文之器具也。

分數似較批語爲可比較矣。得九十分之文較得八十分之文好。得八十分之文較得七十

分之文好。但所謂『九十』『八十』『七十』者。果何所據而云然耶。得七十分之文。是否必不足得七十一分。或必不止值六十九分。甲教員所定得七十分之資格。是否與乙教員所定得一樣分數之資格相等。如其否也。則某文能否及格。將不在乎文之優劣。而在閱卷者之爲何許人也。此校教員所定得某種分數之資格。是否與他校教員所定得一樣分數之資格相等。如其否也。則某文之得分數若干。將不在乎文之優劣。而在作者出生於何地。鄰居有何校也。某教員此刻對於某文記定一種分數矣。過一週。一月。一年。或十年之後。該教員能否不翻存根。再將某文定過一次。而兩次分數絲毫不爽乎。如不能也。則某文得分若干。將不在文。而在作者之時運如何也。以下有論文一篇。係某高等小學一年級生原作。以十分爲最高。以零分爲最低。試請全國國文教員定之。閱者預料其結果能一致乎。能有四分之三。或三分之二。或一半人數之結果相差僅一級乎。余不得預知。文如左。

諸生自述在家溫課之狀況

人生於世。若欲通達文字。則讀書而已。然讀書而不溫。與不讀書異乎。故我每日放學歸家之後。四時至六時。卽我溫課之時也。無一不細加慎也。

惟據余所試驗女子高等師範學生一百一十五人之結果如左。

分數	人數
10.....	0
9.....	21
8.....	22
7.....	27
6.....	21
5.....	8
4.....	2
3.....	6
2.....	4
1.....	3
0.....	1

按上列之表。得最多人數表同意之分所謂統計學家為七。然亦不到全體人數四分之一。若以六分為及格。則同是此文。落在某某九十一人手上則及格。落在某某二十四人手上則不及格。落在某某二十一人手上則為最優等。落在某某三人手上則離及格還欠五級。落在某一人手上則離及格還欠無量數級。若彼之零係「真零」即指無絲毫作文才能之意主觀的測量相越。尙可思議哉。他若將此文加長若干倍。或加深若干倍。將評定員加多若干倍。以一百分為足分。其結果更不可思議矣。

或者曰、論文所包含可評論之點。較別種科目為多。或就其思想方面評論。或就其文法方面評論。或就其造句措辭方面評論。或就其擇字深淺方面評論。或就其字體整潔方面評論。或就其以上各方面評論。或就以上二三方面不等評論。或偏就某方面兼就他方面評論。評論事業頗較他科目為難。各人評論之結果。亦因之大異。答曰、繪畫包含可評論之點。

自較論文爲少。普通不過有二方面評論。格式與光色是也。以臆度之。評論畫應較評論文爲易。評畫之結果。各人應相差不遠。實則不然。余曾以某高等小學一年級生水彩畫一張。請同上十六人評論。以一百分爲最高。以零分爲最低。其結果仍不可思議。有給五十分者。有給九十六分者。兩端相差四十六分。其間給八十分者。有四人。給八十五分者。有三人。給八十八分者。有一人。給九十分者。有四人。各起均未過全體人數四分之一。就合併八十至八十九分爲一級。九十至一百分爲一級。表同意於各級者。亦不過全體人數之一半。

書法所包含可評論之點。又較繪畫爲少。因失去光色一方面也。以臆度之。評字應較評畫爲易。評字之結果。相差不應如評畫之遠。實則不然。余又以某高等小學一年級習字一張。請該十六人評論。以十分爲最高。以零分爲最低。其結果仍不可思議。有給四分者。不及格。有給八分者。最優等。相差四級。就中以給七分者爲最多。有七人。然亦不到全體人數之一半。

數學爲一切科目中最易評論者。因有一定不移之算式。一定不移之算法也。算對者不得謂之不對。算不對者不得謂之對。全對或某部份對。全不對或某部份不對。皆活現紙上。絲毫不容掩藏。以臆度之。評數學之結果。雖千萬人應一致也。實則不然。蓋測量既屬主觀。則萬難一致也。爲減輕評論員責任之故。余故意設造一極簡單數學題。使評論員人人理會。

人人自己能算。故人人能察覺他人所算之對與不對。乃按題作一算式。將算法完全作對。不過將答作錯。猶恐評論員中或有人疏忽。乃另將正答書出。加以叮嚀。使評論員共同知道錯處所在。然後再定分數。題與算式如左。

干。今有銀洋五萬九千六百七十七元五角六分。以四百八十九人分之。問每人應得若

$$489 \overline{) 59677.56} \text{ 銀元 } (122.40$$

$$\begin{array}{r}
 489 \\
 \underline{1077} \\
 978 \\
 \underline{997} \\
 978 \\
 \underline{1956} \\
 1956 \\
 \underline{\quad}
 \end{array}$$

$$\text{正答} = 122.04$$

以十分為最高。以零分為最低。余所試驗女子高等師範學生一百一十四人之結果如左。

數分	數人
10.....	1
9.....	8
8.....	13
7.....	13
6.....	21
5.....	27
4.....	13
3.....	8
2.....	8
1.....	1
0.....	1
	114

按上列之表。得最多人數表同意之分爲五。然亦不到全體人數四分之一。若以六分爲及格。則同是此卷。落在某某五十六人手上則及格。落在某某五十八人手上則不及格。定爲及格與不及格人數幾相等。最奇者。就中有一人給十分。正答與錯答未省清耶。抑以爲錯處極微。不足扣一分耶。彼給零分者。意謂作者無絲毫算學知識耶。但使作者算對一字。吾人則不能謂彼無絲毫算學知識。况彼所算之四字全對乎。所欠者。不過於第二2字後忘加一點耳。以功夫論。僅虧一簣。九仞縱不給以九分。亦當給以八分。不然。對四字者得零分。交白卷者亦得零分。人將何以區別此兩人之算學程度耶。爲九仞者無功。多一簣者全功。試問一捧土之勞。應比七丈二尺之勞大無量數倍耶。零除十爲無量數余爲此言。非謂零分不可以給。乃謂給零分不可以無零分之定義。零分之義未定。則以上一切分數皆無意思。各教

加之分數亦不可以比較。譬如寒暑表上之零。設不知其爲冰點下第三十二度。或騰點下

一百一十二度。則上下一切度數皆無意思。零點下十度。不知其爲何種冷。零點上一百度。不知其爲何種熱矣。攝氏零度之定義與華氏不同。攝氏以騰點下一百度。或以冰點本位爲零度。故二氏各度不可以直接比較。僅可以間接比較。華氏一度作攝氏一度的九分之五。算。攝氏一度作華氏一度又五分之四算。使一般教員以『無絲毫算學知識』一般教員以『不完全對答』爲算學零分之定義。則兩般教員所定零分以上各分。皆不可以互相比較。此教員一分所代表之成績。或等於他教員九分所代表之成績。此同是一文。同是一畫。同是一書法。同是一算式。而有種種不同之分數所由來也。乃今之掌教務者。輒以各科教員分數合併。而求學生平均分數。是何異以星期一華氏九十度。星期二攝氏五十度。相加而謂兩日天氣平均七十度。實則兩日天氣一般熱也。

總之、吾國量智慧之方法。無論量普通智慧。或量各專門科智慧。皆完全屬於主觀。不屬於客觀。出乎武斷。不出乎法定。一人有一人之量法。一人一時亦各有其量法。謂吾國有無量數智慧測量法也可。謂吾國並無一智慧測量法也亦可。但使吾國一日不統一智慧測量法。則吾國教育一日不得謂之治。正如吾國一日不統一貨幣及稅則。則吾國財政一日不得謂之治也。特質將無法辨清。末質將無法開除。玉石慣同焚。薰蕕慣同器。碌碌者恆見重。

精製工程器具

超等規定期權度

本廠專造土木工程師採礦工程師水道工程師及測量工程師各種用具並種種規定量度秤磅規圓準尺絲毫無爽物具之精馳名海內外久為歐美各工程師及各大學各專門學校科學試驗室所專用中國主顧特別歡迎價格公道以資招徠箱裝堅固遠方轉運保無損壞之虞貴客光顧望照下列住地與敝公司接洽可也

W. & L. E. GURLEY

Makers of Instruments for

**CIVIL, MINING AND HYDRAULIC ENGINEERS
AND LAND SURVEYORS**

Standard Weights and Measures

Troy, N.Y., U.S.A.

Cable "GURLEY"

教 育 智慧測量

五十八

懷才者每不遇。集四萬萬神明之胄。而興才難之歎。嗚呼。『才難』豈其然哉。量才難耳。安得
上官昭容之丈尺。見唐書。將天下之人才。如量布之法。而盡量之也。

精製工程器具

超等規定期權度

本廠專造土木工程師採礦工程師水道工程師及測量工程師各種用具並種種規定量度秤磅規圓準尺絲毫無爽物具之精馳名海內外久為歐美各工程師及各大學各專門學校科學試驗室所專用中國主顧特別歡迎價格公道以資招徠箱裝堅固遠方轉運保無損壞之虞貴客光顧望照下列住地與敝公司接洽可也

W. & L. E. GURLEY

Makers of Instruments for

**CIVIL, MINING AND HYDRAULIC ENGINEERS
AND LAND SURVEYORS**

Standard Weights and Measures

Troy, N.Y., U.S.A.

Cable "GURLEY"

政學叢刊廣告

▲研究建設內政者不可不讀 ▼
 ▲講求社會改良者不可不讀 ▼
 ▲留心民國外交者不可不讀 ▼
 ▲注意世界趨勢者不可不讀 ▼

報資	預定 四册美金一元 零售 每册美金三角 郵費在內
定報處	各期陸續出版欲購或定閱者請與科崙比亞大學陳茹元君接洽 Mr. Y. Y. Chan c 10 Mr. S. Y. Lu, Livingston Hall, Columbia University, New York City, U.S.A.
投稿	凡有鴻篇巨製投賜本叢刊無任歡迎文稿請寄本社編輯陳茹元君 Mr. Y. Y. Chan c 10 Mr. S. Y. Lu, Livingston Hall, Columbia University, New York City, U. S. A.

Kindly mention The Chinese Students' Quarterly when writing to Advertisers.



對於世界蠶絲博覽會之感想與吾國絲業前途之

希望

石磊

花團簇簇。五色燦爛。紐約大中宮中。球球虱虱。摩肩而出入者。幾十萬人。白晳之子。相與顧視奇譎。鼓舌稱道曰。『支那爲蠶絲發明的始祖。』支那爲蠶絲發明的始祖。『猗歟廿紀。其漢族光彩。煥發奔放於世界新文化舞臺之時期歟。不然。吾黃祖之遺徵。何以歷五千年來之沉沉莫語。至今始一作生辰之紀念也。諺曰。『百歲孩兒。三年老翁。』此五千歲老的寧馨兒。乃竟於紀元後一九二一年二月之七日。作第一次彌月之洗禮。彼大中宮中。人頭鑿鑿。奪道以觀禮者。又奚足異乎。記者何幸。躬與其盛。欣念之餘。感想油然而生。不已於言。書告同胞。

夫吾國執絲業界之牛耳者。實隨國史以俱來矣。二千年前。輸於印度。第二世紀。入之日本。

經 濟

對於世界蠶絲博覽會之感想與吾國絲業前途之希望

五十九

政學叢刊廣告

▲研究建設內政者不可不讀▼

▲講求社會改良者不可不讀▼

▲留心民國外交者不可不讀▼

▲注意世界趨勢者不可不讀▼

報資

預定每冊美金一元
零售每冊美金三角
郵費在內

定報處

各期陸續出版欲購或定閱者請與科崙比亞大學陳茹元君接洽
Mr. Y. Y. Chan c 10 Mr. S. Y. Lu, Livingston Hall, Columbia University, New York City, U.S.A.

投寄稿

凡有鴻篇巨製投賜本叢刊無任歡迎文稿請寄本社編輯陳茹元君
Mr. Y. Y. Chan c 10 Mr. S. Y. Lu, Livingston Hall, Columbia University, New York City, U. S. A.

第六世紀。聶士陶廉僧人。挾而之康士旦丁。由是而希臘。而敘利亞。而西班牙。而意。而法。而英。而世界。彼世界之受吾族惠澤。洵深厚矣。則此次蠶絲博覽會之開幕。不於北京。不於上海。而獨於世界第一巨城之紐約者。是世人直以世界地位對待之矣。不謂大戰之後有此福音。我漢族居絲業鼻祖之席者。於顧盼自豪之下。其感想又何如耶。

(一)就文化史上觀察 黃祖披荆斬棘。華路籃縷。英氣所萃。智慧斯生。絲業之發明。真爲吾族貢獻世界之第一光明。今試登崑崙山頂。西顧歐陸。號爲新世文明民族者。彼時披髮暴蹠。挾弓矢。蹤跡乎波羅的海之原澤。方與野獸格鬪。勝之。則茹其毛。飲其血。而吾族已「輔敝彤廷。衣被蒼生」矣。顧以漢族中落。歐美文化驟進。物質相形之下。彼竟昂然以文明人自居。以劣種視我矣。今者絲會一開。把五千年舊事重提。是不啻詔白人。以良心上之反省也。試問電光之下。跳舞場中。其右手所懷抱而不忍放去之美人。「羅裳縞袂相偎傍。一半溫存一半香」者。又何一非食吾漢族之賜耶。

(二)就民族親善上觀察 東西兩大民族。以政體相同之關係。百餘年來邦交親密之關係。及普通國民性「愛善」「和平」「強毅」諸德相同之關係。其將於今後攜手太平洋

兩岸。而左右世界和平幸福者。斷有可能之偉力。然真能實見此種概念者。則尤賴兩民

族之互相認識於民族人格上互相尊視於文化藝術上互相彌補其短長多數美國國民似昧於吾國之大勢。而於物質文明之點。誤解尤甚。彼見同胞有業浣衣業『雜碎』者。則其腦衣上之想像。以爲四萬萬衆且皆浣衣而雜碎者矣。所謂『膏粱文繡』者。非支那人所有物也。此次博覽會吾國所呈之美育成績。美人津津樂道之。不可謂非於中美國民交誼上。增進一層之理性的認識也。

(二)就商業知識上觀察。世界絲業雖以吾國爲先進。然輓近以來。各國均能利用科學方法。登峯造極。觀日本絲業之突進可知矣。我國商人知識低下。故步自封。凡關蠶族衛生。繅絲方法。絲織品之製造。轉運方略之設施。均不加研究。平時又各自爲謀。同業相軋。幾不知中國之外。更有所謂商業之世界也。優勝劣敗。天演之例難逃。近年絲業之消歇。豈無因哉。今者絲會開幕矣。吾國代表得以目擊此邦絲業之規模。科學之進步。工廠之偉大。及商業之精神智識。以研究之所得。返而貢獻祖國。而圖澈底之革新。則十年後吾國絲業。其一躍占世界生產額之第一席歟。斯又此次博覽會之功勳也。

夫此次蠶絲博覽會之成績。有關播揚吾國文化。增進中美邦交。既如彼矣。其今後吾國絲業。能否在世界商戰舞臺上。占一重要位置。是又一問題也。嗟夫。燦燦國華。竟沉東海。觀六

年來日本絲出產額之突進。及吾國絲業之衰替。吾人能不愕然驚。而奮然起耶。(一九一四年。日本絲僅值日金一八三·五九五·〇〇〇元。一九一九年。增至八五〇·〇〇〇·〇〇〇日元。)是今日者真吾國絲業其存其亡之關頭。若不急起直追。吾絲業且將永淪浩劫。無有自拔之一日。

欲圖改良絲業之研究。不可不先知二事。其一。世界絲業生產與消耗之現況。其二。觀察將來生產與消耗率之投射。茲先就此二事。簡單說明之。

(一)世界絲業生產與消耗之現況。

(A)其在生產方面者。以日本為絲業最發達之生產地。據其農商部之報告。數年來蠶繭出產額暴增。於一九一五年。為二千三百萬斤。一九一六年。為二千八百五十萬斤。一九一七年。為三千一百五十萬斤。一九一八年。為三千四百萬斤。其發達亦可驚人矣。茲更就世界生產總額之分配作表如下。

日本	(千分之)	六百四十
中國	(千分之)	二百一十
意大利	(千分之)	九四
法蘭西	(千分之)	四十六
其餘國	(千分之)	四十六

(B) 其在消耗方面者。以美國爲最大之消耗場。當一八八十年其進口之絲僅值一千二百餘萬金元。其四十年後之一九二十年。竟一躍至四萬三千七百九十五萬餘金元之鉅值。就一九一九年之報告。由日本輸入美國生絲。計值三萬萬餘金元。中國供給。計八千一百萬金元。以絲之數量計算。則其比例率。日本爲百分之八十二。中國爲百分之十六。是日本供給美國生絲。多中國且四倍有餘。以吾國農業之盛。發明之早。而其成績竟如是。喧賓奪主。家堂且掩。不可不兢兢也。

(二) 將來生產消耗率投射之蠡測。
從世界生絲生產及消耗之現況上觀之。日本與美國。一爲生絲最大之生產國。一爲生絲最大之消耗國。其美國之消耗。既一時無兩於世界。即日本之生產力。吾國與之相較。又望塵莫及。其今後美國果能增大其需要慾否。及日本果能維持其供給力否。此一疑問也。然以記者眼光所入。今後十年或二十年中。世界蠶絲之消耗的。及生產的趨向。當與現在狀況有所出入。試分言如下。

(A) 消耗之趨向。美國近年富力增加。人民日趨於華靡。大戰期內。雖全國力戒奢侈。今平和已復。戒心漸弛。今日中流以下社會。穿絹製品者。所在皆是。加以酒禁實行。從

前費於口食者。今又改投於裝飾之方面矣。是美國將由黃金時代。進爲錦繡時代似矣。歐洲各國。或以戰時創傷。元氣未復。毋暇顧及奢飾之一方面。然其將來消耗之程度。總較戰時爲強。此今後歐美各國消耗蠶絲之能率。必投射於增多之方向無疑也。此次博覽會之結果。美人或能經營刷新。而極力獎勵其自國內之育蠶事業。亦未可知。雖然。美國絕對非產絲之國也。人工缺乏。備金如山高。生絲供給。舍仰賴日本。及吾國之輸入而末由。此正吾國絲商奮往前進之機會也。

(B)生產之趨向。中國日本而外。歐洲之國。如意大利。法蘭西。奧國。西班牙等。皆產絲。然諸國皆產絲有限。亦均感人工缺乏。備金太高之苦。近年吾國且運絲歐洲。供給英法諸國之用。故就生產力論。舍日本外。莫敢撻吾鋒者。然日本對於今後之產率。果當如何。夫日本蕞爾國也。其能左右世界出產品者。厥唯絲。今日日本生絲之生產力。將達極點。據其農部之報告。知其國中養蠶之家。已占農戶百分之三十四矣。而其政府尤野心勃勃。方總總然研究工人不足之原因。與其補救之方法。譬之寡婦。今猶有生產能力者。亦唯其夫最後之遺腹物耳。此後其果欲維持其生產者。更非有外遇不可。秋波萬轉。日射東家。其苦心子子。以謀吾山東者。非無因也。我絲業家同胞乎。請奮起。我

之人工富我之天氣良我之太湖其水清澄非琵琶湖比也我之秦岳呈秀氣非富士
那須之冰山雪窖也。天之獨厚吾族者明矣。吾知十年之內。吾華其一躍進爲世界蠶
絲生產之首國不難也。

然則今後絲業改良之道將如何。記者平時對於絲業素鮮研究。則所建議難免老生常談
之誦。雖然。芻蕘一得。或爲賢者所贊同乎。

廿紀科學昌明。凡百政事。莫不先科學馬首是瞻。而後邁征其事業之途軌。庶幾裔裔皇皇。
其道大光。而進步發達。斯無止境。故今世所號爲實業家者。須富於科學之認識。凡治一業
也。不可徒局局於業務自身方面之研究。須要把科學眼光。先研究其業務本身以外之環
境。然後再以物質方面的科學方法應用之。故絲業家而欲改良絲業也。亦不可不先知絲
業之環境。卽絲業之範圍是也。明乎此。則一切眼光如豆之成見以破。則事業之改良。斯爲
根本的。非齊末的。澈底的。非片面的。理性的。非意氣的矣。茲先就絲業之範圍說明之。
絲業之範圍甚廣。可分爲四項。

(一)關於農業之事者。凡培桑。養蠶。作繭之事皆屬之。
(二)關於工業之事者。凡縑絲。製絲。織造之事皆屬之。(織造法之改良非本篇所及故

簡之)

(三)關於商業之事者。凡廣告。論價。出口。轉運之事皆屬之。

(四)關於教育之事者。凡對於以上三事之研究。調查。培植人才之事皆屬之。

以上四事。皆屬於絲業之範圍。而絲業家所宜注意者也。缺一則事業以墮。乃觀吾國之絲業家則何如。其對於農業方面。則秦越肥瘠。不假農人以扶助。對於商業方面。則坐井觀天。不求國外之發展。工業方面。固其所承認爲己身分內事也。而尙不加改良。則於教育方面之設施。更不可望矣。惡因如此。碩果安從。近年有絲商聯合會之組織。頗有成績。惜其規模狹隘。不過爲絲商方面之調劑機關。至謂其有餘力。能作絲業範圍之全盤的運動者。則又非其面目矣。以記者之意見。如能將現有之絲商聯合會。擴充而爲絲業聯合會。庶幾詞義廣而責任重。其能力可旁及於農業教育諸方面。吾知其將來所呈之效果必加多也。今請關於上列四事之宜刷新者。條舉如下。爲我絲業家一告之。

(一)絲商對於農家養蠶方面須刷新者。

(A)絲商勿壟斷價格。夫絲商對於織造家而壟斷價格。尤可言也。對於養蠶者而壟

斷。不可言矣。農家終歲勞苦。所獲甚微。遂以養蠶出繭爲副業。以維持其生活。農人以

繭子久留。且生蛾破繭。遂急急於求售。絲商知其然也。故意延宕。大施其壟斷之伎倆。而農人乃不得受其支配矣。故其結果也。農人以所入微而從事苟且。養蠶不講。生絲斯劣。其直接害農人者。謂之市創。間接害絲業者。謂之自殺。絲商不可不覺悟也。

(B) 灌輸養蠶者以必需之知識。吾國農人於育蠶之方法。墨守舊制。歷千百年而不變。蠶病則不知醫。不醫而蠶死。則又相顧咨嗟。委之於天命。病蠶即幸免於死。其所吐之絲。質必劣而不純粹。夫養蠶之改良。固農家分內事也。吾何敢責之於絲商。無如農人多貧。而智識又薄弱。先覺覺後覺。絲商不爲。無人過問矣。絲之利害。關於絲商特切。利害之所在。義務之所在。此絲商不可不圖根本上之改革也。

(二) 在製絲工業方面須革新者。

(A) 製絲方法之改良。美人各項工業。多用機器。機器作用之力量有定度。不易施以制裁。故絲以適於機器作用爲佳。吾國所製絲。其大小成束。不適應於美國機器之運用。以致當織造時。發生意外之障礙。障礙生則時間耗。時間耗即金錢損失矣。且因製造方法之不良。則絲之類結多。伸力弱。觸手不感輕快。故今後欲圖絲業之暢銷。改良製絲方法。當爲研究之燒點。

(B) 機械規模之擴張。富保守心。乏進取力。顧眼前之小利。而不圖前途之偉大事業。幾吾人之普通性質。此次博覽會場中。各國繅絲器。皆入奇出新。以吾國機器最爲幼稚。江浙間之絲商。多富於財者。何患資力之不足。此次各代表經博覽會之提示。斯後當具有世界商業之觀念。整頓工廠規模。購置最新機器。使生產額增多。以應世界無限之要求。

(C) 絲廠中之衛生。記者前過滬上時。偶入某絲廠內參觀。既進廠。乃如入旋渦中。熱氣蒸騰。腥膻揚嘔。各女工則矗立湯鍋之前。攪繭不稍息。鍋中之湯經久不換。呈黃綠色。是不知鍋中煮死多少蠶繭。含却多少繭汁之滋味。廠之四周則窗戶緊閉。不使空氣出入。遂致蒸汽成雲。繞入工人鼻孔以去。各女工則於額上滾滾然汗落如珠。似與鍋中水爭沸點之高下者。嗟乎。遺吾民以蠶絲之業者。非黃祖耶。乃同爲黃帝子孫。而女同胞之待遇若是。資本家諸公亦可以自省矣。此記者對於今後女工之優待。絲廠之衛生。真無窮之希望也。

(三) 在絲業商務方面須刷新者。

(A) 要與外國消耗者直接交易。吾國商家。多不知與外國消耗者直接交易。往往由

一般外國商人作其居間。其所以然者。原因有二。(一)因吾商多不解英語。(二)不悉國外商况。於是於吾國絲商之下。更生一第二重之外國絲商。絲商既昧於外國之勢。此種外國絲商。乃乘機而壟斷價格。興到就把價格提高。興不到忽把價格跌下。一起一落。斯成大西洋中波浪式的作用。彼輩即從中取重利。故今後吾國絲商。須自聘國人之諳於英語而有商業知識者。與外國織造家直接論價。總要打破此器械式之賣買。絲業乃有振興之希望。

(B)調查機關之組織。欲掃除上項之弊病。調查之機關尙矣。蓋商業而注意調查。則貿易之狀況也。經濟之潮流也。物品之需求也。商業前途之操縱也。斯可得其精確之妙用。故爲今後之絲商計。可由現有之絲商聯合會組織調查機關。遣送有商業知識者。分駐英法美諸國。實地調查。常川研究。一邊與該地織造家直接交涉。同時於國內更舉絲商中富有商業知識者一二人作之主任。知己知彼。神乎其用。斯得商戰之道矣。

(C)查驗處成立之必要。查驗處者。凡運往外國生絲。須先經查驗處之考驗。認爲其品質佳良時。始准其出口之謂也。當一九一七年。美國絲團遊歷吾國時。此議即經介

紹。惜未之行也。查驗處之利益。既可勉勵絲業入於進步之境。且能起美人信用吾絲之心。而流通其銷路。一方可為工業之導師。一方可為商業之媒介。法至善也。惟以其管理易趨於不善之故。而組織為難。其技師純為中國人歟。恐未盡得美商之信任。純為美國人歟。又慮有偏袒外商之弊。以記者意見。可由華人美人合任之。其華人技師方面。可由吾國絲商聯合會推聘。美人技師方面。則由美國絲業聯合會推聘。

(四)在教育方面須刷新者。

(A)農民教育之輔助。農民之大愚有三。(1)不識土宜而蠶桑不茂。(2)不防微菌而蠶子以病。(3)迷信天命而病蠶以死。補救之法。端在教育。吾所望於絲業界中之有知識者。今後能將絲商聯合會。大加整頓。注重於教育方面之設施。會中可專設一部。推廣鄉村教育。與養蠶之農民接近。教以養蠶新法。其有欲圖改良而乏資力者。可酌量資貸。庶幾蠶族改良。根本固而枝葉茂矣。

(B)絲商自身教育。絲商既為絲業之主體矣。故不可不謀教育自身。蓋世界文化進步。瞬息萬變。並非亙萬古而不易者。對於任何實業。其製造之方法。商務之趨勢。機器

之新陳代謝。皆為商人所宜研究。美國絲業聯合會有絲業雜誌之出版。未知吾國絲

商聯合會有之否。如能將聯合會研究之所得改良設施之方策。歐美絲界情形及世界絲業之大勢。印之成帙。每兩禮拜一次。或每月一次。分發與各絲商研究。此外更隨時組演說會。或研究會。其獲益必多也。

(C) 政府方面之學校教育。當此次博覽會醞釀籌備之時。國中報紙曾極力鼓吹。提倡吾國蠶桑各校成績之加入與賽者。記者於萬里洋外。望眼欲穿。以爲博覽會中。吾國學校成績必有可觀者。不謂學校成績之在會陳列者。僅有教會所立之學校。(廣東嶺南大學) 而政府學校寂寂焉。抑又何耶。果長途之悠悠。抑成績其杳杳耶。故今後政府對於蠶業教育之設施。一方須多設蠶業學校。一方須督促現有學校之改良。使有向上的精神。同時更當設法。使各校互相聯絡。而納之於有系的研究之軌域中。吾國絲業之昌明。其庶幾乎。

記者不旣言乎。二十世紀者其爲吾族光彩煥發奔放於世界新文化舞臺之時期歟。夫實業之事。多矣廣矣。區區一絲業。其有何力於吾族之光榮。吾則曰。亦唯其有此博覽會故已。噫嘻。吾聞之。吾曾聞之。上下幾千年。東西幾萬里。其所謂博覽會之出世者。亦幾希矣。倫敦有一八五一之博覽會。吾知其爲世界美術昌明之紀念矣。巴黎有一八八九之博覽會。吾

知其爲法國革命之百年紀念矣。菲拉的非有一八七六之博覽會。吾知其爲美國獨立百年之紀念矣。芝加哥有一八九三博覽會。吾又知其爲美洲發現之四百年紀念矣。今果何爲乎而有此紐約之蠶絲博覽會也。其爲歐戰告終之慶歟。協約國未之公佈也。其爲中美邦交之聯歟。則與會者中美之外有餘國也。記者百思之下。且敢爲大書特書曰。是爲吾黃祖發明功勞之紀念。是爲吾族五千年立國以來的紀念。我四萬萬黃裔同胞乎。吾人際茲隆運。請奮起以圖。勿使吾祖業墮落。勿容他人襲吾祖業。而興而蠶食吾。吾其能把祖業提倡之。改良之。昌明之。斯爲真肖子真愛國士矣。吾愛五色。其爲吾國旗也。吾愛牡丹。其爲吾國花也。吾尤愛絲。其爲吾國產也。其爲吾族立國之大紀念物也。

記者按石君此文。發輝盡致。建議革新。尤多良猷。倘吾國絲業界中人。能奮然興起。採擇而施行之。對於中國絲業前途。裨益實非淺鮮。茲特轉錄舊金山中西日報載關於該博覽會開會情形一則於後。以備閱者參考焉。

國際絲繭開會於紐約 紐約函云。國際絲繭賽會。以紐約之中央車站後勒慎頓大街夾四十五街中央大樓爲會場。二月七日開會。至十二日閉會。中國赴會者。則有江浙皖絲繭

同業代表丁汝霖。徐錦榮。吳申伯。安東黃。灰幫絲業代表李登魁。顧言之。王明軒。七理。經湖

絲業代表梅仲德。張鶴卿。畢康侯。代表團祕書裘昌運。廣東絲業研究所代表陳同新。麥千歲等君。而以領事史悠明代表出席。會場之佈置。上一層樓。則陳列美國製造機。及織造各種工作。中國日本意大利。皆設有女工繅絲所。當場繅絲。中國女工三名。一銀妹。一金妹。一茂蘭。機匠一名平順法。均江蘇無錫人。樓上中國出品陳列分四部。一江浙皖絲繭業。一安東黃灰絲業。一七里經絲業。一廣東絲業研究社。各帶有各種絲樣蠶繭等項。金陵蠶桑大學。附列各種標本圖表。頗爲精詳。絲樣復分列各家字號。並有說明書。七里經絲說明書。中西文并列。印刷尤覺奪目。另有嶺南學校陳列部。有嶺南學校圖影片。樓下爲各國製絲匹頭。五光十色。爭妍鬪巧。各部陳列格式不同。布置精當。具見心思。中國亦有陳列部。絲分粗幼白黃各種。綉畫及各標本。皆不讓人。圖表亦明晰。先進優等資格。依然存在。我國人可以不必要自菲薄矣。此次會場。中國絲織物甚少。如綢緞紗羅。雖尺幅不盡適西人之用。而花樣色澤。自成一國之特產。未嘗不可以陳列。乃不數觀。殊爲可惜。

俄國協濟運動

鄭鍾珪

自大戰以來。俄國協濟運動擴張之疾速。實有一日千里之勢。不但爲研究俄事者所願樂

聞。亦爲一般關心社會上經濟上改良者。所認爲最有價值最有趣味之問題。中俄地理物產。民智程度。經濟時代。有大略相仿處。此次協濟運動。苟有濟於俄。必也亦可行於中土無疑。爰採譯俄國協濟運動諸事實。聊備國內關心社會生計者研究之資料。欲知俄國協濟運動。必先須明乎協濟是什麼。次當直溯協濟之歷史。橫覽協濟之在世界各國之成績。

什麼叫做協濟

協濟會者。日人譯作「共同組合」。英名 Co-operative。今譯作協濟。所以取協力共濟之義。質言之。在此組織中。平民結協其財力。成一經濟團體。合作生產消費分配及他各種經濟上行爲。

是以協濟會自其精神上言之。爲奠平民經濟 Economical Democracy 之基礎。自其實習上言之。爲吾人日常生活上最經濟最效速之貿易方法。茲分別伸論之。

自協濟精神上言之爲什麼能奠平民經濟底基礎呢

人類生活。舍個人自助外。又賴社會互助。近世產業組織之缺陷。在注重個人自助過甚。自由競爭太烈。貧富階級懸殊。自十九世紀末葉。「托辣斯」魔物出現以來。更形其烈。世上財

源皆入少數「金錢貴族」之手。壟斷專橫即殷實人民亦無可與競爭機會。何況度日謀活之小民。卒至晚今社會呈不穩之象。甚者有打破私有產業制之倡論。今協濟者。所以調劑兩種極端。而奠平民經濟之基。俾度日謀生之小民。亦得以其血汗所得。錙銖所積。從事經濟上各種企業。在所居經濟組織中。得發表其意見。減少少數「金錢貴族」之專制壟斷焉。

自實習上言之協濟爲什麼是算頂經濟頂效速底貿易方法呢

照現在貿易方法。一樣物件。從生產者。到最末落至消費者。不知經過幾次轉折。多一轉折。即多一批經理費。物價即抬高一層。如此層層剝削。處處中飽。結果則生產者不能得其應得之值。消費者多付其不應付之價。豈得謂事理之平。今在協濟組織中。生產者與消費者。爲直接貿易。所以中飽費可以免去。招貼鋪設廣告招徠等等費用。亦可以省減。證諸事實。在行協濟地方。物價常較他處爲廉。舉例

物品

協濟售價

他處售價

磨粉一布達(俄量名約三六磅)

四盧布

六盧布

印刷費

一盧布半

三盧布

書籍

二十三盧布

五十盧布

所以敢說協濟是算頂經濟底貿易方法了。

因爲在協濟組織中。生產人與消費人。既如是接近。免去一切居間人隔膜欺蒙。如某地產某貨。某地要某貨。調劑自然靈通。其他關製造上種植上應改良各點。兩方更有從容研究討論之機緣。所以敢說協濟是最效速底貿易方法了。

協濟底歷史及成績

考協濟之起源。當首推英國蘭加夏郡之洛乞台。Rockdale 成績之優。亦可首屈一指。世人
有協濟鼻祖之稱號云。Rockdale Poiner's Society 該協濟會成立於一八四四年。初爲
二十八法蘭呢織工所組織。資本不過二十八金磅。至一九一一年。會員達二百七十萬人。
資本增至二千八百萬磅。貿易額增至五萬萬磅。贏利爲六千萬磅云。其他歐美各國採行
協濟而成效卓著者。爲丹麥爲美爲德爲俄。丹麥行協濟三十年。得轉貧瘠而富裕。而平民
政治昌明者。協濟之功也。美之農民協濟 Farmers' Co-operative elevator movement 亦
可與媲美焉。

俄國協濟運動之起源

俄國之有協濟。已五十年於茲矣。一八六五年協濟會初設於 Kostroma 政府之 *Рос-*

Destevenskoe 村。當時受暴政府之壓迫嚴禁其設施。苛待其創辦人。協濟卒無何等顯著進行。迨一九〇八年。全俄協濟議會始准舉於墨斯科。此實開俄國協濟之新紀元。當時一般憂國之士。風附景從。羣謂欲謀政治社會經濟各種改良。協濟實為唯一之利器。自茲以往。協濟之發達。遂有席捲全俄之勢矣。試以下表證明之。

年份

協濟會總數

協濟會員總數

一九〇五

五·八〇〇

一九一二

一八·〇八三

五·七六〇·〇〇〇

一九一九

八〇·〇〇〇

二一〇·〇〇〇·〇〇〇

俄國協濟組織大概

協濟團體。可分三類。為協濟支會 Society。為協濟會 Union。為協濟總會 Central Union or Union of Unions。支會基本金由會員出之。協濟會之基本金。由支會出之。總會則由各會分墊。基本金形式或為股金。或為入會費。其用途僅限會中公共之措施。而非及會員之私費。如購入地基機器工廠及墨斯科平民銀行之股票（詳後）等均出之基本金。協濟會純一目的。祇代會員賣買。本身並無營利性質。所得贏利。祇為經理費。例如為公共

賣出。協濟會抽極少分數充爲會中贏利。如爲公共買入。會員應付原價外。再付極少分數經理費。作爲會中贏利。除會中開銷費外。所得淨利。除分撥會員。作爲股利外。（通常百分之六）贖金一部分作公積金。其餘撥作公益捐。股利分配法。則由會之性質而殊。苟爲消費協濟（詳後）則依各會員購入量爲準。苟爲生產協濟則依各會員生產產品之量質而殊。協濟所辦公益事業。範圍擴大。實堪駭異。如遊行演講員、會計員、經理、及他農工技士按時遊行各該境內之協濟會。此外如圖書館、俱樂部、博物院、印刷所、學校等。凡補助公益之事業。莫不應有盡有。現在總執事機關已移於全俄協濟大會。由全俄協濟會議代表中選出十四人。爲常住職員。分七科。分任公益事宜。

協濟在戰時之活動

自歐戰起後。協濟卒大行活動。顯其效能。強壯赴前敵。田荒村虛也。協濟則竭力改良耕作。增加農產。戰時機器來源缺乏。製造受壓也。協濟則創設工廠。趕造機器。開戰後生活費陡漲。協濟則自設麵包廠爲之減輕生計。軍中糧食缺乏。協濟則爲供給稷麥牛油等。當時以帝國政府之尊。亦不得不求救於向時斥爲亂黨之協濟。迨帝國政府推翻。各州糧食遂受

協濟會管轄矣。

戰後協濟運動之擴張

俄遭內亂外敵。兵禍連年。烽火徧地。田荒村虛。百物蕩盡。元氣斲喪。在在待理。協濟則奮臂直前。以扶國救民爲己任。昔日協濟範圍祇及生產消費。今則如運輸分配銀行信用國外貿易一切包羅而有之。昔日協濟設立地祇爲少數市鎮。今則徧及鄉村生活。占及全額百分之八十七。就其種種活動。可約分四大綱言之。爲生產協濟、消費協濟、信用協濟、實業協濟。此種分類。甚爲勉強。如消費協濟。則自設工廠製造物品供給會員。占及生產事業。生產協濟。則自設分店。銷行出品。則占及消費事業。信用協濟。則賣買物品。設立實業。則兼四類而有之。但爲讀者醒眉目起見。列爲四大綱分論如左。

生產協濟

俄國生產協濟會發辦最早。所以成績之佳。亦爲諸協濟事業冠。此實爲顯俄民之富有協濟精神。而亦順其公所制度 (Artel System) 自然發展者也。其中犖犖大者。有西伯利亞乳酪協濟總會、全俄蔬菜協濟中央公會、墨斯科平民銀行內之物品部、全俄蕃薯協濟總會、穀類協濟總會、禽類協濟總會、全俄農具協濟總會 Selskosoynuz 全國製造品協濟總會 Kustarsbyt 農業協濟總議會 Selskosoviet 等等。茲限於篇幅。祇擇其一二略述之。以

見其概況云。

全俄麻業協濟中央公會

全俄麻業協濟中央公會成立於一九一五年。由四十八協濟會一百五十協濟分會集成。境跨二十七行省。會員達一百五十萬人。資本（一九一八年）爲二百三十萬盧布有奇。貿易額（一九一七至一九一八年）增至四萬萬盧布有奇。

目的（一）爲直接售銷麻纖維於國內工廠代表。以免仲賣人之漁利。（二）改良麻種及麻纖維。

售銷程序 農民納其麻與協濟支會。得市值百分之七十至九十。餘贖待麻由會中售出後付清。協濟支會將收入之麻。分類品定之。送往該境內大協濟會之倉棧。（大協濟會平均占一行省地面。下有二十至四十支會。）將收入之麻。重品定之。包紮之。待接到中央總會指教。始行出口。一九一六至一九一七年中央總會售與英法麻委員會爲一萬六千噸。售與瑞士麻委員會爲四千噸。總數占全國出口貿易額之百分之九十云。

全俄蕃薯協濟總會

該總會目的爲聯絡各蕃薯協濟分會。謀改良蕃薯種植。兼講求蕃薯副產物製造。（如澱

粉、薯糖等等）總會初設時只有分會二十六。近得俄國最高經濟會之准許。獲得一百萬盧布之補助金。得獨行經理全國蕃薯乾燥事業。現設工廠六所。（尚有四所即將告竣）乾燥蕃薯。製為薯粉。復設薯糖製造廠二。現在每廠出產額平均為十噸。不久可增至三十噸。該總會內分設數部。各專其職。

實務部 講求蕃薯種植副產物製造等等。并為分會代聘技師。供給分廠電力等事。

營業部 為分會代購農具種子工廠機械等等。

農事部 調查地質。擴充蕃薯種植面積。并設立蕃薯種植試驗場數處。以資提倡。

倉庫部 建立倉庫於各地。俾所收穫蕃薯。不至有凍腐之虞。

（二）消費協濟

消費協濟會之組織。會員額無限數。入會費自五至三十盧布。股金自十至一百盧布。無須全付。但擔負為全額。各會組成後。均當登錄於地方法院。

(Circuit Court) 法定消費協會。營利不得逾百分之六。消費協會總數。在戰前不過萬許。近則逾四萬。貿易額在一九一六年為一·五〇〇·〇〇〇盧布。在一九一八年為一〇·〇〇〇·〇〇〇盧布。

大消費協會則兼生產事業。現設有化學廠一、肥皂廠四、糖廠四、製革廠四、其他如製捲煙、火柴、罐頭、魚、製紙、鑛水、印刷等廠、亦均有設立。

全俄消費協濟中央公會 (Centrosyuz)

墨斯科消費協濟總會、成立於一八九八年。至一九一七年擴充為全俄消費協濟中央總會。實為世界上唯一統國之協濟總會。亦各國中最大之協濟組織也。會員額現達一千五百萬人。資本額達一六七〇〇〇〇〇〇盧布。貿易額達二〇〇〇〇〇〇〇〇〇盧布。

會員資格 (一) 凡協濟會有會員一萬以上者。均得加入。

(二) 協濟分會有會員一萬以上者。亦得加入。

(三) 多數協濟分會營相同事業。會員總額在一萬以上者。亦得相連加入。

總會設在墨斯科。分辦事處則散佈全國。且遠及國外。在西俄者五十。在西伯利亞者二十。在土耳其者七。外國如倫敦、神戶、上海、橫濱、漢口、哈爾濱、巴黎、馬賽、紐約等處。均設有分辦事處。

總會事務由代表會議、評議部、執行部分任之。

各會或分會得派遣代表一名（代表會員萬人但每會最多不得派代表十人以上）與代表會議。討論立法事項。評議部職員則由各省消費會提出。由代表會議選出二十人充之。任期為四年。職務為監督執行機關事宜。及有稽核執行部賬務之權。

執行部職員。由評議部中提出。員數在五人以上。十人以下。執行會中一切事務。并有與外界交涉締約之權。

總會所營事務龐雜。幾包括俄民一切經濟上行爲。是以不得不分多門。以專其責。茲限篇幅。祇臚舉其名如左。不得詳述焉。

- (一) 經濟組織門
- (二) 分配門
- (三) 穀類門
- (四) 脂肪魚類雜貨部
- (五) 木料
- 煤炭零星門
- (六) 機織及皮革門
- (七) 實業門
- (八) 交通門
- (九) 保險門
- (十) 工人門
- (十一) 祕書門

西伯利亞消費協濟總會 (Zakupshyt)

該總會成立於一九一六年。為西伯利亞境內最大之消費機關。事務為零售、批發、代客承辦、出入口業兼製造等等。凡西伯利亞出產如牛油、脂肪、蛋、乳酪、羊毛、麻、髮、皮貨等。均由該總會承銷國內外。再由國外運入農具機械等等。以供國內消費。該會製造業則有肥皂、化

學品、清理羊毛、罐頭廠、麵粉、紗廠、冰貯廠、印刷所、磚瓦廠等等。

(二) 信用協濟

信用協濟組織因利息分配及資本籌集之不同，可分爲二類。(一) 貯蓄會。(二) 信用銀行。

(一) 貯蓄會組織須有會員二十人以上。股金自十至一百盧布。每會員祇得一股。股金可分期付款。但股東責任爲無限。即出會以後二年以內仍須負連帶責任。每會員可借款至多不得過三百盧布。但有確妥抵押。可借至一千盧布。

借款多爲短期。至長不得過一年。苟用途爲購置農具。則得展限三年。分期還清。苟爲改良田畝。則可於五年內分期還清。此種長期借款。無論如何不得逾資本額之半。

協濟銀行晚近異常發達。雖在過激政府下。銀行事業歸爲國有。惟對於此種銀行。不特不加干涉。且獎勵之不遺餘力。蓋此種銀行實爲各協濟資本之源也。茲舉下列二大協濟銀行足以代表之。

莫斯科平民銀行 (Moscow Narodny Bank)

現在全俄各協濟事業總資本額之半。幾悉出於莫斯科平民銀行。該銀行成立於一九一二年。初創時實爲供給協濟資本之唯一機關。近因協濟事業擴張。他種相類機關亦相踵

而起然推功立論該銀行實可稱為全俄協濟事業之慈母矣

初設時該銀行資本為一百萬盧布。今則增至一千萬盧布。計分四十萬股。（股金逾半付足）總行設於墨斯科。分行五十餘。徧及西俄及西伯利亞重要市鎮。倫敦紐約亦有分行。該銀行純粹目的為輔助協濟進行起見。並非營利性質。所以股金既純為協濟各會分擔。而貸款人亦祇限於協濟會。紅利則除歸還各股東作為股利外。賸餘悉移作公益捐。如平民大學、農業教育等等。銀行業務不僅限於普通銀行營業。且兼及代客賣買。專設一物品部管理之。純為經理性質。銀行僅收少數經理費。其餘贏利。則悉歸各協濟會員云。

兼設長期借款部。為實業銀行性質。放款分為下列數種。

（一）借期在十年以內者。有擔保品或否。

（二）借期在三十六年以內者。發行債券務有妥實抵押。借款用途祇為作生產協濟之助。

西伯利亞信用協濟總會 (Sineredsoyuz)

在一九一七年初。全俄有小信用協濟會至二萬以上。當時因受戰爭影響。各協濟營業非常踴躍。於是知小銀行能力單薄。不得不互相聯絡。成大團體。以謀發展大事業。西伯利亞信用協濟總會遂應時而發現矣。包羅十五協濟銀行。一千三百信用協濟會。除墨斯科平

民銀行之西伯利亞之分銀行外。東俄全境協濟信用悉出該總會矣。

其組織法爲合資性質。收入各會員存款。發給利息。而同時貸款於各會員。貸款用途。僅限於購備農具及建築等事。農民有農產品如穀類皮革羊毛等作抵押品者。均得貸款。除農業銀行業務外。該銀行兼做進出口業。凡西伯利亞出產如麻、羊毛等。由該銀行運銷外國。同時由國外購入農具機器。貸給各協濟會員。

(四) 協濟實業

保險協濟總會 初時大協濟總會。如全俄消費協濟中央公會、墨斯科平民銀行、全俄蘇協濟中央公會等。均設有保險科。營保險事業。而復向他保險協會重保險。茲因事務繁複。非設專一機關。不足以專責任。而保險協濟總會遂成立於一九一八年矣。其目的專爲各協濟會保財產貨物一切水火等險。同時建立防火建築購置救火具等等。保護協濟財產。而保險費亦自較他保險公司爲輕減云。

其他如鐵路航輪等大實業。如全俄消費協濟中央公會、全俄協濟大議會等。均分頭提倡。將來設立總會。專司其責。固可括目而待也。

近來我等一般人對於俄事觀察大約可分二派。一爲喜談俄事者。一爲絕對不談俄事者。絕對不談俄事者。以爲現在俄國一切舉動是搗亂。是破壞。一聞俄事。便談虎色變。其他喜談俄事者。並非喜研究俄國近來各種改革。不過以爲此種駭人聽聞之改革。頗堪作酒後茶餘之談助。充滑稽畫家之畫面資料而已。如現在美人日常談話。對於一切驚奇事情或舉動。則不曰播歇委基。卽曰 I. W. W. 是也。今對此種重大協濟運動。亦以其「夾雜紅色彩」多斥爲倖生亂事之短命物。將來終歸天滅。夫豈知事理之真哉。

俄自經大戰。再罹革命慘禍。境內紛割。秩序顛倒。私有營業。實再無立足地。協濟事業因時而起。亦自然之趨勢。立平民經濟之基礎。俾平常小民。無須再仰鼻息於少數擁資貴族。得以其血汗所得。錙銖所得。從事生產事業。一般鄉村農夫。亦知工商企業之重要。蓋就經濟時代言之。昔由農耕手藝時代。進而爲工商時代。近則已由工商時代。又進入一新時代矣。此新時代唯何。卽國有大實業時代也。觀夫各國戰時之國有政策。戰後再造實業之方針。可顯見矣。俄以農立國。欲并此二時代而並進之。固非上述大規模協濟總會不舉也。要言之。協濟在俄自有其存立之地位。若探其原理。證以他國先例。則此種協濟運動。實開經濟史上一新紀元矣。雖俄國協濟。因戰時倉猝。組織上管理上難免未臻善處。但亦匪可

以一概論也。如生產協濟。創設已久。實由俄國公所制度 *Artel System* 順自然演進。發揚俄民協濟精神。管理人多富於經驗之工商家。成績卓著者也。如信用協濟爲各種協濟資本之源。當與協濟共存亡。銀行事業雖由過激政府收歸國有。而大協濟如墨斯科平民銀行西伯利亞信用協濟總會等。則固獨樹旗幟。政府不但不加干涉。且極行獎勵矣。至消費協濟創辦倉猝。種類龐雜。其中未免有不穩固者。惟如全俄消費協濟總會。昔爲墨斯科消費總會成立於一八九八年。固有其久遠歷史。可與蘇格蘭英格蘭老協濟會並談。倘假以時日。施以協濟教育。則此種協濟。在俄之進步固未有艾也。

誠哉赫廷棟氏 (Dr. W. O. Huntington 前美國駐俄京商務參贊) 之言曰「俄國協濟組織。具有非常平民精神。絲毫無染政治氣味。現在所缺憾者。爲舉辦此種事業之精能人才。與夫一般人民所須之協濟教育。但無論如何。茲後協濟運動。在俄人生計上之地位。日加重要。實一極大之建造平民精神之養成所也。」

又海參崴美領事克達活爾 (Consul John K. Caldwell) 此次協濟運動實俄人生活一綫生機之所繫。茲後發揮俄民自治精神。爲再造俄國之利器。此爲稍明事理者。所難否認者也。

(完)

參考書

The Russian Coöperative Movement by Frederic H. Lee
 (U. S. Department of Commerce Miscellaneous Series-No. 101)
 Applied Sociology by H. P. Fairchild
 Russian Coöperator Monthly, London.

對於世界協濟潮流中國應該怎樣？

鄭鍾珪

在本刊前文「俄國協濟運動」篇內。記者已表明協濟運動非祇俄國一國之現象。實近今世界底潮流。協濟事業並非過激主義。實為謀經濟平等最和平最著效底辦法。協濟運動固賴羣衆協力共濟。而歐美各國政府亦提倡之不遺餘力。試證以各國協濟統計與夫近今美國新總統政策。可益瞭然矣。

據近年統計歐美人民入協濟會者與其戶口之比較如下表。

丹麥	四人中一人	芬蘭	十五人中一人
瑞士	十人中一人	荷蘭	十六人中一人

經 濟 對於世界協濟潮流中國應該怎樣

奧國	十三人中一人	俄國	十六人中一人
德國	十三人中一人	日本	一百人中一人
羅馬尼亞	十三人中一人	加拿大	三百人中一人
比利時	十五人中一人	美國	一千人中一人

比較上表。美國對於協濟事業。似乎瞠乎其後。惟自赫廷氏被選新總統後。發表其減低物價政策。全注力於減刪仲賣商之中飽。華盛頓州農民。因農產跌價。已將農產共同賣出組織法提出。列入省議會議程矣。今年元月間。俄勞農政府駐美大使馬丁氏被逐回國時。宣布凡美俄通商所已經訂定及現在商議中之契約。一概作廢。而美政府則謀與俄全國協濟總會相提攜。謀美俄商務之進行云。

由上所述。則協濟運動實為世界潮流。向經濟平等上進行。猶之十八世紀以來。平民革命潮流。向政治平等上進行。這兩樁人類大事。竟向兩條平行線上進行。永遠莫有止步的。

我國對於平民政治一端。總算抄了人家老文章。亦曾經過革命。亦曾推翻過帝制。現在已經有民國招牌了。惟對於協濟運動。簡直是沒有人說起。雖近年來亦有幾個文人。錄譯幾篇關有協濟問題底著作。散見雜誌中。但一般視此等著作。「卑之無甚高論。」其他亦有未

曾聽見過。亦有誤會諸多的呢。我國事事後人。歐美固不足媲美。即屬國如印度。於一九〇四年亦已有協濟會法之通過。嗟夫。我國竟印度之不若。所以記者草此篇。要問全國國民。「對於世界協濟潮流。中國應該怎樣呢。」

我國爲什麼要加入世界協濟潮流。其理由可分爲二類言之。

(一)我國仿行協濟是必須的。(二)我國仿行協濟是可能的。先述必須的理由。再講可能的理由。

(一)我國仿行協濟是必須的且舉三個大理由。

(甲)就我國目下所居經濟時代言之。有仿行協濟之必要。自一七七六年實業革命以來。世界經濟。由手藝時代轉入機器時代。近今商戰劇強。大侵小。強吞弱。循優勝劣敗公理。在經濟上言之。小工業有并入大工業之必要。而在社會一方面言之。因實業單位漸次擴張。直接間接影響於工人生活。社會福利。亦日益盛。國家對之不能再取不干涉主義。一任私人操縱。漫無限制。將來各國大實業。受政府監督。社會管轄。一體視爲公共便利事業。Public Utility 一如目下學校、郵政、鐵路、交通、煤電汽等。亦勢所必至。要言之。現在歐美各國在經濟時代。已經過二番脫化。自一七七六年以來。由手

藝時代轉入機器時代。近則又由營業自由時代。Laissez Faire 轉入社會監督實業時代矣。(Great-scale Industry Institutionalized)

我國實業初始萌芽。要向前進行。非并這一番脫化。同時並進不可。孫文氏所發表「發展實業計畫」於經濟方面。已詳論之。鄙意以爲我國在此二番進化期中。欲向經濟上社會上謀圓滿解決。非從施行協濟入手不可。蓋協濟事業。可由小而大。由支會而總會。由地方會而中央會。在經濟上言之。有得大工業底便利處。同時協濟事業。純以會員利益爲單位。對於企業上之管理行使。平民會員均有代表權。所以在社會上言之。協濟事業。已直接受社會管轄之下。不至如日今大工業悉以私人利益爲標目。一切管理使行權。悉操少數金錢貴族之手。讀者參照前文「俄國協濟運動」篇中。所述全俄協濟總會之組織。當益信矣。

(乙) 農業國更有施行協濟之必要。我國自昔以農爲本。今日欲謀世界商戰場中得一地位。亦非著重農業不可。即新進國如美。大戰以前。輸出口尚以農產爲大宗。所以「我國欲以製造品與先進國競爭。恐非吾人所能日見之事。惟農業在經濟學上言之。最易受生產減少律所支配。Law of Diminishing Returns 所以「農業自身既不

適宜於大規模企業。」惟如一農品賣出。農具買入。運輸支配。棧貯。貨物品評。副產製造

等。則固有利利用大規模處。惟欲利用大規模經濟。非集合小資農民。加入協濟事業不可。證以事實。如丹麥以農立國。行協濟三十年。卒至轉貧弱爲富強。美加利福尼亞州菓農協濟會之著效。俄植麻及乳酪協濟會之成功。（參照前文）其他如德如法如意農業協濟之發達。當無疑矣。

（丙）村野生活。更加有施行協濟之必要。村野生活與城市生活異。在城市則人衆財集。百事易舉。且直接受市政府管轄。對於公共秩序。公共事業。措施爲易。鄉村人煙寥落。各家各戶有自給自足之象。所以公益事業。如學校、公園、圖書館、運動場、戲園等等。創辦爲難。我國工業不甚發達。戶口散居鄉村者。遠出城市居民。所以欲啓發民智。謀公衆福利。更非假協濟之力。俾各鄉各村居民。協力共作。難有維新之望。

（二）中國施行協濟是可能的。且證以下列三個理由。

（甲）中國教育不普及。不足阻礙協濟推行。我嘗與友朋論協濟事。多以我國教育未曾普及。不易設施協濟而喟然歎息者。我則終不少爲阻氣。且引華爾孚氏 *Wolfe* 印度協濟一書中。論印度教育未普及不足爲協濟患。其所持理由。卽以意大利爲例。華氏曰。一三十六年前意大利人中不識字者之多。亦與目前印度無異。一般

雖受有教育之人。對於商業智識。亦甚淺薄。惟意大利協濟事業。卒極發達。所設 *Artel* *Society* 更名馳宇內。該會雖立有明規。凡不能簽己名者。不准入會。但不識字老翁。有從其孫曾輩學得。能簽己名。即入為會員者。意大利農夫多半不識字。余查閱協濟會員登錄冊中。所簽名字。字體倚俚。如蛇行。似蚯蚓。奇形怪體。有不可名狀者。但此輩農民。固能自助助人。忠厚殷實。作意大利協濟者之柱石。所以印度欲施行協濟。祇要問大眾有誠意與否。果能互助與否。識字不識字。可不足慮也。

(乙) 中國鄉村最適宜設行協濟。(5) *Raiffeisen Principle* 中論地方協濟會單位。注重小範圍。須占有一定限制地面。及定數分子純粹之居民。居民中須互相熟悉。關係密切者。『我國一小鄉小村。常有數百年歷史。其居民多一系相傳。族誼敦厚。關係接切。對於會員中人格信用。彼此洞悉。即個人往史產業。亦歷歷可數。是以我國鄉村。實有合 *Raiffeisen* 氏理想中地方協濟會單位者。將來設施協濟。必易於奏效。

(丙) 中國舊式公眾機關。可充作協濟會新材料。我國不但族制發達。宗祠、公堂、義莊、廟宇、林立鄉間。即城鎮地方。同業同行。皆有會館公所祀廟等組織。互助精神之發達。

足與俄國 *Artel System* 同美。(6) 現在俄國生產協濟成效之卓著。有久往之歷史。

者皆循 Artel System 發達而來。將來我國推行協濟。即可用此種舊式公共機關爲中心。循此擴張協濟意義。不難收事半功倍之效。且協會之地址。即可借用此等公共建築。所以省房租。而減輕開辦費。其所有司事住守等人。即可引導之以協濟意義。所以資駕熟就輕之用。

協濟底實施

以上既述協濟在中國有必須施行的理由。并協濟有可望成功的學理。所以實施協濟。就是目前爲國民造福刻不容緩的一樁大事了。協濟實施底地方竟多。今限於篇幅。且先將其中犖犖大端。聊舉幾個來說。

(一) 農業協濟(7)

這翻北省旱荒之慘。不但爲我國歷史上的奇變。即世界人類史上亦留下一個不可湮滅的污點。就目下赤野連頃。哀鴻徧道。易子而食。析骨而爨。這等慘象。賑濟自然是第一亟務了。仁人志士。奔走呼號。捐募得一元錢。便救上一條命。但這不過暫時彌縫底辦法。倘不急急改良農事。整頓荒政。謀根本上救濟辦法。恐怕荒年不止這一年。被災區域不僅限北方四省。大旱以後。又有大水蝗荒等出現呢。

關於農荒根本救濟辦法。大約不外兩大端。即技術上設施。同金融上籌備。但這兩端是互相連繫。譬如左右手。是缺一不可的。說到技術上設施。如造林以調劑雨量。而防水旱。改良肥料種子。試用新式農具。以增加生產。其他如排水、築堤、通溝、灌輸等等大工程。要非十人之力。一區之人。所能舉辦。雖有衆志舉辦。要非先有金融上籌備不可。例如現今直隸官廳。徧地張貼告示。勸人民掘井。這等勸告。彷彿同民飢。何不食肉糜。一樣大話。掘井貯水源。資灌溉。確是不錯。但是現在一般災民。不但飯沒有吃。即草根樹皮亦都吃淨。那來有錢掘井呢。所以欲謀農政根本整頓。非結合鄰區農民。藉羣策羣力。先謀金融上籌備。然後方才可說到技術上設施。欲達這二種目的。各國先例。多從農業協濟入手。而成效卓著。此次全國仁人志士。既奔走呼號。救賑於前。必也熱心毅力。防患於後。副君子除惡務盡之旨。被災農民。遭此大劫。痛定思痛。必有以防慘象之再生。所以請大家注意講究農事協濟呵。

農業協濟上事業。大約可分金融協濟、公共買入、公共賣出、運輸協濟、生產協濟、公用堆棧等等。論世界各國農業協濟。大約(8)一可分爲丹麥式與德國式兩種。丹麥以農立國。民智開通。實爲世界農業協濟底模範國。所以對於各種協濟事業。分工極細。平常一個丹麥農人。有兼爲十數協濟會會員者。如牛乳會、孵卵會、製肉會、公共買入、公共賣出等等。德國

式則合各種事業爲一會而統兼之。如金融生產買入賣出等均由獨一機關辦理。歐洲各國今多風行此制。日本厲行尤盛。鄙意我國若欲推行協濟。似以採仿德式爲宜。而尤宜注意金融協濟。蓋金融實爲企業之母。金融不備。則百事莫舉。金融充足。則各種農政改良。均可順序提舉。如輸入農具、改良種子、以增生殖。謀聯絡賣出、買入、以增農人收入。創設公用堆棧、聯絡運輸、以謀農人便利。築堤、灌溉、排水、造林等以防災荒。種種事業。皆須仰賴金融協濟會供給資財。然後可舉事也。

例如(9) 俄西伯利亞金融協濟總會 (Singeredsoyuz) 現有十五個農業銀行。一千三百餘個金融協濟分會。其主要業務。爲供給小農資本。收集農產。如麻穀、羊毛等爲代辦出口。購入農具。抵給農人。該總會戰前供給金融額達五千萬盧布以上。其借款可分四類。

- (一) 放款充作各金融協濟分會資本。借期十三年。五年以後。分期還本。
 - (二) 借款用途專充建設堆棧用者。期限二十年。每分會得借至二萬至十萬盧布。
 - (三) 短期放款。期限九月。以賣買契約匯單爲擔保。各分會得借至一萬至二萬盧布。
 - (四) 短期放款。期限六月。用途限田畝收穫上放本。
- 我國小資農人。所受金融上痛苦。有不忍言者。譬如至春節下秧。有秧種無着者。欲雇短工

貸獸畜。則一錢莫名。若他如田畝改良防荒等設備。如直隸官廳掘井勸告。更是做夢。小農因金融機關之不發達。奔走無門。於是不得不囊括家主婆一些首飾。或數件破舊家具。去奔當舖。求豪農。抵得來幾個錢。敷用於田畝上。於是冬霜夏日。衝風冒雨。胼手胝足。終日匍匐田畝之間。伍蛇友蝎。出入污泥之中。若天假之緣。幸得有些秋收。除還了租穀當本及每月二分三分厚利。（讀者看著！）餘粟難保旦夕之儲。萬一遇了「天禍」。如日下北方幾省。就流為災民餓殍。讀者請想一想。這輩苦小百姓小資農夫。苦頭到這樣地步。每值農季。得過且過。尚且不行。那有餘錢餘力得講改良農業。預防農荒呢。所以為今之計。鄉間必須推行金融協濟會。獎勵小儲蓄機關。農事放款機關。在城鎮則多設平民銀行。農業銀行。以統一農業金融大政。務必力求金融充足。流通靈活。然後災荒有根本救濟之法。農政有根本整頓之望。茲限篇幅。不能說及辦理細章。容俟後再討論罷。

（二）用協濟來提倡國外貿易

國外貿易。我國人簡直是可說未曾有做過。諸君聽了這句話。必定要驚駭。說查海關報告冊。我國對外貿易。算是一年增一年。為什麼你說未曾有做過。但諸君請少想一想。這每年對外貿易額。除晚近有幾個中國自辦進出口公司外。都是被洋商壟斷。洋商持通商條約

之優待稅則之制定把持國際金融機關運輸保險等事業再雇剛伯度代辦竟至包辦一切進出口業。應有盡有。我國倘欲擴張對外貿易額。同時發達農產。并他小實業。增加國民購買能力。此種現象。不能再任其過去。自不消講了。國外貿易非雇用本國資本工力。由本國人自己來幹不可。

我國人倘欲自幹國外貿易。則有利用協濟底地方竟多。

協濟方法在國外貿易上所居地位之重要。是日甚一日了。德國戰前商業之發達。Kartels (出口業結合)助成之力為多。美國向來嚴厲排斥工商業結合。托辣斯禁律 (Sherman Anti-trust Law) 力行有年。惟年來對於國外貿易。不但弛放此禁。并且政府力予以獎勵。晚近有(10) Webb-Pomerene Act 法案之通過。公然保障國外貿易結合。以期與他國角逐國際商場矣。

我國商人。倘欲自幹國外貿易。第一步入手。在選擇熟悉國外貿易步驟。兼諳嫻外國語言之青年。分送國外大埠。調查商情。兼攜備貨樣、圖本、說明書、價目表等等。俾得與國外商家接洽。承攬顧客。以期啓發營業。惟每遣一人。旅費、薪支、開銷等浩大。年非數千金不辦。所以國內商家中雖有志試辦者。不免望洋而嘆。倘今連絡數家商號合資遣送一旅行商。(11)

Export Combination Salesman 則一切開銷由數家分撥。負擔既輕。舉行自易。倘照上述辦法。合資遣送一旅行商。旅行商返國後。對於商情報告。尙屬圓滿。如某貨可銷某地某地某商日後可謀往來。其他如金融、運輸、包裝、進出口商律、商標等等。均調查有著。對於此種企業有幾分把握。這數家商號。則可合資設一出口機關。(12) Export Combination Office 專辦理數家出口事業。

合設出口機關。其利頗多。如(一)減輕開銷。對於出口機關房金。雇用人薪水。及他一切開銷費。均由數家分攤。則每家負擔自輕。(二)新事業易於試辦。出口機關既屬試辦性質。萬一虧折。亦由數家分認。則耗損較輕。所以易於試辦。(三)賣買直接貿易。目下出口業多由洋行代辦。各幫號家。轉買辦之手。賣給洋行。再由洋行運銷海外。轉折既多。中飽叢出。倘我商自設出口機關辦理。則一切中人用費可一掃而空。且直接貿易。關於生產上、製造上、金融上、包裝法及他特別點。均有從容研究商榷餘地。不至如目下專由洋商包辦。事屬壟斷。蒙弊百出。貿易不但少進步之望。本國商號。且永絕自辦出口之企圖。(四)其他利便處。如一家辦出口。噸位不多。數家合辦。則貨物積聚。噸位增倍。水脚上便宜竟多。倘如前次戰時船脚缺乏。或可另雇專船 Charter 自爲設法。又我國現在出口貨。以農產爲大宗。農產均

須分別細粗大小評定品類。至包裝則又視運送國及各貨類而異別。倘合設一出口機關。即可自賃房棧。對以上詳細手續。均可由出口機關代辦。既省費用。而辦理上更有系統。及標準定位。(13)

(二)用協濟來提倡國貨
自五四運動排斥劣貨以來。於是提倡國貨呼聲極高。國貨凡有血氣之士。皆當提倡。但因我國工業幼稚。多數貨物甚至日用物品。有非採辦外貨不可。或雖有國貨。因小規模生產。機器粗拙。生產費浩大。流銷為難。國人每有愛莫能助之概。

我輩欲提倡國貨。國貨生產費雖為幼稚工業所限制。一時減輕為難。惟生產費外。對於運銷費。(此亦構成物價大部分。我國交通不便。商情不靈。此項費更重)或可想法。俾減低國貨價目。鄙意以為欲減低運銷費。則協濟為力處竟多。用協濟來提倡國貨。其利凡三。

(一)減削中佣費 就現在交易組織而論。凡一物品。由生產者至最終消費者。其間不知經過幾層轉折。試舉茶葉一項而論。先由南方植茶農夫。賣給小茶販。由小茶販而大茶販。再由大茶販賣給北方收莊客。由收莊客分給大茶莊。由大茶莊而至都市批發茶莊。由都市批發茶莊而至地方批發茶莊。由地方批發茶莊而至地方零賣雜貨店。然後方才到最

終消費者之手。你看賣買要經過這許多轉折。每過一轉手。便抽去幾分贏利。物價便擡高幾分。如是一層一層抽過去。到最終消費者之手。所付給茶價不知比出茶地方多幾倍。中飽佣費這麼樣多。便是國貨不易銷行底第一大毛病。倘將來推行協濟。各鄉村設起消費協濟會來。一切用品可從生產協濟會裏採辦。或由消費協濟總會代辦。除正當極少分數經手費外。祇付貨物原值。則國貨價目自可減低。而流銷亦易於推廣。

(二)與劣貨辨別為易 現在抵制劣貨風潮中。學生界與商人往往不幸有衝突處。商人說我們不進劣貨。學生界說他進劣貨。假冒國貨或他國貨。辯得舌敝唇焦。有時弄出武力解決。今倘推行協濟。生產機關與消費機關既相接近。則各貨來源。查究自易。凡朦混欺冒等弊。可不必糾察而自絕。

(三)生產額與消費額之調劑 除高價厚佣外。國貨所以不通行還有一個大毛病。便是生產額同消費額無調劑作用。生產人對於企業。毫無勇決心。對於生產額毫無把握。生產人所以無把握、無勇決心。就在於生產者與消費者相隔太遠。接近機會太少。所以生產人不知其所生產貨物有無銷場。銷場究竟有怎樣大。生產多了。有無過產之虞。消費者則不知生產所由來。往往有求之不得。或得焉不足之概。鄙人在北京時。嘗調查國貨。至一國貨

草帽莊。當時提倡國貨。呼聲甚高。見該帽莊門前如市。買客非常擁擠。欲購得一草帽。有時須到帽莊後身製造處。擇得一剛才製出草帽。然後等幾十分鐘。（或幾點鐘！）等帽乾了。再上了緞邊緣。方才算購得一頂帽。這就是生產消費不相調劑底實例。因為製造人對於草帽銷額無把握。對於企業發展無勇進心。所以得過且過。時有過產之虞。就不得不發生此種現象。昨天多來幾個買主。今天趕造幾頂草帽。倘今天買主不來。明天就不幹了。倘今施行協濟。則各消費機會可由生產處直接採辦。或定購。再假協濟總會統計報告。市情調查之力。則每年某貨銷額多寡。有相當預測。生產者對生產額既有把握。對企業發展有勇決心。對於製造便可放大膽做來。而消費一方面亦不至有國貨缺乏。仰給外國貨之患。

（四）用協濟來提倡保險事業

世界愈進化。保險事業亦愈發達。萬一遭有不測之險。事前既有保險。患後即有相當賠償。所以遭禍不至甚慘。而人生福利得益以增進。歐美人民。凡一車一物之微。一手指之傷。均有保險儲金。不測如狂風大雨亦可向公司保險。我國保險事業。既屬幼稚。鄙意即實用協濟方法來提倡。從前普益人壽保險公司開辦。凡會員中有死亡者。其餘會員捐小洋二角。充喪葬及家屬贍養金。其旨頗與歐美工人保險金相彷彿。雖辦理未甚妥善。要非立旨之

民國光復後，京師有女子法政學校之設，不久卒至閉門，此不過早開花不結實之一徵。況協濟事體重大，更非有充分預備不可。關於實行協濟之預備，在上者宜立法以資鼓勵，在下者宜普施關於協濟教育，俾舉行時不至發生阻力。我輩熱心協濟之人，自當向第二個辦法做去。前閱報滬上幾位士女有合作同志社之組織，專從事傳導協濟事業，播廣關於協濟著作報刊等，不深贊同。關於協濟教育，大約可分普通教育專門教育二種。普通教育所以傳導協濟意義，使一般人民知「協濟」是什麼東西，協濟有什麼好處，專門教育為培植人才，如管理員會計師等，為將來組織協濟會預備。茲事體大，要非數言所能盡，容另篇專述焉。

參考書

- (1) Edward A. Ross' Principles of Sociology P.P. 591-594
- (2) Taylor's Principles of Economics P.P. 152-157
- (3) Edward A. Ross' Principles of Sociology P. 591
- (4) H. W. Wolff's Cooperation in India P.P. 143-144
- (5) H. W. Wolff's Coöperation in India P. 148

經濟 對於世界協濟潮流中國應該怎樣

一百六

(6) Russian Coöperative Movement P. 68

by Frederic E. Lee, Ph.D.

(7) 參照東方雜誌第十七卷二十及二十一號于樹德君農荒豫防與產業協濟

會

(8) H. W. Wolff's Coöperation in India

(9) F. E. Lee's Russian Coöperative Movement PP. 56-58

(10) Export Management under the Webb—Pomereene Act Report of the

Seventh National Foreign Trade Convention P. 664-

B. O. Hough's Practical Exporting PP. 57, 105, 175-177

(12) Exporting to Latin America—Filsinger P. 39

(13) 參照東方雜誌第十七卷第一號堅瓠君論提倡國貨應設消費協會

(14) F. A. Ross—the Changing Chinese P. 13

中國現在的殖民問題

(本報第一期) 沈慈輝
應徵文稿

中國現在最大的經濟問題。可不是因爲人多事少或事多不做呢。我們只看見那班游手好閑的百姓。一天一天的多起來。我們只看見那班白晝行劫的盜賊。又一起一起的鬧出亂事來。各省有了水災旱災。地方沒有救荒的法術。當道想到裁兵。政府沒有實行的計劃。天災人事。相繼而來。若長此挖肉補瘡。得過且過。則往年的流寇可怕。眼前的外患可慮。天下興亡。匹夫有責。我們是不當都負一點責任麼。考究人類的天性。我們都有了思考活動的本能。趨善從良的性質。那一個願意丟去了自己的人格。做那一種寄生的游民。那一個願意喪盡了自己的天良。去做那萬惡貫盈的盜賊。至於那羣遍野的哀鴻。是更不必說了。他們沒有遇災難之前。可不個個都是安分守己的良民。他們的生命。比那班貪官污吏貴得多多。他們的人格。比那班奸商暴徒高得多多。他們之中。那一個是該死的。我們對了他們。那一個是不應當一援手拯救的呢。

我們中國的舊見解。遇了天災人禍。動輒歸咎到天命或運數。自從科學昌明之後。這種迷信風說。無稽常談。就知道不足徵信。我們懂得自然界的道理。和人事範圍中的公律。再能運用我們的思考之力。籌度之方。當然是人可勝天。進步無疆了。然而欲處置那些災民游民。却實不易。刑罰僅足以供道德的補救。賑濟亦不過圖一時的苟安。根本解決。實在殖民

邊省一法。

我們姑且先把我國邊省的情形。大略一說。滿洲三省。土地肥腴。鑛產又富。氣候寒暖適宜。麥粟菓木之類。無不可種。正是發展農業的好地方。居民統計。每方里僅約二十三人。可惜我們不知利用。幾乎完全送到了日俄勢力範圍之內。滿洲之西。尚有蒙古。該處地廣人稀。居民每方里祇有一人。寶藏之富。甲於全球。夏季天氣。平均在華氏七十七度。很合農植。且內地多湖沼牧場。畜牧尤宜。蒙古之西。就是青海。青海之南。更有西藏。地面廣大。鑛產富饒。農植畜牧。無不相宜。以滿蒙藏海四處面積計算。幾佔全國三分之二。而吾國人民住在十八行省的。竟到百分之九十六。分配的相差。未免太甚了。現在且看下面的各省人民分配表。據一九〇二年調查。愈能看出本部和邊省比較的關係了。

區域	人口	面積 (英方里)	人口密度 (一英方里)
本部	四一〇、〇〇〇、〇〇〇	一、五三二、八〇〇	二六八人
東三省	八、五〇〇、〇〇〇	三六三、七〇〇	二三三人
蒙古	二、五八〇、〇〇〇	一、三六七、九五三	二一人

新 疆	一、二〇〇、〇〇〇	五五〇、五七九二	人
西 藏 (含青海)	六、四三〇、〇〇〇	四六三、三二〇一	四 人

從此看來。殖民邊地。是當今必要之事。這不但可以弭患無形。一方面可以增進國富。逐漸發展實業。一方面可以移民實邊。杜絕外人覬覦。現在把殖民邊省的利益、手續和他的經濟問題等。分別討論。與閱者諸君。略一商榷。

(甲) 殖民的利益

- (一) 可為解散兵士遣散游民和拯救災民的捷徑、
- (二) 可免現有的工廠中人滿難容之患、
- (三) 可以增進農業上之出產為供給實業上的需用、
- (四) 可開闢荒地成為富源、
- (五) 可免人民趨向城市間、致城市有人滿之患、
- (六) 可以造成中國現在最需要的模範農區、
- (七) 可以增進無數強有力的農民、

(乙) 殖民的手續

災民兵士等願意歸農的。暫時送入農業傳習所。教練耕植方法。經數月後。選擇農事智識較富的。遣送到農區工作。

農區可分爲百場。每場計有百畝。遣入農民。每人各占一場。區內常駐農事管理員一人。督率農民。清理田地。及指導種植灌溉等事。

當農民移入的第一年。每人須在分派地內墾殖十畝或二十畝。總之使每家每年所得農產。足以自給爲度。

農區道路。就由管理員規劃督率移民。在未墾植以前。興工建築。農民屋舍。亦當在此時營造。

農區中心點。另劃地一方。作爲畜牧場。及儲藏農具等用。此種生畜農具。以便利農民起見。爲公家所備置。但租借時。須付租金若干。如此在第一二年中。農民毋庸費極大的資本。購買農具等。

最初墾植的十畝地。既經成熟。乃逐漸擴充到以前所授百畝的境限爲止。此種田地。應不取價。且因初移入的農民。經濟總不充足。爲補助農民經濟。以便購肥料農具生畜等起見。政府當另備他款。借貸農民。就農業上情形。支配借款的多少。至於農民屋舍。亦可歸政府

建造如此則費用較廉。建築之後此費歸入農民借款項下。貸款利息常年五釐或六釐。愈小愈妙。逐年將借本一部分同年息歸還政府。以二十年為清償時期。至最初三年內。農民經濟未必是有裕餘。所以這三年期內。可以免付本息。農民所領田照。即為借款抵押品。五年內倘能遵守農區規章。按期分付本息。政府乃另授田契。作為農民的置田正式證據。農民移入農區的時候。政府當發給免費執照。則農民遷徙時不致大有破費。農民在農區內建築道路。清理田地時。政府當照給工資。俾農民得集資度日。選擇農民時。當查驗移民有無嗜好及傳染病等。以免傳入農區。這是殖民的大概手續。還有講到農區規劃幾端。為殖民的要點。略述在（丁）條下面。

（丙）殖民的經濟問題

經濟是殖民計劃中最難解決的問題。倘使經濟不充足。殖民斷難收有成效。最妥辦法。就是將裁兵的軍費。撥作殖民的費用。這項費用借給農民之後。將來仍可照數收還。至於建築道路。便利交通。本是政府改良路政的要策。但是這項出款。將來亦可在荒田墾植成熟後征收田賦時。逐漸取還。所以國家財政方面上。並無糜費。在實際上已得無窮的利益。至於農民貸款計有數法。可取者約有二種。（一）逐年還本加利。（二）逐年勻還本利銀共若

千倫以本銀一千元常年五釐利息分廿年為本銀清還時期計算表式如下。

本銀一千元常年五釐年付八十元二角四分 分廿年還清						本銀一千元常年五釐年付本銀五十元 再加利息					
年期	年付銀	利息	逐年付本銀	未付本銀	年期	年付銀	利息	逐年付本銀	未付本銀		
1	80.24	50.00	30.24	969.76	1	100.00	50.00	50.00	950		
2	80.24	48.49	31.75	938.01	2	97.50	41.50	50.00	900		
3	80.24	46.90	33.34	904.67	3	95.00	45.00	50.00	850		
4	80.24	45.23	35.01	869.66	4	92.50	42.50	50.00	800		
5	80.24	43.48	36.76	832.90	5	90.00	40.00	50.00	750		
6	80.24	41.65	38.59	794.31	6	87.50	37.50	50.00	700		
7	80.24	39.72	40.52	753.79	7	85.00	35.00	50.00	650		
8	80.24	37.69	42.55	711.24	8	82.50	32.50	50.00	600		
9	80.24	35.56	44.68	666.56	9	80.00	30.00	50.00	550		
10	80.24	33.33	46.91	619.65	10	77.50	27.50	50.00	500		
11	80.24	30.98	49.26	570.39	11	75.00	25.00	50.00	450		
12	80.24	28.52	51.72	518.67	12	72.50	22.50	50.00	400		
13	80.24	25.93	54.31	464.36	13	70.00	20.00	50.00	350		
14	80.24	23.22	57.02	407.34	14	67.50	17.50	50.00	300		
15	80.24	20.37	59.87	347.47	15	65.00	15.00	50.00	250		
16	80.24	17.37	62.87	284.60	16	62.50	12.50	50.00	200		
17	80.24	14.23	66.01	218.59	17	60.00	10.00	50.00	150		
18	80.24	10.93	69.31	149.28	18	57.50	7.50	50.00	100		
19	80.24	7.46	72.78	76.50	19	55.00	5.00	50.00	50		
20	80.33	3.83	76.50	—	20	52.50	2.50	50.00	—		

總數 1,604.89 604.89 1,000.00

523.00 1,000.00

以上二法。在歐美農業銀行中。都有採用。如此農民可以在逐年進款中。提還本銀一小部分。數十年後。本利清還。就為獨立的農民。毋庸仰求他人了。

(丁) 農區的規劃

植物生長。全靠水分、土質、氣候、三種。三者缺一。就與農產有關。所以農區須選擇土質肥腴。引水便利。氣候寒暖適宜的地方。最為要緊。選定之後。須先派員測量繪圖。註明地勢水道等後。再派農學專員。考驗土質。測定氣候。計劃渠道。規定何種農產。最為適合耕植。使農民不知該地情形的。可以依法耕種。以免歉收等患。

以上所述。是殖民的大概情形。歐戰停後。各國都調回軍隊。實行解散。加拿大為安置兵士問題。已實行殖民政策。美國亦將繼續興起。其手續和本篇大致相同。我國生活情形。經濟狀況。雖與他國有別。但殖民的主要方法。規劃。總應差不了很多的。

參考書

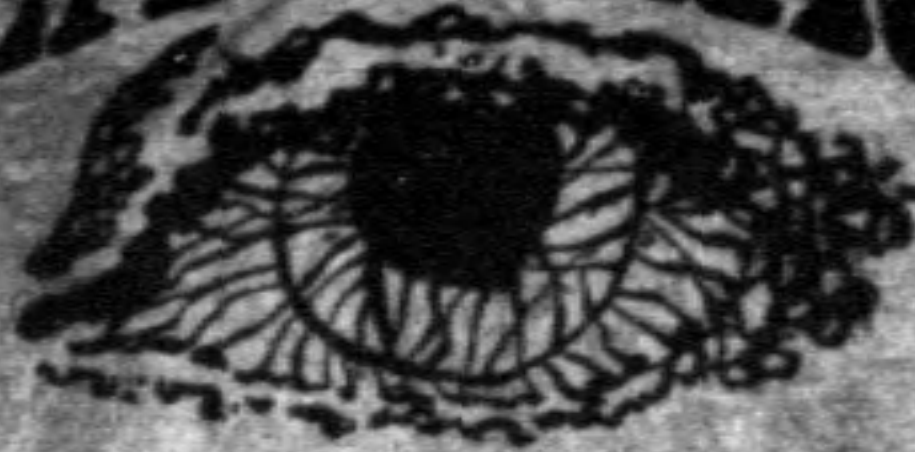
1. Land Settlement Scheme for Returned Soldiers & Sailors, Province of Ontario.
2. The Returning Soldiers, (1919) U. S. A.

經濟 中國現在的殖民問題

3. State Aid in Land Settlement by E. Mead.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

LAVOLHO



Lavolho 賴和圖藥水

能令病眼全癒。故凡人今日應即購買一罇。以便治眼
 皮紅腫。及眼毛稀少之用。單以此奇異新發明藥水洗
 眼後。汝之眼毛生長濃密及純軟。汝之眼皮即轉白及
 堅固。汝之眼即現光明清潔矣。
 賴和圖係最簡單施用。最適宜及效驗。且完全無害。每
 日用以洗眼。則汝之眼常覺美麗。

發行所各大藥房及各化學房

總發行所上海仁字二號路買勒洋行

少年(25)(3)

經濟 中國現在的殖民問題

一百十四

B. State Aid in Land Settlement by E. Mead.

LAVOLHO



Lavolho 賴和圖藥水

能令病眼全癒。故凡人今日應即購買一罇。以便治眼皮紅腫及眼毛稀少之用。單以此奇異新發明藥水洗眼後。汝之眼毛生長濃密及純軟。汝之眼皮即轉白及堅固。汝之眼即現光明清潔矣。

賴和圖係最簡單施用。最適宜及效驗。且完全無害。每日用以洗眼。則汝之眼常覺美麗。

發行所各大藥房及各化學房

總發行所上海B仁字一號路
 記
 一號路
 貿勒洋行

少年(25)(3)



此面為拉福祿所潔淨。十五年之頑症。用藥七星期。即行全癒。治後。且無痕跡。留於病人皮膚之上。LAVOL 拉

福祿係一奇異新藥水。若用之一洗患處。其癢即止。皮亦溫軟。康健及完全。所患之血點、粗皮、刻即消滅。若遇有皮癢、皮腫、頭殼癢、肚皮癢、癬、癩、皮膚傳染病、及各種皮病。不妨以拉福祿試之。



發行所各大化學房及各大藥房總發行所上海仁記路B字一號寶勒洋行

普通之症 奇難之症

靈驗之藥

哮喘及高氣雖極普通之病。實屬奇難。不易醫治。病重者終夜不寐。坐以待旦。此中苦况。惟曾染是恙者知之。

泰西各國研究藥學及醫學者。實繁有徒。發明喘藥。亦有多種。然非藥性太猛。使病者發嘔。即藥性太弱。不能愈病。究其原因。皆在內服之故。蓋哮喘者。終日哮喘。喉弱氣促。胃已不安。強以內服。實難奏功也。

美國美尼色且省聖路易城薛夫孟博士。殫精極慮。經年累月。發明一種藥粉。名曰「阿斯邁都」。此藥不用內服。但以火燃藥。見火發氣。病者將氣吸入喉中。病勢即止。屢試屢驗。其效神速。凡患哮喘者。無論何等沉重。若用此藥。即得舒眠。呼吸靈便。吐痰亦覺容易。

此藥全球著名。各處大藥房皆有代售。薛夫孟博士心懷濟世。不欲病者信紙上空談。願奉送一包試用。不取分文。有哮喘病。求愈者可速向上海香港寶勒洋行取藥。外城不能親自到者。可向上海仁記路B字一號。總行函索。請附郵票五錢。

謹啓者。鄙人需用阿斯邁都 Asthmador 新藥一包。祈

寄至 處為禱。此致

寶勒洋行台鑒 謹啓



美術與宗教之關係

Prof. James H. Leuba,

陳樞譯

作者 James H. Leuba 先生當代心理學家之一也。以一八六八年生於瑞士。一八八六年。在瑞士某大學受科學學士位。逾年。即渡海來美洲。一八九五年受 Cornell 大學之哲學博士位。一八九七至一八九八年更遊學於德法諸大學。一九一一年 Cornell 大學復授以名譽博士位。一八八九年始任 Cornell 大學之心理總教。今為美國心理學會科學促進會 (American Association for the Advancement of Science) 之會員。所著皆關於心理宗教等學。世界各科學及哲學雜誌中尤多載其論說。是篇論美術與宗教之關係。載於萬國倫理學季刊 (The International Journal of Ethics)。按先生著作我國人尙未聞有為譯述者。今將此短篇論說譯出。以介紹先生於吾國學者。吉光片羽。願與讀者共寶之焉。

譯者



此面為拉福祿所潔淨。十五年之頑症。用藥七星期。即行全癒。治後。且無痕跡。留於病人皮膚之上。Lavoil 拉

福祿係一奇異新藥水。若用之一洗患處。其癢即止。皮亦溫軟。康健及完全。所患之血點。粗皮。刻即消滅。若遇有皮癢。皮腫。頭殼癢。肚皮癢。癬。癩。皮膚傳染病。及各種皮病。不妨以拉福祿試之。



發行所各大化學房及各大藥房總發行所上海仁記路B字一號實勒洋行

普通之症 奇難之症

靈驗之藥

哮喘及滿氣雖極普通之病。實屬奇難。不易醫治。病重者終夜不寐。坐以待旦。此中苦况。惟曾染是恙者知之。

泰西各國研究藥學及醫學者。實繁有徒。發明哮喘藥亦有多種。然非藥性太猛。使病者發嘔。即藥性太弱。不能愈病。究其原因。皆在內服之故。蓋哮喘者。終日哮喘。喉弱氣促。胃已不安。強以內服。實難奏功也。

美國美尼色且省聖路易城薛夫孟博士。殫精極慮。經年累月。發明一種藥粉。名曰「阿斯邁都」。此藥不用內服。但以火燭藥。見火發氣。病者將氣吸入喉中。病勢即止。屢試屢驗。其效神速。凡患哮喘者。無論何等沉重。若用此藥。即得舒眠。呼吸靈便。吐痰亦覺容易。

此藥全球著名。各處大藥房皆有代售。薛夫孟博士心懷濟世。不欲病者信紙上空談。願奉送一包試用。不取分文。有哮喘病求愈者。可速向上海香港實勒洋行取藥。外埠不能親自到者。可向上海仁記路B字一號。總行函索。請附郵票五圓。

請啓者。人需用阿斯邁都 Asthmador 新藥一包。祈

寄至

處為誌此致

實勒洋行台鑒

謹啓



美術與宗教之關係

Prof. James H. Leuba,

陳樞譯

作者 J. H. Leuba 先生當代心理學家之一也。以一八六八年生於瑞士。一八八六年。在瑞士某大學受科學學士位。逾年。即渡海來美洲。一八九五年受 Clark 大學之哲學博士位。一八九七至一八九八年更遊學於德法諸大學。一九一一年 Hobart 大學復授以名譽博士位。一八八九年始任 Bryn Mawr 大學之心理總教。今為美國心理學會科學促進會 (A. A. A. S.) 及大學教育教授會 (Assn. Coll. Teachers of Edu.) 之會員。所著皆關於心理宗教等學。世界各科學及哲學雜誌中尤多載其論說。是篇論美術與宗教之關係。載於萬國倫理學季刊。 (The International of Journal of Ethics) 按先生著作。我國人尙未聞有為譯述者。今將此短篇論說譯出。以介紹先生於吾國學者。吉光片羽。願與讀者共寶之焉。

譯者

人之樂於美觀。受美術之感動。幾無時不與其宗教思念有密切相關之處。原夫美術在蟲
 陋時代。即寓意於野蠻時代之宗教。如神舞。如迎神演戲。以至如非洲土人拜物為神等皆
 是也。昔在希臘。彫刻術與神教同時而起。而其悲劇喜劇之所由興。亦出於頌揚 Dionysos
 (希臘酒神)之歌曲中。逮歐洲十五十六世紀。畫像建築諸術。莫不因欲發揚其宗教思想
 而臻於極隆盛之光燦。故讀者或將以為宗教與美術。竟成不可相離之勢。然觀於屏除美
 術之宗教。則別有說焉。例如 Quaker 教徒則絕不認美術與宗教有利益者也。彼等只知
 淳樸尊嚴。而不喜華麗之建築。即彫刻畫像音樂等類。亦皆日為憎惡之煩擾是也。夫美術
 固非必有產生尋常實用物品之意旨。而其發原之初。則嘗與尋常有用作物結固結不解
 之緣。蓋純粹之美術。全為表白美術觀念。而不稍涉及功利者。只最文明之民族具之。若在
 古昔榛狉之世。則美術幾莫不伴尋常實用之物而生存。是以未進化之人民。其美術觀念
 僅能於實用之事物中表白之。弓箭。凶器也。所以戮敵衛身者也。而善用之者於閒暇之時。
 極其能力智慧。飾以毛羽。或加刻畫。於是乎美飾之術以興。神舞之用意。所以勉勵戰爭之
 成功者也。而有節奏有頓挫之動作寓其中。跳舞之制。遂因之而起。至於宗教中之禮儀。尤
 足引美術之發展。然而其初宗教家亦未嘗欲以美術誘導其信徒也。後世人心紆譎。言行

諷諭。而掌教者遂多用以為網羅人民之政策。觀於羅馬教（即天主教）教堂之華麗莊嚴。迥異尋常者明矣。然學者多即因此而誤會宗教與美術之實在關係。如德之哲學家 *Robert Eduard von Hartmann* (1842-1906) 且以為宗教之含有美術。不過以之作世俗之餌。為鈎世俗之人耳。此種謬見。實由於不明宗教美術間之實在關係。今請從心理學上著手研究之。

夫人雖各有所職。各操其業。欲得快樂之心境則一也。欲求其事業之能致於快樂又一也。故凡尋常日用之事物。亦必求其含有美術之性質。對於宗教上之一切形式禮儀。更何論焉。試問鄉人之入城者。有不於無意中求沿途之快樂者乎。信徒之進教。猶之鄉人之入城耳。其對於教中之形式禮儀。復豈不欲其含有美術之性質。以誘導快樂之心境者哉。 *Jane Harrison* 所著希臘宗教緒論 (*Prolegomena to a Study of Greek Religion*) 中有述古希臘之神節名 *Anthostoria* 者。延時三日。所以敬奉酒神也。 (*Dionysos*) 第一日則開樽獻酒。 (獻酒者可噉飲至第二日) 第二日則行祝婚式。蓋為酒神娶 *Archeon* 王之后也。第三日並有戲曲等熱鬧。是三日之神節。無異一長期之歡樂會也。近代法國 *Brittany* 地方之 *Pardon* 節。亦復類此景象。總之人既有求快樂之心理。則愈有快樂可尋之宗教。自愈

得與彼相近。苟欲謀靈魂之得拯救。自必攀附有勢力且有美術性質之宗教。 Frederic

Pastiat 者有名之天主教徒也。其言曰。我教之一切形式禮儀。如此華麗悅目。且藉此而求我今生之快樂亦足矣。世之具美術性情有類 Pastiat 者。即不得宗教之真理。固又可望享受宗教之外觀也。余（作者自謂）嘗以關於信仰宗教之趨向。質問多人。內因美術觀念。遂願舍長老會教堂而就英國舊教堂（即在吾國之聖公會）者頗不乏人。赴禮拜堂者多曰。堂中之音樂動人也。教堂建築之莊嚴也。畫像及一切陳設之鮮明奪目也。曾有人告余云。彼願就宗教之偏重外貌者焉。蓋彼自言平素毫不具宗教思念。惟一入莊崇宏大之禮拜堂。則敬畏之心油然而出。彼曾入佛寺。因生宗教心而長跪於泥塑木偶前。暨入天主教首寺。拜跪之行亦如之。彼自度願入羅馬教。惟因懼其與思想自由有障礙。遂決然中止。或者此等人之宗教感覺。即等於其美術感覺。然類此者實更僕難數也。彼等原不知宗教爲何物。一聞其歌樂之幽遠。禮式之嚴凜。遂自詡爲已得宗教上之經驗。譬若色盲之人。原不能辨彩色。強指藍爲青。紅爲黃。不幾可笑亦可愍耶。 Coats

著有英人虔敬心之一般。 (Types of English Piety) 其中論英國教會含有美術性質之一段云。僧侶之供獻。其價值全在在以美觀之物品表紀。其概想英國舊教會禮式陳飾。多含美術意思。苟入其中禮拜。

雖具最遲鈍之靈性者。亦必有敬畏上天之態度。蓋見直冲霄漢之石柱。必上睨蒼穹。聞音調之悠揚。必生改悔之念。讚頌之思。凡可以暗中牽引其人之宗教觀想者。幾無微不至也。乃近代新教中之建築與禮儀。多有力從簡約者。無惑乎人之譙且讒也。

夫感情之作用甚大。世竟有見 Niagara 瀑布（世界著名之大瀑布在美國與加拿大交界處）倒懸之險態。而幾欲對之叩首者矣。（譯者亦曾見此瀑布其狀雖可怖。然頗不欲對之叩首）或有登巉巖。臨渤海。目睽沙漠之無垠。矚火山之噴焰。而生恐懼之心者矣。甚者見人羣之擾攘及其相爭相搏之種種怪狀。亦以為必有神明主宰之。良由若輩讐服於造化之奇特。遂誤以為凡此感情。皆宗教之經驗。然造化中奇特之事物。又何獨能引起宗教之觀念乎。苟欲解明此種問題。仍非藉心理學不為功。大凡人當受感情作用之際。同時必少具有條理有線索之思想。惟缺乏反省之態度與能力。故雖其人曾在博物中確有經驗。而又素諳格致地質諸學者。尙難免因惑於一時之感情。以為造化之奇巧。必含有宗教之性理。準此則天下易為感情之奴者。實滔滔皆是也。當至誠至虔之時。遙聞松柏之瑟瑟。而自以為天父之聖諭者有之矣。秋葉御風。脩翳而散。在心地淳粹之人。固靡所介意。而慍為上帝之默示者。亦實繁有徒。等是者。更何異於深夜忽然聞奇聲。而即疑大盜之驟至乎。

然則感情足以擾亂思想。其能力蓋亦宏矣。且宗教之觀念。其初蓋不過由思想力紊亂薄弱而召之。然其所以能乘虛而入者。則職感情爲之階。證於各種宗教傳記。與夫信徒言行錄等。常可得之。例如著新天路歷程 (A Modern Pilgrim's Progress) 者之言曰。予生平遇心憂魄悚。危難臨前之際。蓋鮮能回憶科學上進化理論。及一切哲學中之學說。惟厥時予幼穉時代所想像之天父上帝。則反重來訪我心坎。曾有一日。爲大事所困。終夜狂走於室中。不省翌晨之將如何。雖跪禱祈求而稍無響應。會室中所懸聖母馬利亞名像。觸我愁緒。且念世之篤信天主教而時求馬利亞援手者。正不知凡幾也。遂不禁涕泣而長跪於此像之前。冀聖母在天之靈。或可萬一脫我於災難。終乃神疲力倦。至倒臥地上。熟睡而不知東方之既白也。讀者於此可知美術實足爲吾人反省之讎敵。蓋美術之功效。全在於興起吾人之感情作用。而感情作用與反省之能力。又不能同時並存。故世多有以具健全之反省力評斷心。與夫好議論是非之習慣。而遂不克近各種美術之事物者矣。近世學者對於一事一物。漸用其所習染之評斷與反省態度。故昔日粗陋之宗教。不能適於今日希臘之人。曾奉其神爲具最完美之形體者。既以彫刻之精緻。爲上通神明。雅典民族遂日萬般美術。悉含敬虔之旨意。然洎乎近世。雖神人同形之說。大多已廢却。而少數人仍可因泥塑彫

刻等美物。而興起一種虔敬之觀念。法國大彫刻家 Auguste Rodin (生於一八四〇年) 所著美術叢譚 *Entretiens sur l'art* 內言雅典 Parthenon 三女神之石像。莊嚴美麗。大有神祕玄妙之狀態者。其卽此之謂歟。

今耶教所奉之主宰。雖非若昔日希臘神明之具完美形體。而耶教徒仍無不以爲彼等所奉之耶和華上帝。具有不可思議之完美德性。及不可描狀之威力焉。則耶教之含美術意想。固尙不遠於希臘之神教。蓋完美之形體。與完美之德性。表面雖不等。而其足以興發吾人之感情則一也。其與吾等(作者自謂)通信論及此問題者。雖其初必不直認美術之感情。卽爲宗教之感情。而終乃必謂完美之形體。能促進吾人完美之意旨。故美術觀念。幾不得不稱爲宗教之觀念云云。且讚賞美術與崇拜神明。皆必具一種虛心容納之態度。抱一種無可形容之希望。至於用心專致之處。則皆必心爲所奪。失檢察之能力。所謂先知先聖之與神明合爲一體。復何異讚賞美術者之喜不自勝。而遂至心思恍惚哉。蓋惑溺於美術與狂信神明。其心理上之作用。本大率相同。從來學者。多不能辨別美術與宗教之觀念。良有以也。

總之美術與宗教之感情。雖有相同之處。神明或具完美之形體。或具完美之德性。雖皆足

以興發吾人美術之觀念。然自予（作者自謂）觀之。美術本常為宗教之天然伴侶。蓋人之欲施設美術於其所操之事。所用之物。以博得愜心自樂之境况。乃天性使然也。故德之哲學家 Von Hartmann 所謂宗教含有美術。盡為作世俗之餌。以鈎世俗之人者。其說不免有所誤會也。

今請更推論美術與宗教之實在關係。如予（作者）前所陳述。美術似有時為宗教之援手。有時且似必全然依賴於宗教。溯自神人同形之神教出。而美術全為模型神明形狀之利器。古來歐洲大美術家。其一生志向。亦不過欲描摹完美之形態。以歸諸神明。然宗教之足以提倡美術。非宗教本來之特性也。吾人一日有想像之力。則美術一日不能磨滅。今者機械之學精。工商各業日加繁盛。在美國尤甚。而建築工程以至園庭田舍。其施用美術者。正觸目皆是。是以凡百事業。足以發展吾人之想像力者。皆可提倡美術。美術固不必專藉宗教事業而生存且進步也。即十九世紀中葉。美術之發達。已早非受賜於宗教。今歐美教堂之建築陳設。雖猶富有美術趣味。顧美術已不可賴為傳佈其宗教之惟一利器矣。此其故不特因宗教中之想像。漸不敷美術作用之發展。且多原於學識發達。日新月異。凡宗教中

之想像。足以闡明美術者。亦已漸次遞減也。近代純粹之宗教家。且懼真實之將為形式所

埋沒良知之將爲美術所羈縻。遂出而急謀所以得簡單儉約之道焉。是美術雖曾扶助宗教。而今且遭其擯黜。則美術之意旨。不相同於純粹有倫理之宗教也。不待言矣。

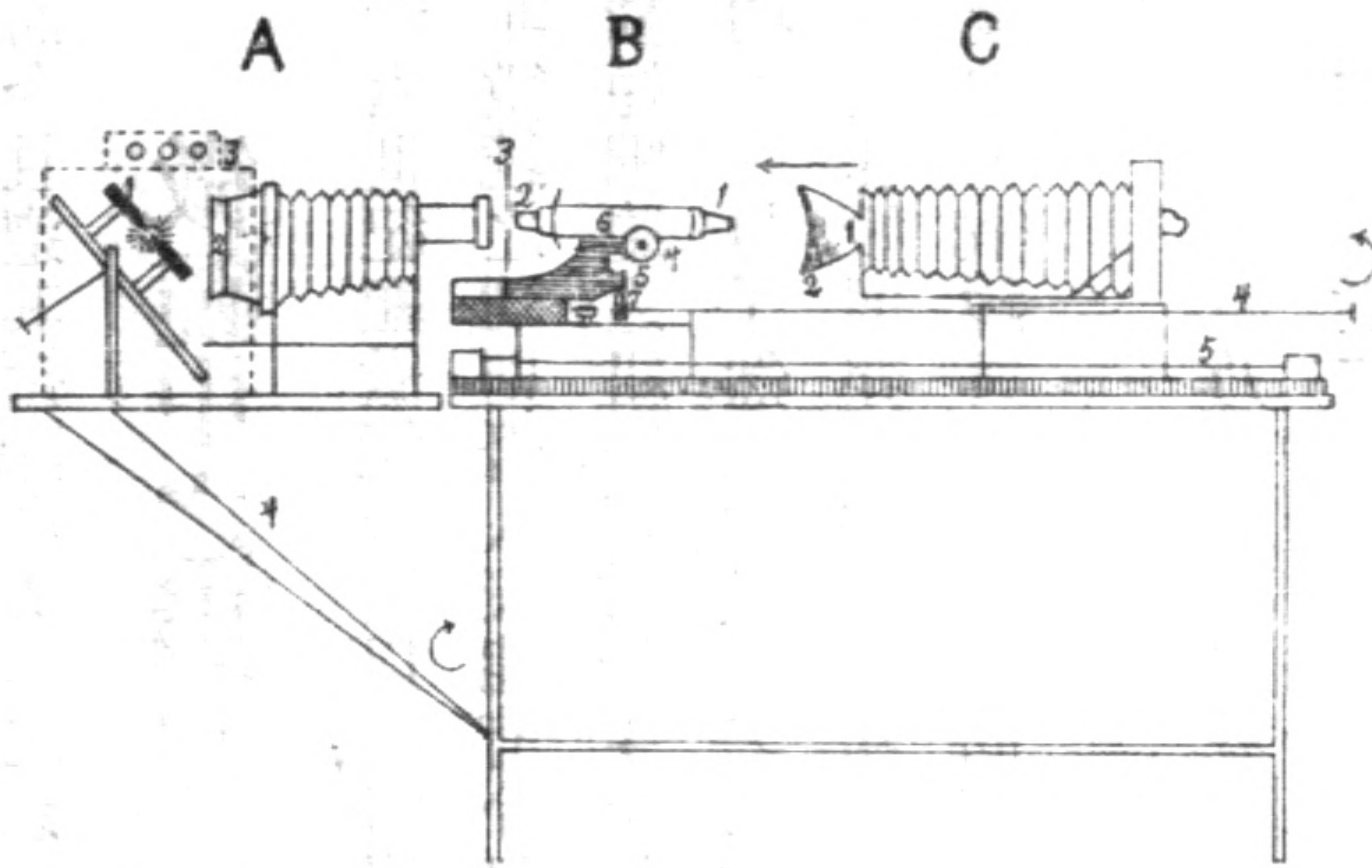
微鏡中之影片

張東民

自十六世紀顯微鏡發明以後。科學進步。一日千里。而其中尤以生物學中各科學爲最著。若非微鏡之功。則吾人安能有今日之動植智識。今日之醫藥作用。有微鏡然後吾人可研究動植細胞之組織。可討論生命最初之原來。顯微鏡下原生物之結構。與及結晶體之形式。均可一目了然。雖然。微鏡之功偉矣。但若欲以目睹之奇景。佈諸紙上。俾常人亦得賞其奇而領其妙。則非圖畫不爲功。然科學界人能科學而兼長美術者誠寥若晨星。於是而攝影機尙矣。微鏡與影機之共同作用。適能補科學家之缺。而一刻所得之奇妙。亦可供後來之研究。

微鏡攝影一術。乃近年內之發明。然而方法繁多。學理複雜。鄙人祇窺門徑。未敢弄斧。但爲吾國生物學者之便利計。余將以試驗所得。貢吾同道者之評判。

本校生物學教授奧君。(Prof. Gregory F. Hall) 去冬自製一微鏡攝影機。心裁獨出。實



A. 光源

1. 煤條

2. 凸鏡

3. 燈罩(虛線)

4. 鐵柱

B. 微鏡

1. 眼片

2. 物片

3. 鏡台

4. 粗輪

5. 細輪

6. 鏡杆

7. 連帶

C. 影機

1. 影鏡孔

2. 黑絨罩

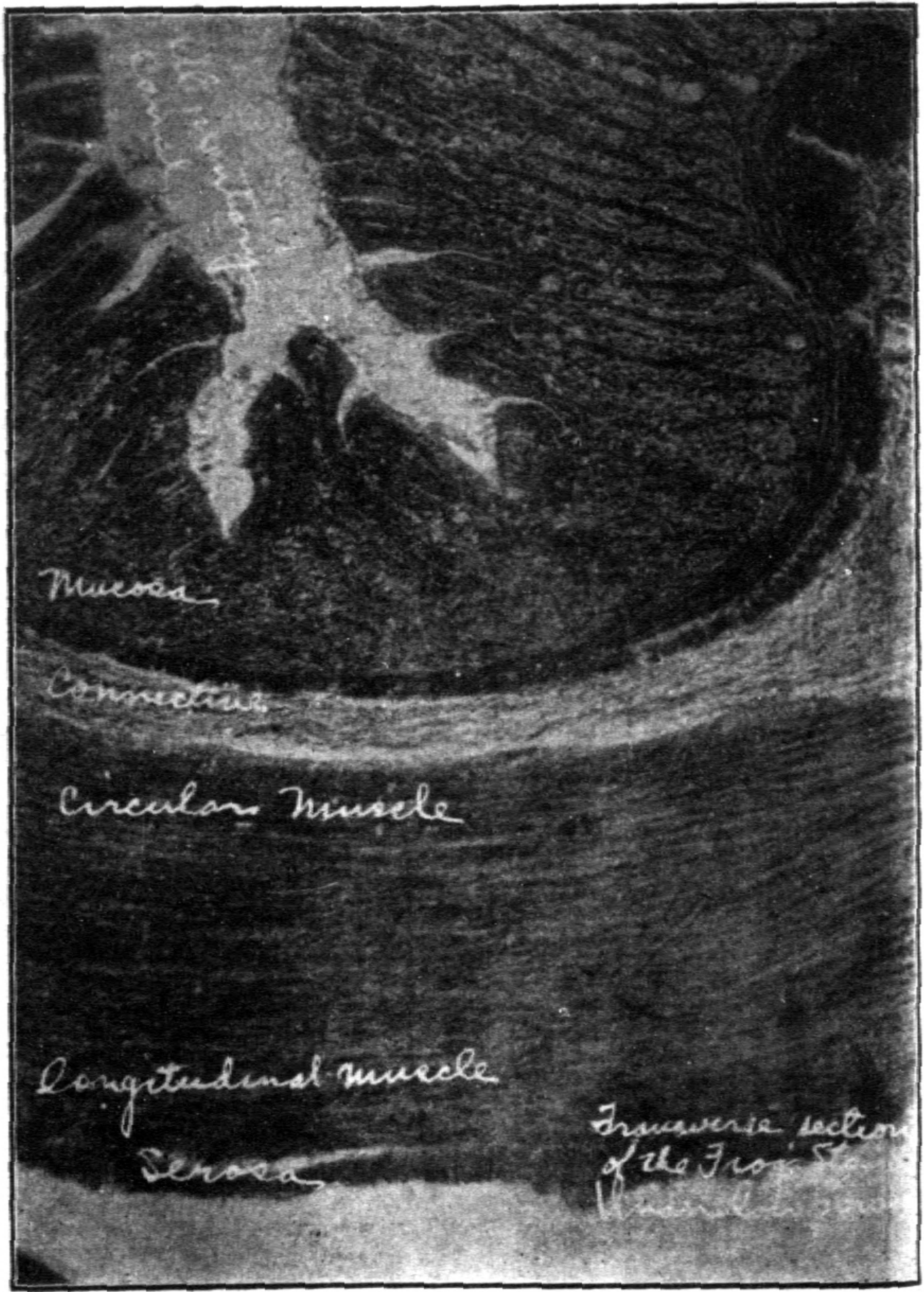
3. 白玻璃

4. 鐵杆

5. 鐵條

圖中矢標乃表明各該部行動之方向圖中連帶乃用以連絡微鏡上之細輪及鐵杆上之鐵輪故攝影者可一面觀白玻璃上影象之佳否一面用手將鐵杆轉動此杆之轉動由連帶入於微鏡之細輪而影象必清楚矣

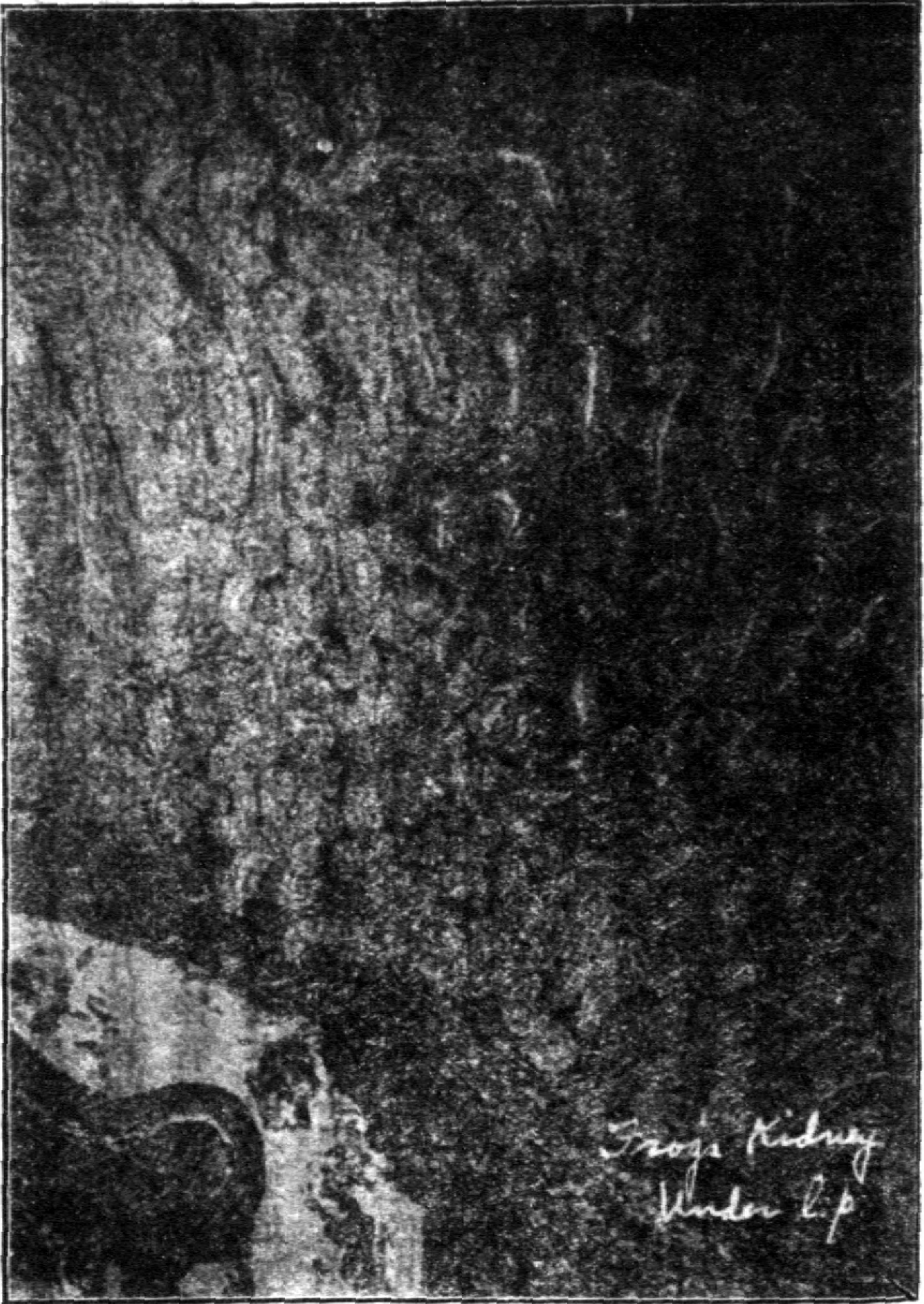
學 術 微 鏡 中 之 影 片



學 術 微 鏡 中 之 影 片



學 術 微 鏡 中 之 影 片



一 百 二 十 七

獲余心。法以微鏡之杆橫倒。使眼片與物片 (Eye piece and objective) 在一橫直線內。而鏡台下之回光。移至一旁。若此。則電光可直穿鏡台之孔。而入於鏡杆內。鏡杆之一端 (上端) 插在攝影機之鏡孔中。故光線可由鏡杆而達影機中之玻璃片。影機上之凸鏡。必須先行卸去。另以鋼板或鉛板代之。板中作一孔。稍大於微鏡之眼片。俾後者可直接穿入板之孔中。孔之週圍。最好用黑色絨布包圍之。以免光線之外流。此為該機本部之製造。

本部既成。今請言光源。光源之種類不等。或日光、或燈光、或電光均可。其中以電光 (Arc light) 為最完善。若用日光。則光源問題甚簡單。只須用鏡台下之回光已足矣。然其效果終不如電光之佳。光源與鏡台之距離。約十二三英寸。光源務須與鏡台之孔及影機口之玻璃片之中心點在一直線內。然後方可得完美之影像。

影像之清楚與否。可在影機後面之白玻璃上斷定。(On the ground glass) 法先用微鏡上之粗輪。Rough Adjustment 前後轉動。至白玻璃上之影像顯露後止。此後再用微鏡上之細輪 Fine Adjustment 轉動。直至影像明白方止。影像明白。則影片可即插入而攝影可也。

當攝影之際。第一要訣乃在於寂靜。如室中行動太多。則樓板必有震動。而至微之震動。雖

吾人之知覺或不能覺察影機內之影像必大有更動其更動率隨微鏡之顯力而改顯力大則更動亦大。

吾人觀動植細胞之結構。必先用各種顏料以分別細胞之種類。然光線一入顏料後。光之白色已破。所得影像之色必隨之改易。如用 Eosin 則得紅色。用 Hematoxylin 則得烏色。但紅與烏均非完美之影像。完美影像當具黑白二色。其他顏色皆非所宜。欲改各種顏色爲黑白兩色。必須用有色玻璃。Filters 若斯 Fosh 之影像。可用綠色玻璃較正之。欲研究微鏡影術。Photomicrography 必須先具普通的光學智識。余學識幼稚。雖則醉心此道。然心得無多。以上云云。乃平日之試驗。另附新近所印照片數張。幸同道者有以教之。

造紙學大意

姚傳法

(此稿乃根據記者在耶魯大學演講造紙學英文原稿)不許轉載

序言 造紙學術。德意志化學家及林產學家研究最有成效。凡關於造紙化學、造紙法術、造紙機器、德國發明最多。然近年來美國紙業發達。廠以千計。國人對於造紙學術。研究試驗。亦不遺餘力。其各處資本雄厚之紙廠。莫不私立試驗館。從事改良發明。其政府則

以鉅資聘專家設造紙研究部於林產館。以輔導人民。藉作師表。而國內造紙學會。更復結合團體。謀共同之利益。提倡栽植森林。保存原料。美國紙業。前途實無限量。國人君子。其亦願借他山之石。以供切磋乎。敢盡所知。述其大意。分爲三章。曰製紙料法。曰製紙法。曰以竹製紙法之研究。遺誤在所不免。尙希指教爲幸。

第一章 製紙料法 Paper Pulp Manufacture Processes

製紙料法可分二大部。曰機製法。Mechanical Process 曰化製法。Chemical Process 化

製法之通用者有三。曰沙達法。Soda Process 或鈉泔法。曰色耳費法。Sulphate Process 或硫強礬法。(此一法均用鹽性化學品製紙料)曰色耳勿含法。Sulphite Process 或可名爲硫弱酸法。(此法乃用酸性化學品製紙料)

(甲)色耳費法。此法乃沙達法之變通者。法內所用之化學品。爲 Sulphate of Soda。而非 Bicarbonate of Sodium。(沙達法所用)色耳費法。最適用於製強有力之紙。Kraft Paper。所用原料。松柏爲宜。美國南部諸省。產長針短針諸松甚多。以松製紙之紙廠。多用色耳費法。造成之紙。適於包裹之用。

(乙)沙達法。Soda Process

(一)原料 以沙達法造紙料可用原料滋多。敗布棉麻稻草楓楊松杉之木 (Maple, poplar, spruce, etc.) 及竹等。以稻草及竹造各種粗細用紙。如日報印刷書寫等紙。沙達法最爲適宜。蓋用沙達法製造費既廉。而工人又無傷害身軀之患。(色耳勿含法有害)

(二)原料之預備 預備之法不一。如用破布則需經過選擇。(去外物如金屬石子等) 割碎。去塵。洗濯。然後鍋煮成紙料。如用木料則必碎成小方塊。 $7\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2} \times \frac{1}{4}$ 將木屑及過大木塊用機除去後。然後可用。若用稻草。則斷之洗之即可用。若用竹。則預備較難。竹堅不易斷碎。故必賴有特別斷碎機方可。英人在印度以竹造紙。成效卓著。預備之法。詳於第三篇。

(三)製紙化學水預備法 化學水之方程式。爲 $\text{NaOH} + \text{CaCO}_3$ 。About 90% Causticity and 11° Baumé 製水法以沙達灰、Soda ash or Na_2CO_3 (亦稱黑灰) Black ash 溶化於水內。加入約百分之五十五或六十分成鮮燒成石灰。復用蒸汽使之沸。並使流動勿息。藥水煮成後。石灰泥 Lime mud 下降於底。(石灰泥之用途已爲記者友人拉夫斯干發明。事屬專利。不便宣告) 清白之藥水。Caustic liquor 可自上面吸

去取用。

(四)製紙料鑪子 鑪子有二式。曰轉動式。曰不動式。轉動式圓形。不動式長筒形。鑪子乃一英寸厚鋼板造成。普通所用者爲不動式。高約五十尺。對徑約十尺。容量約五噸。

(五)紙料煮法 原料運入後。乃灌藥水。幾及鑪口。緊閉鑪門。蒸汽自鑪底放進。壓力約九十磅。每一小時須放汽約十分鐘。以防壓力過大。至最後一小時。放汽約十五分鐘。其時鑪內容積僅有四分之一。紙料製成。乃由鑪底六英寸鐵管吹出。儲藏於大鐵箱內。以待洗濯。以楊製紙料。Poplar 需時約五六小時。以楓製紙料。需時約十小時。

(六)黑灰收復法 Black Soda Ash Recovery 自鑪內吹出之沙達紙料。色黃黑不合於用。故必須洗濯。除去外物。洗淨藥水。然後漂白之。方可用以造紙。然紙料內所含之藥水。Caustic liquor 可用法收復。巡環應用不已。而沙達紙料廠之盈虧。全視其能收復藥水多寡爲定。Percentage of Soda Recovery 苟能收復百分之八十五或九十。紙料廠即可獲厚利。至於所以不能收復百分之百者。則因經過各處機器。難免損失。而工人疏忽。又屬大因。

帶藥水之紙料。經循環洗濯後。Counter-current leaching system 濃厚洗水。流入於

儲藏箱內。徐注於蒸化器。 Multiple-effect Aln evaporator 除去水分。使黑液（洗水之名）濃至三十七八度波梅。 37° Baumé 然後將此濃厚黑液灌入特製火坑內。燒去外物。 Lignin, etc. 而黑液於是變為黑灰。 Black ash or Na_2CO_3

(七)以黑灰製沙達水法 法先將黑灰用清水溶解。 Lixiviation of black ash 然後

將清白溶液。 Clear soda ash liquor 置入他缸內。加入生石灰。引進蒸汽轉動之。使成應用沙達水。 Caustic liquor. $\text{Na}_2\text{CO}_3 + \text{CaO} + \text{H}_2\text{O} \rightarrow 2\text{NaOH} + \text{CaCO}_3$

(丙)色而勿含法。 Sulphite Process.

(一)原料 用此法製紙料。通用原料以檜木為多。 Chiefly Spruce 原料預備之法。與前法內所用木料同。

(二)法之說明 此法適用自一八八五年始。法用硫弱酸 Sulphurous acid H_2SO_3 與石灰 CaO 及鎂養 MgO 相合而成應用藥水。藥水性强。侵蝕普通金屬器皿。故所用鑪子。必須特製。 Acid Proof digester.

(三)法之化學 藥水之功用。在於溶解木質內所含不合製紙之成分。如 Lignin 而無害於適於製紙之料。如 Cellulose。沙達法內之成此功者。乃鈉二養。 Na_2O 。此法內

之成此功者，為硫養 SO_2 。本法內所用藥水，乃由下列諸化學品所成。茲舉一例。某廠用藥水成分。

水……………四二〇〇加崙

石灰 CaO ……………一六五磅

鎂養 MgO ……………一二八五磅

硫黃 Sulphur……………六百磅

(四) 鑪子 一英寸厚鋼板製成。內部加二三層水泥。及禦酸石磚。鑪分二式。轉力者橫置。不轉力者直立。美國紙廠多用直立不轉力式。以其較為節省費用也。普通所用鑪子。約五十英尺高。十八英寸對徑。容量十五噸。

(五) 藥水製法 Acid Making 硫黃放入轉動的火鑪內。燒成爲硫養氣 SO_2 。其時熱度甚高。故必須經過多數冷管。Continuous Cooling System 氣冷後。乃自底引入於儲

石灰水之木箱內。Milk of dolomite best, $(Ca Mg)CO_2$ with 45% MgO 使一部分之硫養氣。被石灰水吸受而成藥水。其未經吸受之硫養氣。自木箱上面管子內逃出。而

入於第二儲藏石灰水之木箱內。再被吸受。無餘而止。試驗藥水 Test acid 用四度

至六度濃波梅。依阿定溶液。4°-6° Baumé iodine solution 以小粉爲記號。Starch as indicator 硫養氣溶化於水內。最多爲百分之八十。故最強藥水含硫養不過百分之八十也。

(六) 紙料煮法 Sulphite Cooking 木塊運入鑪內。不滿及口者。約留三尺餘地。藥水加入。鑪口緊閉。蒸汽自鑪底引入。壓力漸增至七十磅左右。熱度約在百度表一百六十五。時間約六小時。至十小時。(若用慢法需三十二小時。然慢法用者絕少。)煮畢。工人帶防氣具開鑪口。使硫養氣得收復。以複製藥水。(見下節)硫養氣放盡後。紙料自鑪底管內吹出。洗淨後。運入他室。漂白之。斷碎之。然後可用以造紙。

(七) 硫養氣回收法 Acid Reclaiming System 硫養氣收回之目的。與黑灰收回之目的不相同。收回硫養氣。於財政上補益。不及收回黑灰。然若任硫養氣逸出空氣中。則於鄰近居民衛生太不相宜。加拿大有資本雄大之紙廠數家。甚至提倡利用棄液。以造火酒等品。蓋棄液流入江河。既污江河之水。而廠家自己復受無限損失。美國紙廠。莫不收回硫養氣。而無一廠提倡利用棄液者。數載而後。想當有人爲之發起也。收回硫養氣之法有三。一曰高樓法。Tower System 法築樓台左右二座。內儲石灰

水。硫養氣自鑪內放出自樓底引入上升。石灰水自樓頂下降。與硫養氣相接觸即溶合而成藥水。二曰白谷法。Barker System 法用盒子五六層。每盒之底有小孔。硫養氣自最底層小孔內上升。石灰水自最上層下降。藥水自最下層抽出。循環不絕。三曰普通循環法。即將自鑪內放出之硫養氣。注入於新製成之藥水內。使更爲有力也。

(丁)機製紙料法 Mechanical on Groundwood Process 機製紙料者。乃用石磨木塊而成者也。故亦名木酥。

(一)原料 本法用石磨木。使成木酥。所製成之紙料。含有不合製紙之化學品如 Lignin 等。故機製紙料。不適用於製造上等用紙。若與百分之十至百分之二十成之色耳勿含紙料混合而製日報印刷用紙。則最爲適宜。本法所用原料。純爲木材。所用木材須少含松脂。木毛細長而不脆。木色白而木性柔。而木材之具此等適宜性質者以檜爲第一。Picea or spruce 鐵杉脂杉及楊次之。Tsuga (hemlock), Abils (balsam fir), populars (poplar) .

(二)製法 機製紙料磨木機器。共有三式。一曰馬格西磨木機。Magazine Grinder 機高數十尺。能容圓木塊數百條。木塊等長而不同徑。此機乃新發明。然不易管理。用者

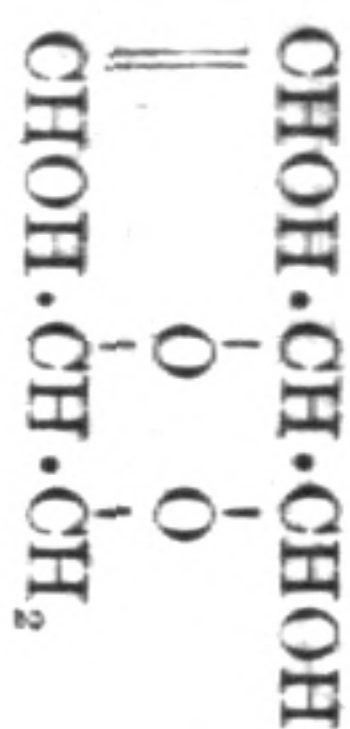
絕少。二曰橫式磨木機。Horizontal Grinder 機之結構。磨石平置。而木塊直立。名爲橫式者。因容木塊之袋橫呈故也。此機爲舊式。目前用者絕無僅有。三曰直式磨木機。Vertical Grinder 機之結構。磨石直立。木塊橫呈。目下美國通用之直式磨木機。容木塊長約二英尺。將來勢必改良。擴大機器容量。使得用四英尺長木塊。製紙料之法。略如下。木塊自森林中收獲後。自江流或火車運至紙料廠內儲蓄池。或儲蓄場中。若木塊長爲四尺。而磨木機僅能容二尺。則木塊必須先切斷爲二。然後去樹皮。用機洗去塵垢。運至磨木室。堆於磨木機旁。磨木工人（二人最多）能管磨木機二座。將木塊依法放入機之容袋內。加上水壓力。使木塊緊迫石磨之面。於是驅動石磨。而不五分鐘。五六塊大木。卽磨成細微木質矣。細微木質經過數次分析。除去粗劣。洗濯之後。或藏於大箱待用。或製爲大塊待售。每塊機製紙料。含水分約五十成。重約五十至一百磅。價約美金百元一噸。凡製造機製紙料。宜注意之事有八。（一）水力。（二）木質。（三）木之預備及儲藏。（四）石磨之管理。（五）熱度與壓力。（六）石磨之速度。（七）工人之監督。（八）機器之修理。

第二章 製紙法

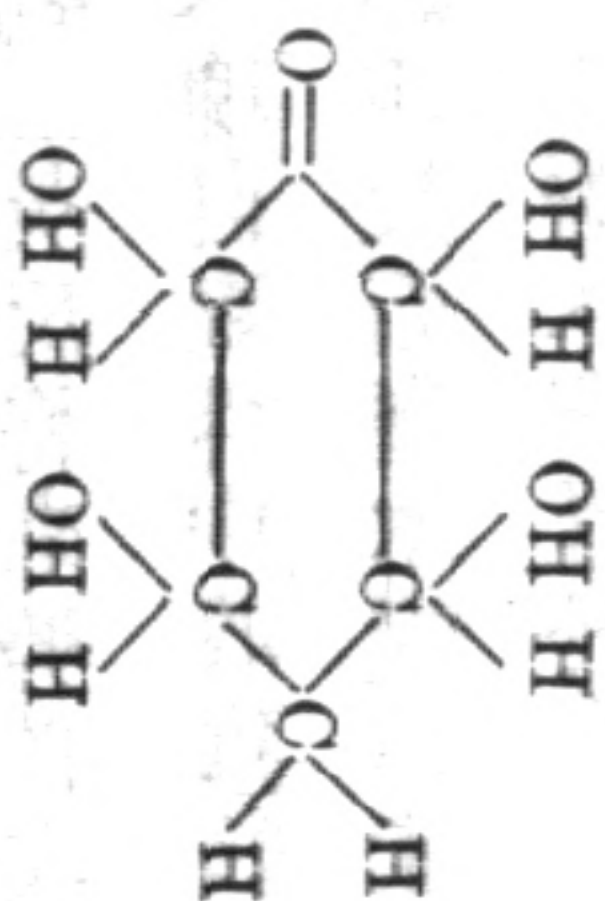
學 術 造紙學大意

(一) 製紙化學 製紙之化學原料曰 Cellulose。其物之普通化學方程式爲 $(C_6H_{10}O_5)_n$ 。棉花之 Cellulose 質最爲純粹。內含炭百分之四十四零二。含輕百分之六零三。含養百分之四十九零五。其結構化學方程式 Structural formula 甚多。普通所用者有二。

(1) By green



(2) By Cross And Bevan



不純粹之 Cellulose 常含有不合造紙之化學成分如 Lignin, etc。而 Lignin 之所
以不合造紙者。以其乏柔質也。Felting Property 但不合製紙之物 Lignin 之化學性
質不堅固。以其爲 Unsaturated 製紙之原料自闊葉樹木者。(楊楓之屬) 爲真木毛。

Wood fibres 大小長短形狀性質。各木不同。自冬青樹木者(杉松之屬)爲假木毛。Wood Tracheids not wood fibres 假木毛與真木毛。最易分別。分別之法。在於察看木毛上之小孔。假木毛 Tracheid 之小孔多複雜。故名曰有邊小孔。 Bordered pits 真木毛之小孔多簡單。故名曰簡單小孔。 Simple pits 稻草之木毛。短闊而性脆。故僅可用於製造粗紙。或與他種紙料相混合以造較好之紙。竹之木毛。長狹而性韌。用於造紙最爲適宜。記者研究各種竹之木毛。爲時半載。結果如下。平均竹之木毛長約 2 mm。狹約 0.07。重疊互結之性。竹毛之屬於毛竹種者。 Phyllostachyum 幾與木棉相等。以較檜之木毛。 Spruce 有過無不及。竹毛之屬於 Arundinaria 種者。較爲次等。以竹造紙。印度已倡於前。中國亦當繼起。 Hydrocarbon 而合於造紙之 Cellulose 之化學堅。以其爲 Saturated hydrocarbon。故前章所述化製紙料之法。法各不同。而學理則一。色而勿含法內硫養二 SO_2 之能溶解不合用於造紙之物質。 Lignin 而無害於適用造紙之物質。 Cellulose 其功用。正與沙達法。及色而費法內之鈉二養 Na_2O 同也。明乎此簡單化學之理。則以木酥所製之紙。(如日報紙)質如化製木材紙料之紙。(如上等印書紙)而化製木材紙料之紙。質復不如上等書寫之紙。(化製棉麻料紙)其故

可不索而得。

(二)製紙木學 Paper making wood technology 由化學上而言。製紙之原料曰 Cellulose。由木學上言。製紙之原料。自棉者爲植物之毛。Hair of Cottonseed 最適宜於造紙。因其化學質既十分純粹。而棉毛之結構。復細狹而長。更富轉折柔性。可使重疊互結。而無患斷碎。

(三)造紙法術 造紙法術。簡而言之。卽用已成紙料。Pulp 使變爲輕薄均勻之頁是也。紙之用不同。紙之質亦不一。用爲包裹者。須強有力。而白色及外觀無關重要。用於書寫者。須具受墨水性。色潔淨美麗而質耐久。用於印刷日報者。一時之需。以廉爲貴。用於製造上等書籍及圖畫等品者。紙面常須加一層化學品。使生光澤而易吸收顏色。然用雖各異。質雖不同。而製紙之術。無不同也。茲述其大略如左。(造紙機爲直式福德立尼機) 紙料配成後。經混打切割。使微質勻散。長短適宜。 Passing through pulp mixer or beater and Jordan 經過紙料糝雜器。然後流入於儲藏大箱。 Stock chest 自儲藏大箱。水料流入於輕重均配箱。(Weight regulating box)由此而入於分析機。 Screen, Flat

or rotary 除去泥污。乃至頭箱。 Head box 由頭箱而過機布。 Apron 機布者。乃聯合

頭箱於循環鋼絲布者也。Endless Wire 故機布之功用如橋然。使紙料過渡。機布之上有鐵管二。吹水下。使紙料不起空氣泡。以致紙頁上滿呈小空。循環鋼絲布。長短不等。然通常所用者。不關機器大小。約七十英尺至七十五英尺。布之粗細。用於製日報紙者。每英寸六十空。製書紙者。每英寸七十五空。最細者。每英寸九十空。每英方尺鋼絲布。能製紙四噸至五噸。過此布即破。普通紙廠。每星期必須更換鋼絲布一次。鋼絲布二端套於二個大銅筒 Break rolls 之上。近機布一端。鋼絲布中間復有小銅筒 Table rolls 三十餘。小筒之作用。使布不下墮也。紙料過鋼絲布一半後。依次經過吸水箱四五個。將大部份水分吸去。紙料在鋼絲布上。闊狹可任意規定。規定之法。在移動橡皮邊帶。Deckel strap 紙料離鋼絲布後。乃經過二座或三座重壓機。Roll Presses 使再除去過量水分。並使紙頁清白堅實。新式之造紙機。紙料離開鋼絲布後。首先過吸水筒。Suction Couch Roll 然後經過重壓機。每座重壓機有毛布一條。重筒二個。重筒 Press rolls 前多鐵質銅殼。目下有用石造成者。毛布屬於第一座者較長。長約五六十英尺。因紙頁初離鋼絲布多含泥污故。第二座或第三座之毛布。Felt 長約四十至四十五尺。毛布每日須洗一二次。數星期一更新。毛布污或舊。紙頁必中途折裂。紙離第二座重壓機。(無

第三座者此爲末座有第三座者離第三座) 乃離造紙機之濕部。Wet End 而紙頁之大體已備。上等用紙。多有水印。水印乃成於鋼絲布上。由 Dandy Roll 壓成。紙離濕部而上乾燥部。乾燥部 Dry End 有乾燥筒。Dryers 乾燥筒之數不一。紙頁愈厚。筒數愈多。製造板紙之機。常有乾燥筒六七十個。普通日報紙機。有乾燥筒二三十個。即敷用。乾燥筒之大小亦不等。機愈大。筒亦愈大。九十英寸闊之福氏機。乾燥筒之對徑約三英尺。一百二十六寸機。筒之對徑四英尺。百六十寸至二百寸闊造紙機。乾燥筒之對徑爲五英尺。過五英尺者記者未之見矣。多數紙廠。主用較低壓力。(五磅之十磅) 生力蒸汽與回復蒸汽 Live Steam and exhaust steam 均可用。然造紙家多喜用回復蒸汽。要之。紙之質愈良。乾燥之時間愈長。所以收漸成佳品 Seasoning 之效也。乾燥筒之殿。有汗筒 Sweat rolls 者。所以使已燥之紙頁。一面或二面潤濕。使紙頁經過光壓機 Calender 時。易受光壓也。最上等之紙。不用光壓機。Machine Calender 乃用手工以重鐵板壓平。紙之須有重光者。乃用特別光壓機另壓之。Super calendered 凡紙頁經過光壓機。乾燥部之功乃完全告畢。而紙則或成爲卷。或切成頁。或裝置於木箱之內。或包裹成大紙卷。銷售市上。

(四) 各類造紙機器 造紙機共可分爲二大類。曰福得立尼亞機 Fourdrinier Paper

Machine。曰圓筒造紙機。二者法固異。用亦不同。

福得立尼亞機。又有分式數種。最通行者爲直式福得立尼亞造紙機。即記者所詳述於前節者是也。Straight Fourdrinier 此外尙有二式。雖間有用之者。然不可以稱通行。曰赫伯兒式者。一切與直式同。惟濕部 Wet End 事事與直式相翻置。例如置頭箱於末座重壓機地位。置末座重壓機於頭箱地位。是也。發明此式者之意。以爲如此倒轉。可造最薄之紙。而無患中途破碎。又曰楊干式。Yanke Machine 此式濕部與直式同。惟乾燥部僅有碩大無朋之乾燥筒一個。對徑至少十尺。筒面光澤無比。用於製造一面光之紙者也。

圓筒式造紙機。Cylinder Paper Machine 結構與濕紙料機 Wet Machine 同。用於製造多層厚紙。或板紙。機之濕部與福氏機不同。乾燥部與直式福氏機無異。機有筒三個以上。若所製之紙。由上中下三層疊成者。須筒三個即足。若五層則五個。由此類推。譬如三層厚紙。上下二層。即成上下二面。故紙料須較好。中層在內。不見於外。故紙料可較劣。復以節省計。中層之劣料愈厚。則紙價可愈廉。故三筒各各獨立而不相聯通。各載紙料。

相合於鋼絲布之上而成三層合成之紙頁。紙頁既厚。故重壓機必須三座。而乾燥筒爲數亦多。紙質既重。紙機之速度亦減。每分鐘不過二三百尺。若最速之福氏日報紙機。每分鐘有及千尺者。至於造紙機。快慢闊狹之問題。雙方議論甚多。或主快。或主闊。各有道理。茲不詳論。

記者參觀紙廠多處。實習亦幾及半載。故以所得經驗。簡略筆述。以供國內實業家之參考。離國數載。譯名多不熟識。尙希原諒。

(第二章待續)

美國奶業農務并護持兒童賽會記

楊炳勛

牛奶一物。每百份含水八十七份。蛋白質四份。炭輕養質四份零五。油質三零二份之三。礦物質五份之六。近時各醫家報告牛奶爲人生最上之滋養品。因其所含原料。皆建築軀體補助人身之要質也。是以美人皆以牛奶爲日用糧食。而政府亦因之提倡獎勵。不遺餘力。於是每年有奶業農務并護持兒童賽會之盛舉。

本年賽會。以芝加哥城爲會所。由十月七號始。至十六號止。全國奶業中人爭先到會者。不知凡幾。他國奶業界亦派代表陳列參觀。該會之設。有二大宗旨。一鼓勵奶業進行。一陳列

新發明農務器具。

按牛爲奶業基礎。是以美人對於畜養之法。無不盡心研究。觀賽場中雄壯純美之牛。計有一千二百頭。分五大種。肥麗整潔。真令人歎善不已。又有十五省農藝學校選派學生。到場作牲畜選擇比賽。其勝負由各人判決之。會中賽品類分數種。有屬商務者。有屬教育廳者。有屬政府者。如機器也。奶業諮議會也。護持兒童展覽會也。無不精美奪目。真足令人注意。美國農務之發達實基於是矣。

該會場中最有趣味者。莫過於國立奶業諮議會之陳列所。所中陳列。非文辭書本。乃圖畫彩片。井井有條。解析分明。雖目不識丁者。亦一觀而識大意。據最近調查。每農家佔地面約一百三十畝。然家畜每不過四牛。因農民不注重奶業。不選擇良牛。致四孩之中。有一後天不足之患。有地土瘦瘠。收成不豐之虞。使人民知牛奶爲養身莫上之佳品。取而利用之。則奶業益行發達。則上列諸弊。可自然消滅。此美人對於奶業前途。所以竭力研究也。

今日之兒童。卽他日之國民。國以民爲本。民以食爲天。美國政府。深知務本之要。故對於農務奶業會中。並設護持兒童會之一部。按護持兒童會陳列所。爲芝加哥麥可美醫校所倡辦。該校派人往各城鎮分設支部。試驗後天不足之兒童。其法先得家屬許可。收入瘦弱兒

童。將其身軀重量。衡度分明。編作表數。爲試驗起點。凡小孩起居飲食。遊行及睡臥時間。看護婦皆施以一定規則。每日將小孩身軀重量之增減。一一填之於表。以稽試驗之效果。其飼養兒童之法。每日令每童除調和飲食外。食牛奶一瓶。如是者不數月間。百兒中有八十人補足後天。依此試驗實據。今日美國政府用報章圖畫。極力鼓吹。使人民咸知牛奶對養身之關係。皆該所之力也。以欲得良牛必先由選種始。故今日美國之良牛。皆入良牛會註冊。其價甚昂。有一雄牛價值達七萬五千元者。平常農人。不能以巨資購得良牛。以繁殖其羣。於是農人中有設立雄牛會之舉。該會組織之法。先招股份。作爲公產。調查村中母牛數目。購一良牛或數良牛。輪流繁殖會員牛羣。第二年甲村良牛與乙村交換。第三年與丙村交換。如是循環不已。不數年可以少數良牛。造多數之良牛矣。夫雄牛會不僅購買雄牛以改善牛種也。凡經理販賣。及村中牛羣有遭瘟疫等事。莫不羣起互相救助。共圖撲滅。今日美國諸省中有雄牛會者計十七省。七十八會。會員達三千以上。使我輩農業學生。他日學成歸國。能極力提倡此項互助主義。共圖農村的公共團體組織。以振興我國農務。我國農人。必受益不淺矣。

今泰西各國。皆知奶業重要。共起而振興之。而我國奶業。較歐美諸國。尙瞠乎其後。毫無進

步。究其理由不外有三。一政府少提倡。二實業家鮮注意。三人民不知牛奶爲養身莫上之滋養料。欲救此三弊。非教育及鼓吹不爲功。此外振興吾國奶業之計。其法有二。一向外國購良牛。以改良本國牛種。二倡設模範牛奶廠。以實地指導農民。若能循此漸進。分別施行。則我國奶業前途。庶幾可與歐美諸國分道並進乎。

客中除夕

何畏冷

靜思今夕復何夕。彈指圍爐又歲除。萍梗風波羞輾轉。蹉跎日月負居諸。隨人暫盡異鄉樂。誓死弗忘非種鋤。赤帝無靈白帝起。神州到處有羣狙。

元日贈友

前人

丰貌客中老。歲華海外新。男兒當裹革。賤子尙風塵。但見長吾齒。莫輕負爾身。扶桑銅柱仆。繼作待何人。

今年冬行春令草木不凋地無積雪因作詞一章

前人

以記之

調寄聖無憂

氣候今冬好。殘年向盡未曾寒。山頭不白河無凍。流水自潺湲。時令應同東國。晴乾直待春還。禦窮寡術吾民苦。天意倘從寬。

GREAT LAKES TRUST COMPANY

110 South Dearborn Street

Chicago, Illinois

Member Federal Reserve System

Capital \$3,000,000

Surplus \$600,000

DEVOTED TO A
GENERAL BANKING
BUSINESS

Special Attention Paid to Foreign Trade,
and Foreign Exchange

Bills of Exchange Bought or Taken for Collection
Drafts Issued

Mail and Cable Payments Effected

UNITED STATES STEEL PRODUCTS CO.

Shanghai, China
Union Insurance Bldg.
4 The Bund

New York, U.S.A.
30 Church St.

London, England
36 New Broad St.

Exporters of the Products of

CARNEGIE STEEL CO.
ILLINOIS STEEL CO.
THE LORAIN STEEL CO.
NATIONAL TUBE CO.
AMERICAN STEEL AND WIRE CO.
AMERICAN BRIDGE CO.
AMERICAN SHEET AND TIN PLATE CO.
TENNESSEE COAL, IRON AND RAILROAD CO.
MINNESOTA STEEL CO.
CANADIAN STEEL CORPORATION

Steel Rails, Bridges, Tramway Material, Structural Material,
Forged Axles, Steel Wheels, Hoops and Ties, Mild Steel Plates, Tin
Plate, Wire Nails, Steel Wire, Pig Iron.

WE SOLICIT INQUIRIES

Accompanied by exact specifications, stating the quantities desired,
with particulars as to size, weight, finish, packing, etc.

"Apollo" Galvanized and "Eagle" Black Sheets.

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

客中除夕

何畏冷

靜思今夕復何夕。彈指圍爐又歲除。萍梗風波羞輾轉。蹉跎日月負居諸。隨人暫盡異鄉樂。誓死弗忘非種鋤。赤帝無靈白帝起。神州到處有羣狙。

元旦贈友

前人

丰貌客中老。歲華海外新。男兒當裹革。賤子尙風塵。但見長吾齒。莫輕負爾身。扶桑銅柱仆。繼作待何人。

今年冬行春令。草木不凋。地無積雪。因作詞一章

前人

以記之

調寄聖無憂

氣候今冬好。殘年向盡未曾寒。山頭不白河無凍。流水自潺湲。時令應同東國晴。乾直待春還。禦窮寡術吾民苦。天意倘從寬。

GREAT LAKES TRUST COMPANY

110 South Dearborn Street

Chicago, Illinois

Member Federal Reserve System

Capital \$3,000,000

Surplus \$600,000

DEVOTED TO A
GENERAL BANKING
BUSINESS

Special Attention Paid to Foreign Trade,
and Foreign Exchange

Bills of Exchange Bought or Taken for Collection
Drafts Issued

Mail and Cable Payments Effected

UNITED STATES STEEL PRODUCTS CO.

Shanghai, China
Union Insurance Bldg.
4 The Bund

New York, U.S.A.
30 Church St.

London, England
36 New Broad St.

Exporters of the Products of

CARNEGIE STEEL CO.
ILLINOIS STEEL CO.
THE LORAIN STEEL CO.
NATIONAL TUBE CO.
AMERICAN STEEL AND WIRE CO.
AMERICAN BRIDGE CO.
AMERICAN SHEET AND TIN PLATE CO.
TENNESSEE COAL, IRON AND RAILROAD CO.
MINNESOTA STEEL CO.
CANADIAN STEEL CORPORATION

Steel Rails, Bridges, Tramway Material, Structural Material,
Forged Axles, Steel Wheels, Hoops and Ties, Mild Steel Plates, Tin
Plate, Wire Nails, Steel Wire, Pig Iron.

WE SOLICIT INQUIRIES

Accompanied by exact specifications, stating the quantities desired,
with particulars as to size, weight, finish, packing, etc.

"Apollo" Galvanized and "Eagle" Black Sheets.

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

南洋兄弟烟草有限公司

星加坡 紐約 暹羅 雲南 汕頭 杭州 南京 濟南 香港 北京 上海
 安南 平壤 廣東 營口 廈門 鎮江 開封 青島 漢口 天津

美
67

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

DOLLAR LINE

REGULAR SAILINGS BETWEEN NEW YORK
AND ORIENTAL PORTS

For rates and sailing dates, please apply:

DOLLAR STEAMSHIP LINE

44 Whitehall Street

New York, N.Y.

4 The Bund
SHANGHAI, CHINA

ROBERT DOLLAR BUILDING

SAN FRANCISCO, CAL.

305 CREDIT FONCIER BUILDING

VANCOUVER, B. C.

美
72

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

思 潮

我對於中國教育問題根本解決的意見 邱昌渭

我這篇文章的目的在與熱心教育及專門教育的諸同學互相討論全文均係昌渭個人的感想多有未到之處請閱者原諒

在今日而討論中國的教育問題實苦無從着手况著者留學國外對於國內的教育狀況多未深悉加以在此邦對於教育又研究乏素所以遇著這個題目更難下筆但我嘗想中國的教育實在不成局面比較世界各國文明國家的教育我們真應愧煞到萬分此次北京職教員聯名要求教育部發薪的那樣情形更令我們生無窮的感想當教員本是窮苦的職業世界各國皆是如此已經窮苦矣又加以一年多不發給一文錢無怪乎要罷課但在教育部並不是不肯發薪實在是政府把學款養兵去了所以教育部也有詞可藉現在假使我說中國應當積極的振興教育你們必定答我『非錢不行』因爲振興教

南洋兄弟烟草有限公司

星加坡 紐約 暹羅 雲南 汕頭 杭州 南京 濟南 香港 北京 上海
 安南 平壤 廣東 營口 廈門 鎮江 開封 青島 漢口 天津

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

DOLLAR LINE

REGULAR SAILINGS BETWEEN NEW YORK
 AND ORIENTAL PORTS

For rates and sailing dates, please apply:

DOLLAR STEAMSHIP LINE

44 Whitehall Street

New York, N. Y.

4 The Bund

SHANGHAI, CHINA

ROBERT DOLLAR BUILDING

SAN FRANCISCO, CAL.

305 CREDIT FONCIER BUILDING

VANCOUVER, B. C.

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.



思潮

我對於中國教育問題根本解決的意見 邱昌渭

我這篇文章的目的在與熱心教育及專門教育的諸同學互相討論全文均係昌渭個人的感想多有未到之處請閱者原諒

在今日而討論中國的教育問題實苦無從着手。况著者留學國外對於國內的教育狀況多未深悉。加以在此邦對於教育又研究乏素。所以遇着這個題目更難下筆。但我嘗想中國的教育實在不成局面。比較世界各國文明國家的教育。我們真應愧煞到萬分。此次北京職教員聯名要求教育部發薪的那樣情形。更令我們生無窮的感想。當教員本是窮苦的職業。世界各國皆是如此。已經窮苦矣。又加以一年多不發給一文錢。無怪乎要罷課。但在教育部並不是不肯發薪。實在是政府把學款養兵去了。所以教育部也有詞可藉。現在假使我說中國應當積極的振興教育。你們必定答我『非錢不行。』因為振興教

育。必先有可靠的經費。儼然有了錢馬上就可以把中國半生半死的教育復活起來。所以除了錢之外簡直沒有研究的餘地。

但我要問『教育部是個總會計司。』除了錢以外還有別項關於教育進行的事體嗎？到底教育部也曾做過這類的事體沒有呢？顧名思義。教育部是教育最高行政機關。爲甚麼換一個北京高等師範的校長都換不下呢？爲甚麼歷年以來的教育改良計劃。都是全國教育聯合會產生出來的呢？我把此次第六次（九年十月二十一號）全國教育聯合會代表黎惠中的演說抄幾句：

『鄙人代表教育部來預盛會。恭祝貴會前途之成功。方今世界教育日新。我國宜如何參預規定。取其長。捨其短。俾我國教育日趨進步。此則全爲諸代表是賴云云。』

由這篇演說看起來。教育部不過一旁聽機關罷了。我國的教育既賴各省區的代表負責。那又何必虛設一個教育部參養一羣教育界的官僚呢！

由過去的歷史觀察起來。我對於教育部得着一個定義。無能率，(Inefficient) 孤立的，(Isolated) 及無進取的 (Unprogressive) 機關。參養一夥半新半舊的官僚。藉作現在的位置及資格。謀政治上及黨派上的活動。由這定義。又得着一個斷定。就是，假若我們希望

振興中國的教育。必先廢掉教育部、教育廳（教育科也在其內）這類的『衙門』。另外由全國教育界的公意組織一完善而適當的機關。

以上我曾說教育部這類的『衙門』應要廢掉。現在我且把應當廢掉的理由。枚舉出來。供大眾的討論。不然大家必罵我『糊塗』、『武斷』。

（一）作教育當局的是做官的。不是辦學的。我國一般人的心理。都以為教育部是冷板凳。沒有人去坐。那知大謬不然。總長、次長、的頭銜。還是令人羨慕。有了總長的資格。就可以調升別項肥缺。並且教育部雖無錢。但他們都兼作總統府的顧問。國務院的差事。其名雖苦。其實『生財有道』。不似那一班『告貸無門』的窮教員！

下面我有幾個例。證明教育當局懷着做官的觀念。此次歐洲留學監督沈步洲辭了職。教育部反難以處置。何解咧。因為沈回國後。教育部沒有相當的教育官給他！北京高等師範校長免了職。教育部就把一個普通司長給他。在該部的心理。以為陳某雖把校長的飯碗去掉。但給他一個司長官銜。在名義上似乎榮耀。有了官。校長自然可以不幹。又江庸當日本留學監督的時候。教育部去的公文。都是命令。江說我當總長的時候。（司法總長）他傅某（彼時代理教育總長）不過一僉事耳。現在恭然在我面前稱上司。在傅某一

面又說。以前的官銜我不知道。但他現在是留學監督。我是總長。他當然是我的屬員。又天津教育廳長馬某。把他的媳婦幽禁在內房裏。不許他與親戚朋友來往。（這位婦人是小家人的女子頗有鄉氣又不讀書）每日差人送飯菜與他。大家想這是甚麼緣故呢？因爲這鄉裏女子。被人看見。與他的廳長官銜不體面！

以上我不過順便舉幾個例來證明。假用考研的功夫去調查。我怕沒有許多的紙寫。簡單說，我國的教育機關。已成一種官場的階級。總長是特任官，司長僉事廳長是簡任官。就是科員主事也是薦任官。他們的目標在特任簡任薦任幾個字。甚麼教育不教育。那管得許多閒事。

（二）容易轉入政治的旋渦 教育部是附屬於政府的一個機關。政府本來由人民產生出來。是政府的機關即是人民的機關。這幾句政論。在中國還算是『鏡花水月』可望而不可得。我國的政府舉動如何。大家想都知道。遇着忠厚的教育官長。（如現任范教育總長）就有左右做人難的苦衷。教育經費無着。教職員不發薪。政府方面是不理會的。在學校及職教員方面是要的。前面的人是聾子。恐怕還有強盜作梗。後面的人只是逼迫不已。只苦了他中間人。此次教育部百萬借款。由道勝行擔保。以鹽稅作抵押品。虧了教育部的顧某。

運動成功。但教育部請財政部簽字。財政部就推諉。何解咧？因爲以鹽稅作抵於將來兵費借款上又少一種抵押品。不是教育總長乘機在國務會議席上請財政部長簽名。我怕又費周折。周范兩人本是好朋友。當初范不肯就職時。是周勸他來的。並承認將來於教育經費上極力幫忙。後來教育部果然得了款。發給小學教員。此次所以推諉者。因周自己處難關。有心有餘而力不足之嘆。

反面說假使遇着一個不肖的東西。教育部馬上就變成一個『爲虎作倀』的機關。前年學潮發生的時候。國內的同學所受的痛苦。我想大家還記得很清楚。天津北京的學生。爲愛國運動的原故。被捉的。被打的。不知若干。其他各省的學生。被解散的。也不知若干。各省的教育廳長。本來是各省軍民長官的走狗。只有『助桀爲虐』。那敢代學生伸冤。哼！伸冤。就是替學生講句好話也不敢。只不懂解的是教育部。不特不設法保護。還大出通令。要學生不得有逾越常軌的舉動。後來學生把教育部的內幕看破了。乃起而驅逐教育總長傅嶽芬。職教員見學生的能力不足。又繼學生而起。一面呈請政府。一面派代表晉見總理。想達到罷免部長的目的。那知停了課。（以一個人的關係而停課。犧牲可謂甚大。）還是無影響。大家試想想。教育部爲謀全國的教育進行而設。教育總長必定是全國教育界所

尊崇的人。傅某既然被全國的職教員所共棄。縱不自己辭職。政府也應當罷免他。纔是道理。不料任你教職員及學生如何的犧牲。如何的反對。他的總長位置。藉作政黨的援助。還是安穩得很。

總而言之。教育部一日附屬於政府之下。即一日不能超出政治範圍以外。况在內閣制度之下。與他閣員因政治上的動作。必發生連帶的關係。况當我國政潮不已的時候。教育部每隨政治上的動作而生變局。其結果則阻礙教育的發展。並且常時與教育界爲仇敵。

(三)情形隔閡。動作不靈敏。教育部孤立在北平。若總攬全國的教育事業。斷斷不能。我國自高等學校以上的校長。照章由教育部委任。但亦有由各省長官呈請加委者。由前說論之。往往所委之人。與該校向無關係的。或爲該校職教員所不知道所不信任的。或挾有黨派關係的。或與校務不熟習的。一經委任。即生出絕大反影。學生罷課哪。教職員反對哪。縱或勉強接事。總是辦不下去。與學校前途無益。反生風潮。而在教育部實屬多事。此次近在北平之高等師範。即其證明。在學生方面說。教育部有黨派作用。此層我不知道。在教職員方面懷有東西洋派別的成見。在教育部方面可謂『遇事生波』。陶履恭不能接事。鄧萃

英是學生疏通的。然係暫代。試問教育部的命令何用。由後說言之。由各省長官薦任的辦法。尤其糟糕。所保的人不是『飯桶』就是『官僚』。與所往的學校毫不發生關係。最末的結果。不是學生反對。就是與同事不合手。強悍的咧。藉作政府的威力。請軍警來干涉。不然。也是彼此不好收場。以記者親身的經驗。可得一證。民國二年湖南高等師範的校長符定一。是湯鄉銘保薦的。同學卅餘人（記者也在內）反對他。自請退學。符某一面對湯鄉銘說這羣學生是亂黨。請他打電報給教育部。（湯化龍當部長）請該部通令全國學校。不得收錄這次退學的學生。一面用法定機關的名義起公訴到省長公署。加以『侮辱校長，毀壞名譽』的罪名。湯鄉銘就令審判廳捉人。把我們拘留幾天纔罷手。哼！以耳代目。這類的事情。還多得很咧！

退一步講。遇着邊僻的省區。發生學潮的時候。學生打一個電說東。教職員打一個電說西。地方官打一個電說天。（如此次河南張鳳臺，趙倜對學生的通電）學生聯合會打一電個說地。弄得教育部頭暈目眩。在學生方面。以為教育部是教育界的最高機關。懷着上訴的理想。在別一方面也是如此想法。希望該部有個公允的辦法。該部因距離遠。不能派員調查。只有電令就近教育機關（教育廳）或地方官查明稟覆。那知『官官相衛』所得

思 潮 我對於中國教育問題根本解決的意見
一百五十六

的結果。多與事實不符。

或者有人說，教育部雖孤立在北平。但各省的教育廳。何嘗不能做事咧？講到教育廳更見糟糕得很。當教育廳長的人有兩種來歷：一種是教育部直接委任的。一種是各省行政長官保薦的。教育部直接委的。不獨與該省的教育情形不熟習。與教育界的人無感情。並且與該省的官長無往來。遇事掣肘。辦理不通。否則，不理會他。假使教育廳長有氣節的。就辭職。若無氣節的。不是奔走於軍民兩署。就低心下氣。保守現在的官銜。與該省的教育簡直不生關係。間或赴一次畢業禮。參觀運動會而已。由行政長官保薦的。大半是行政長官夾袋中人物。名義上是教育廳長。實際上是軍民長官的走狗。這類人靠着背後的奧援。對於教育界的事業。可以任意處置。學生鬧風潮哩，不是解散。就是派軍警來彈壓。教育經費無着哩，他說『大帥現在軍餉都沒有。那能設講教育費！』學生是他們的死對頭。他們是教育前途的大障礙。有他們。就沒有教育。有教育。就用不着他們。執去執留。還望我們自己擇取！

我國數千年來的專制。一旦雖建設共和。但那種專制的餘毒。終難驟去。遇事總想中央集權。獨裁制度。所以執政的人。都懷着天賦權力『Divine Right』的觀念。也難怪教

育界是如此制度。教育當局的人總想行使他們的職權。所以不顧情形熟不熟。處置得當不得當。但官話不能不打。官樣文章不能不做。官威不能不維持。

總括起來我國的教育部，教育廳。是教育前途的大障礙品。與教育界處反對的地位。據我個人的意見。我們應當另外組織一個適當的機關。出自教育界的公意。取合議的性質。記者不客氣。把我心目中的代替機關。及其組織大綱。大膽提出來。聽各同學的裁斷。我想現在的教育會。是最適當的機關。以縣教育會為單位。把內部的組織改組起來。就可以。下面是組織的大綱。

代替機關因其性質的差異。共分三種：（一）縣教育會，（二）省教育會，（三）全國教育聯合會。

地址 縣教育會在縣城。省教育會在省城。全國教育聯合會在上海或漢口。（以漢口最適中）

組織法

（一）縣教育會。由各學校校長組織之。

（二）分部 行政部事務部兩部。

思潮 我對於中國教育問題根本解決的意見

一百五十八

(A) 事務部共分若干股。高等小學股，初等小學股，幼稚院股，財政股，圖書股，建築股，衛生股，社會教育股等，得斟酌情形可以增減。

每股公舉主任一人。書記一人。股員由全體會員組織之。

(B) 行政部由各股主任組織之。部長由會長兼任。書記由會中書記任之。

(三) 職權

(A) 統一全縣教育制度。

(B) 管理全縣教育經費及辦理預算決算。

(C) 檢查全縣教育成績及籌劃進行。

(D) 委任各校校長。

(E) 聯合他縣教育會共策進行。

(四) 會期 每期會議兩次。但各校須於每月底報告各該校一切經過情形。

(五) 會長 必須於該縣最高級學校校長中選出。

(六) 任期 會員及會長任期均以校長任期之久暫為轉移。

(一)組織法 由各縣教育會組織之。

(二)分部 行政部事務部。

(A)事務部共分若干股。專門股，普通股，社會教育股，圖書股，體育股，儀器股，等。得斟酌情形而增加之。

每股公推主任一人。書記一人。股員由各全體會員組織之。

(B)行政部由各股主任組織之。以會長為該部部長。書記以會中書記任之。

(三)職權

(A)編定全省教育制度。

(B)監督各縣教育財政。

(C)檢查全省教育成績及監督進行。

(D)設立譯書局。

(E)聯絡他省教育會。共策進行。

(四)會期 每期會議一次。但各縣教育會須於每期報告兩次。於每次縣教育會議後行之。

思潮 我對於中國教育問題根本解決的意見

一百六十

(五)會長 必須於會員中任最高學級校長且在省城者選出之。

全國教育聯合會

(一)組織 由各省教育會長組織之。

(二)分部 亦如各省教育會。得斟酌情形而增加之。

(三)職權

(A)規劃全國教育制度及其方針。

(B)檢查各省教育成績及監督進行。

(C)聯絡國外教育機關。

(四)會期 每年一次。但各省教育會須於每期各該省教育大會后報告一次。

(五)會長 須於會員中任最高學級學校校長中選出之。且與會址同一區域者。

(六)省教育會及全國教育聯合會會員及會長任期。仍須以校長任期之久暫為轉移。會

中職員如書記及庶務會計等。須另外聘請。並須常川駐會。以利會務。經費問題。則全國

教育聯合會。由各省教育會擔任。而各省教育會又由各縣教育會擔任。因縣教育會實

握有經濟實權。至省立大學則由省教育會斟酌辦理。經費則由各縣攤派。國立大學則

全國教育聯合會辦理。經費由各省負擔。但縣立大學及私立大學校長得爲縣教育會
 員。省立大學校長得爲省教育會會員。國立大學校長得爲全國教育聯合會會員。

我這個辦法自然是不完善。但我想總比教育部要勝一著。在現在教育制度之下。我們斷難得一個好教育長官。因爲好的幹不長久。自己縱不辭職。但受環境的壓力。不能不出辭職的一途。不好的又難驅逐下台。這種經歷。我國教育界已經飽嘗。難道我們還聽這種現象繼續發生嗎？我想教育部現在僅僅一個空衙門。對於教育經費。毫無著落。不如乘此時機。把這衙門推倒。由我們人民自己拿錢出來辦理。那麼中國的教育方纔有發展的希望。我曾說我所擬的辦法不完善。以個人的管見。作第一次的提議。自然有許多荒謬不妥的地方。還請閱者原諒爲幸。

一個學生的感想

沈守澤

記者於昨日偶在書架上見有一部梁啓超新大陸遊記。一時高興。取下來看看。第一篇是徐序。內有數語云。一覺我同胞匪不能自治其國而已。乃實不能自治其鄉。自治其家。自治其身。乃至所行者不能謂之路。所居者不能謂之室。所臥者不能謂之榻。此豈恥惡衣惡食。

亦以規文明程度之標準也。吾又覺吾同胞。乃至言者不能謂之能言。立者不能謂之能立。步者不能謂之爲步。此寧細故耶。國民之性。凡知一國強弱之所由基也。

記者念完了這幾句文章。覺得實在有趣。遂又將新大陸遊記本書讀過一遍。梁君講美國各城情形甚細。書後有附錄一段。講美國禁止華工的條約。梁君氣急了。痛哭流涕。

記者讀完此書。實在有一點感動。計來美已二年了。美國人的味。亦嘗飽了。敝校米西根的地方。把有中國人的電影片。亦演了十幾次了。有時氣急了。便同幾位同學談說。我們堂堂黃帝神明之胄。因爲什麼受異種人的氣。非以武力同他開仗不可。

以上是二年來心中的感想。記者想中國留美的學生。必亦是有這一樣感想。

雖然。記者有時反過來想一想。自己以爲是美國人。自小住在極乾潔的城內。極衛生的房子。電燈。煤氣。汽車等等。忽然一天到了中國。一看街上是人拉東洋車。街道又小又曲。房子是黑暗的。亦沒有地板。一城中亦不過有幾百個電燈。我想我一定的看不起中國。忽然之間。一注意中國人。但看他們如同病夫。上等人的腰是曲的。下等人雖強壯。然其粗陋太甚。裸體半衣。在街上拉着洋車。我想我一定看不起中國人。以後來到美國。再一細考察在美國的中國人。除了洗衣匠。就是廚子。看完這個。再看中國人。我想可以叫他 John, Chinaman

想讀者讀至此地。必然有幾位說。「不錯不錯。我亦有時這樣想。」必然又有許多位同學。或是愛中華的君子。必要說。「他是醉心外國文明了。忘了他亦是中國人了。」

無論如何。或是反對。或是贊成。有一件事。諸君不能不承認。就是中國是一個落後的國度。樣樣不如人。非自己改良是不成的了。

我們中國人。雖然是不如人了。但我們不是不能如人。我們自古至今。有宗教。有政治。有教育。創指南針。印刷機。礮藥。我們既然已作過這樣驚人的事。焉知我們不能再照樣作幾件驚動天下的事。

雖然我們應從那一方面下手呢。記者請將一人的見解。略說幾樣。請諸君說。是同意不是。(一)第一樣事。是破除舊觀念。我們應想法子致富。中國自古以來。是最看不起貨殖。所以孟子見梁惠王。就說王何必曰利。亦有仁義而已矣。從前堯舜聖人。亦是茅茨土階。以堂堂王者之居。作成一個乞丐的居所。這是粹純的東方人觀念。印度人亦是這樣。總是不愛富。住破房子。穿破衣服。吃不好的食物。以爲是君子了。在這個極不堪的時候。忽然之間。又講起道德來了。請諸位看看今日的結果。中國現在已窮極了。等到人全窮極了。道德亦就不

行了。孔聖人的話亦忘了。書亦白念了。數千年來所講的道德。全歸無效。以一個最講文化的中國。變成一個無道理的所在。誰利害誰就可發財。誰有勢力誰就可以得幾百萬。嗚呼。記者要哭了。因為受罪的便是窮苦的小民。愈鬧錢愈少。遂一變而成爲世界極窮的國。專仗幾個財主銀行團。以圖苟活終日。豈不可悲麼。

所以現在救中國的法。非想法於物質方面進步不可。集起本錢。立大公司。立製造廠。快想法子生財。等到人民富足了。亦就有了道德。正是古人所說。衣食足而後知禮節。

街道修理修理。房子衣服全弄好着。一點。人生在世。不應該作要死的樣子。天天講道德。應該有少年活潑的氣象。衣食住。全要講究。方不愧是個真正完全的人。不然則道德雖好。亦是不完全的人。因為生活的法子。與生活的道德。是相並而行的。

(二)第二樣是改良文學。中國的文字。對於教育上的關係。想諸君比記者還明白。現在中國正有文字改良的動機。實在是好現象。至於因何應改良。與如何改良。想諸君亦全曉得。記者不敢再令諸君花費時候。再讀一切已經知道的東西。

不過記者要說一句話。關於文字的改良。就是令諸君注意中國現在不學無術的光景。不學無術。就是眼光如豆。不足以成大事。就說作買賣一事。向來不知講求。不知合本作生意。

幸而這二年來上海立了先施永安兩個合本公司以爲先導。其餘的生意恐怕仍是一個。人又是東家又是掌櫃。就是東家有本領。亦不過得幾萬元的利。一死亦就完了。米西根大學教授 Adams 在中國作過顧問三年。一日說：「你們中國人。應有持久的心。遠大的希望。不要一個人專幹。要同幹。人多力厚。一人死去。生意仍然照常才好。」此語說到中國的根本病。

就是計賬的法子。自古以來。就是一出一入。這樣的粗法。豈足以大用。總而言之。是教育不發達。不學無術。有許多聰明的人。得不着教育。仍如呆鈍。所以記者說教育非普及不可。而改良文字。正是第一步。

以上兩樣事。實是根本上的改革。如果人民可以富足。又有知識。亦自然便有了道德了。況且中國已講了四千年道德了。道德已經很足用的。所以不要甚注意。以下記者有一點意思。無關緊要。但是最好亦要注意注意。

(二)對於美術上與外表上要講求。第一樣先說舉動。中國人不講小節。有時失禮。在中國人羣中尚不要緊。但有時在外國人中。實有最可笑之事發生。記者某日在一飯店。午餐。店內男女甚多。但是靜的很。忽然之間。有某君者。自外入。大聲講英文。且用手指畫。其英文聲

音又不自然。記者旁顧。但見坐客大笑而已。又有某君者。走路時東張西望。若甚奇怪者。路上人皆看他。而某君依然如故。旁若無人也者。真莫明其妙。諸如此類甚多。不便細說。我國素重道德。講真實的學問。故以修飾爲不屑爲之事。記者嘗注意美國人。一星期餘。便理髮一次。而剃鬚則每日爲之。我國人長髮者甚多。而剃鬚亦甚少。此雖小事。然不免美國人竊笑。

以上所述是最小的事。然而亦是最宜注意的事。回想四十年前。廣東同胞新來美國時。穿長裘。高鞋。頭帶髮辮。正同現在我們在電影上看的中國人一樣的。真是怪象。外國對於中國人的感想應如何。吳稚暉先生所著拙盒客座談話某篇。講在倫敦見一纏足女人。在街上賣錢。立令回家。助其回國川資。然試想其當時怪狀。又當如何。所以要改革。不但應於根本上着意。其末端小節亦應講究講究才好。

附記 記者作這篇文章。是因爲在美國所受的激刺。又因讀徐君之序。偶然有一點感動。以上所言。諸同學必然有同樣感念。但願國內同胞讀之。便可以曉得外國人對中國人之觀念。藉以自醒。則幸甚矣。

腎病有何種現狀？

四肢酸痛 早起口臭 小便混濁 便結 背際及筋肉或骨節痛楚 身體疲弱及暴躁 眼胞
 脹大 皆為身患腎病之現狀 治理腎病 第一宜將病根掃除 病根維何 即彼惡毒之尿酸
 是 惟真正之良劑 當歷經腎臟及膀胱 不應如尋常補腎丸之但入腸部 地威德補腎清肝

乃真 正補 腎之 良劑 效與 他種 腎劑 迥不 相同



凡為 人子 者當 購地 威德 補腎 清肝 丸以 治其 父病



服後小便變為濃濁之青液 蓋丸之藥力 已直達腎臟及膀胱 就病者待治之地而治之矣
 此係歷經試驗之結果 腎病服此可保永治 地威德補腎清肝丸係裝紅色及金色盒發售
 各種腎病均能治療 奏效之神 幾已有口皆碑 患者幸速購服 以免遺誤 尊處如不易得
 可逕將費郵寄上海四馬路華英大藥房 當即原班寄奉

少年(28)(1)

音又不自然。記者旁顧但見坐客大笑而已。又有某君者。走路時東張西望。若甚奇怪者。路上人皆看他。而某君依然如故。旁若無人也者。真莫明其妙。諸如此類甚多。不便細說。我國素重道德。講真實的學問。故以修飾爲不屑爲之事。記者嘗注意美國人。一星期餘便理髮一次。而剃鬚則每日爲之。我國人長髮者甚多。而剃鬚亦甚少。此雖小事。然不免美國人竊笑。

以上所述是最小的事。然而亦是最宜注意的事。回想四十年前。廣東同胞新來美國時。穿長裘。高鞋。頭帶髮辮。正同現在我們在電影上看的中國人一樣的。真是怪象。外國對於中國人的感想應如何。吳稚暉先生所著拙盒客座談話某篇。講在倫敦見一纏足女人。在街上賣錢。立令回家。助其回國川資。然試想其當時怪狀。又當如何。所以要改革。不但應於根本上着意。其末端小節亦應講究講究才好。

附記 記者作這篇文章。是因爲在美國所受的激刺。又因讀徐君之序。偶然有一點感動。以上所言。諸同學必然有同樣感念。但願國內同胞讀之。便可以曉得外國人對中國人之觀念。藉以自醒。則幸甚矣。

腎病有何種現狀？

四肢酸痛 早起口臭 小便混濁 便結 背際及筋肉或骨節痛楚 身體疲弱及暴躁 眼胞脹大 皆為身患腎病之現狀 治理腎病 第一宜將病根掃除 病根維何 即彼惡毒之尿酸 是 惟真正之良劑 常歷經腎臟及膀胱 不應如尋常補腎丸之但入腸部 地威德補腎清脬

乃真 正補 腎之 良劑 其 效與 他種 腎劑 迥不 相同



凡為 人子 者當 購地 威德 補腎 清脬 丸以 治其 父病



服後小便變為濃濁之青液 蓋丸之藥力 已直達腎臟及膀胱 就病者待治之地而治之矣 此係歷經試驗之結果 腎病服此可保永治 地威德補腎清脬丸係裝紅色及金色盒發售 各種腎病均能治療 奏效之神 幾已有口皆碑 患者幸速購服 以免遺誤 尊處如不易得 可逕將費郵寄上海四馬路華英大藥房 當即原班寄奉

少年(28)(1)

局書名著最國美

GINN AND COMPANY

70 Fifth Avenue, New York City, U.S.A.

招洽來國留歡問通概實本應學大所人圖種印本
待極店學美迎特信俱科文用小學有著書新售書
力接生中各別相全一科課學中各作名出各局

CANTON CO., INC.

AMERICAN AND CHINESE RESTAURANT
TYPICAL CHINESE DISHES

Specially welcome Chinese Students

419 Main Street -

Worcester, Mass.

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

Tel. Morningside 8646

THE GIBSON STUDIO

PHOTOGRAPHY OF QUALITY

Twenty Per Cent Discount and Special Attention to Chinese Students

264-266 WEST 125th ST., NEW YORK CITY

Long Sang Ti Chinese Curio Co., Inc.

IMPORTERS

司公泰盛隆華中

323 Fifth Avenue, Near 33rd Street
NEW YORK CITY

Fine Porcelains
Bronzes

Dinner and Tea Sets
Silk Embroideries

Jades
Artistic Jewelry



歐洲通信

留歐學界情形紀述

劉百昭

留歐學界情形。甚爲複雜。而其事之可紀者。莫如當巴黎和會時全體學生盡力爲國運動和議一事。此事發動於愛丁堡中國學生會。聞美國總統威爾遜將秉其所宣布之十四條款。來歐洲主持和議。愛城同學當卽集議。擬具上威總統一書。請其堅持彼宣言。以正義爲中國說話。由巴黎和會取銷歐戰期內中日所訂各種條約。列強在中國所佔領之租借地、與租界、及司外法權、并拳匪賠款、及恢復中國自由管轄關稅權等。未幾愛城學會得西蘇學會之助。而其運動之勢愈大。彼此商議。按照致威爾遜書中所要求條款。發刊各種小冊。分送歐美要人與報館。以期造成公平之輿論。而爲吾國折衝樽俎者之後盾。并冀列國戰後思痛。乘此改造之和會。以正義解決遠東問題。而免將來世界之戰禍。繼以倫敦爲留英中國學生總會所在地。復爲世界政治中心。苟欲達到吾人之目的。非在此地重用功夫不

歐洲通信

留歐學界情形紀述

一百六十七

局書名著最國美

GINN AND COMPANY

70 Fifth Avenue, New York City, U.S.A.

招洽來國留歡問通概實本應學大所人圖種印本
待極店學美迎特信俱科文用小學有著書新售書
力接生中各別相全一科課學中各作名出各局

CANTON CO., INC.

AMERICAN AND CHINESE RESTAURANT
TYPICAL CHINESE DISHES

Specially welcome Chinese Students

419 Main Street-

Worcester, Mass.

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

Tel. Morningside 8646

THE GIBSON STUDIO

PHOTOGRAPHY OF QUALITY

Twenty Per Cent Discount and Special Attention to Chinese Students

264-266 WEST 125th ST., NEW YORK CITY

Long Sang Ti Chinese Curio Co., Inc.

IMPORTERS

司公泰盛隆華中

323 Fifth Avenue, Near 33rd Street

NEW YORK CITY

Fine Porcelains
Bronzes

Dinner and Tea Sets
Silk Embroideries

Jades
Artistic Jewelry



歐洲通信

留歐學界情形紀述

劉百昭

留歐學界情形。甚爲複雜。而其事之可紀者。莫如當巴黎和會時全體學生盡力爲國運動和議一事。此事發動於愛丁堡中國學生會。聞美國總統威爾遜將秉其所宣布之十四條款。來歐洲主持和議。愛城同學。當卽集議。擬具上威總統一書。請其堅持彼宣言。以正義爲中國說話。由巴黎和會取銷歐戰期內中日所訂各種條約。列強在中國所占領之租借地、與租界、及司外法權、并拳匪賠款、及恢復中國自由管轄關稅權等。未幾愛城學會得西蘇學會之助。而其運動之勢愈大。彼此商議。按照致威爾遜書中所要求條款。發刊各種小冊。分送歐美要人與報館。以期造成公平之輿論。而爲吾國折衝樽俎者之後盾。并冀列國戰後思痛。乘此改造之和會。以正義解決遠東問題。而免將來世界之戰禍。繼以倫敦爲留英中國學生總會所在地。復爲世界政治中心。苟欲達到吾人之目的。非在此地重用功夫不

歐洲通信

留歐學界情形紀述

一百六十七

可。於是約倫敦同學學習政法而熱心國是者。將學生總會改組。并同時設立政治委員會。專辦運動和議事務。昭當時被舉為總會會計。遂以籌款募捐。責無旁貸。發出通告。各同學及工商界踴躍輸將。爭先恐後。立獲鉅款。計是役除陸續發表宣言書外。復另刊行英文小冊七種如下。(一)中國與國際同盟。(二)近二十五年來之中日關係。(三)中國法律改良。(四)世界和平與中國關稅自治權。(五)一九一五年之中日條約。(六)中國之地位與國際財政。(七)拳匪賠款與中國教育。除上列自行刊布文件外。旅歐中國人士。於和會緊急之秋。或奔走游說於歐美權卿之門。或秉筆作論於英法報章之內。一時愛國言論。宣傳中外。滿布全球。不約而同者。竟數閱月。迄至巴黎和約內容宣露。吾國民全體同心所要求之上列各款。冀獲正義解決。以免將來流血之慘者。不特成爲畫餅。且愈加以不正義與違背公法之判決。將德意志所租吾國之青島。斷歸日本。於是我國人心愈憤。拒絕簽字於巴黎和約。并幾衆口一詞。留此問題以待國際同盟之解決。大得世人主持公道者之同情。美國參議院并將山東問題列爲巴黎和約五保留案之一。而威爾遜反冀此和約之批准。答其敵黨之言曰。美國欲爲中國爭回山東。試問諸君願卽與日本開戰否耶。嗚呼。以我錦繡河山。文化發祥之地。一盜乘機奪之。旁觀者畏其強暴。不能爲我代爭。而承認其所有權。吾人

聞威氏之言。若仍不知恥圖強。則誠甘願爲亡國奴矣。總之山東問題爲吾國存亡所關。吾人必達完全爭回之目的。然後上列各項要求。始有挽回之希望。否則列國以日本方在得寸進尺。安肯將已得之根據地退回與我。一聽日人之掌管東亞乎。今者距巴黎和會已年餘矣。國際聯盟已開大會於結尼發而畢會矣。遠望宗邦。督軍之專橫如故。政客之爭權如故。國內各界之對於政治運動。鮮有所聞。而留歐學生之對於國際外交與祖國政事之盛味亦漸減少。如當去年春夏間英日同盟繼續問題發生時。昭曾兩次致函留英中國學生會。請對此盟約之繼續。發表宣言。未克實行。於是昭遂以私人名義。作「英日同盟之繼續與世界將來之大戰」一文（附呈一覽）投諸英報。登錄者極多。未幾吾政府有通牒與英政府。表示反對此約之繼續。法國同學隨有函與昭云。張浦泉先生等主張發表宣言。爲政府後盾。復與學會交涉。方得發刊「英日同盟問題」一篇。去臘國際同盟未開會之先。昭又曾函請學會致書於往結尼發之各國代表。請其以正義解決中日問題。迄未果行。現英日同盟之長期繼續與否。於五六月間行將正式決定。且聞彼兩國間已有密約。國際同盟之下次集會。亦轉瞬復屆。前此全國輿論主張將中日問題。提交該會仲裁。吾人對於此兩者應先研抵抗方法與辦理手續。庶不至臨渴挖井。一敗再敗。總之吾國丁此千鈞一髮存亡危

急之秋。無論採用何種手段。以圖挽救將倒之狂瀾。斷非吾今日秉政諸公所能提綱挈領以行其操縱指揮之權。是以昭深望吾青年學子。於伏案苦讀之餘。對於國政外交。當時時注意。各盡所能。爲未雨之綢繆。勿以遭失敗而廢失前此期達之目的。勿以阻礙難行而減殺已定進取之精神。苟我國人能同舟共濟。衆志成城。一度難關而登彼岸。則廿世紀之世界。必將爲吾華胄宣傳其數千年來精上之文明。與歐美諸文明混合而漸次推行其大同主義之時期也。

學術研究會之組織

留歐學界中熱心分子。近鑒於時局之趨勢。知非固結團體。通力合作不爲功。故有學術研究會之組織。先在歐設立分會。再回滬建設總會。記者近接該會理事劉君百昭來函。云該會曾於正月八號在愛丁堡開懇親大會。長談四時。助以華餐。蒞會者皆極形歡樂。議事秩序井然。是日議決按照現在留英美德法會員所習。分爲文法理醫四科。復爲數門。由各會員自由選擇各科之重要問題。特別研究。作爲論文。於夏季大會宣讀。討論後交民鐸雜誌發刊。並議決該會暫定在愛丁堡每月開會一次。由各科輪流討論。復請留美會員在美設

立支會云。

記者按歐美留學界。歷來甚鮮聯絡。以故往往消息不通。傳聞欠確。回國後辦事。殊難一致。勢非留學時互換意見。聯絡信息。補救末由。本報時時特闢歐洲通信一門。以爲溝通消息之備。職是之故。至於研究學術一層。兩地留學互相接合。亦爲要著。例如研究法學者。素有英美派與大陸派之分。我國法律雖多採自德日法。（大陸派）然英美法之長處。亦不無可選。此要在吾人之能貫通研究也。此外如科學之權度標準。分類名詞等等。英美與歐陸。亦多參差不齊。應行討論採擇。以歸劃一者。亦甚夥。故吾美留學界中熱心分子。對於此項留歐學界之提倡組合。固當有以贊助也。茲將該會發起人李君大年來書錄出。以資研究焉。

（上略）溯自民國成立以來。共和十載。上無道揆。下無法守。內亂不已。外患日深。兵戈水旱盜竊之災。相繼而生。人民轉徙流離。賣妻鬻子之慘。古今所無。此雖天災。實係人患。蓋執政者非官僚軍閥。卽無恥小人。賣國以肥己。剝削以苦民。政治不良。綱紀乃圯。兵戈之後。必有凶年。天道然也。豈可避乎。此吾同胞今日共受之。而無可如何者也。雖然。天定固可勝人。人力亦可勝天。况實爲人患而不可避乎。假使吾同胞能自振拔。驅逐官僚。剷除武人。執小人

而烹食之。本民治之旨。行共和之實。則政入軌道。百廢斯興。十年強迫教育。全國子弟知書。二十年振興實業。全國人民足食。蓋政修人和。天災自消。外患之來。夫何足畏。惟是吾同胞。既鮮知識。復畏虎狼。欲其自動。不可得也。欲救中國。其為青年學生乎。兩年來國內外學生。奔走呼號。力竭聲嘶。可云至矣。雖結果甚小。而影響甚大。內寒官僚武人之膽。外令世界列強起敬。間或行動過當。不免間言。然乃一時之現象。不可厚非。且今外交尙未解決。聯盟等於蜃樓。英日正繼續同盟。美日方各自備戰。下次可驚可怕之大戰爭。必在太平洋。而吾國首當其衝。比利時之前車可鑑。波蘭之先例不遠。故吾輩青年學生之責。更日重而不可放棄也。故以為吾輩學生。當有最大組織。分布世界。取一致行動。對一定敵國。國民外交。乃可實現。學生既不荒廢功課。而國家則因以受無窮之利益矣。前八年在日時。即與同志組織學術研究會。發刊民鐸雜誌。及各種叢書。後離法來英。亦皆如之。與同志組織分會。蓋研究學術。為吾輩學生之本分。亦為救中國對症之良藥。今將大謀擴張。分科研究。期造高深之學術。貢獻國人。發端雖微。成功必大。且可造真正之輿論。為對內對外之中樞。（中略）吾又以為今後吾國之外交方針。當聯美聯法以制日。間英以孤日。結俄以覆日。而尤以聯美為最要。今吾國學生之留美者。不下千餘人。倘能一致行動。目的必達。其他法國方面同志甚

多。亦當有成效。惟英國官僚當局。人民服從。公理不張。強權是恃。愛爾蘭獨立問題。至今未決。而殺人盈野。慘不可言。比之日人之待朝鮮。蓋無異焉。其助日抑我之政策。可想而知矣。加以吾國學生之留英者。共不過二百餘人。且多不知祖國情形。雖有少數熱心之士。欲有所作爲。每以力小。影響甚微。然吾輩當進行不懈。凡有利於國與民者。當舍命以赴之。夫死中求活。亦自有方。惟在人心何如耳。(下略)

留法學界來函

本報去年終曾接留法勵學社同人來函一通。佈告關於交涉銷毀惡劣影片事。嗣因春期稿件。已經送滬付印。故待至本期。始克刊登。茲照錄於後。

敬啓者。查影戲在歐美各國。視爲通俗教育之一端。良以情節淺顯。人人最易。而感人最深。故上在政府。設法提倡保護。下在演者。務求發揚美德。改良風俗。日本影戲。雖不如歐美之發達。然每觀其與外人合演之片。皆係表彰己國之美德。從未有自損己國之名譽者。乃同人等近見巴黎電影場中。演有華劇一齣。題曰兇惡之李杭。劇中主要人物。係華人丁永等所扮演。其描寫我國人之卑鄙兇惡。無所不用其極。如吃鴉片烟賭博等惡習。及炮烙站籠

擔枷等非刑。皆插入其中。令人觀之齒冷而髮指。故場中外人。無不申詈華人之野蠻。此種輕蔑情狀。凡國人稍有血氣者。能毋汗顏痛心乎。且各影戲公司每出一片。非僅演於一隅。抑且遍銷全球。是丁永等所形容我國之野蠻。亦非僅遍傳巴黎法國。行將隨此影片遍傳於世界。使我國人將無處不受人之譏笑輕蔑焉。竊思吾國人士之在外國者。凡一言一動。均以顧全國家體面爲重。今千萬人保全之不足。丁永等破壞之有餘矣。同人等爲全體華僑顏面計。爲國家名譽計。僉謂是可忍孰不可忍。故除呈請駐法公使領事嚴懲丁永等及交涉銷毀影片外。特函請我國旅外各界人士。同申公憤。一致進行。以求達到挽回國家名譽之目的而後已。並祈此後如遇有我國各界人士。爲外人僱募扮演此項損辱國家名譽之劇者。隨時設法勸告阻止。尤所盼禱。想諸君愛國熱心。不讓同人。對於此舉。必表同情也。

(下略)

按惡劣影片。流行遠近。最足惹起外人注目。法國留學界此舉。爲顧全國家名譽計。吾人當極表同情。固無待言。至美國戲院開演類似之畫片。亦屬不韙。我國使館以爲數太多。對於華僑請願。往往未能照辦。惟各地僑胞設法阻止開演者。亦時有所聞。如年前德郡僑商。運動西商會。要求該埠自治局禁止銀湖戲院開演華人地獄畫片。舍路埠僑胞。請求該埠官

廳禁演黃禍影片。均達目的。大埠國民外交會。對於獅子惡畫交涉。亦得警廳同意將毀壞華人名譽之惡劣部分刪除。此外他埠愛國僑商。自行集資收買戲院。令其停演相類劣畫者。亦不一而足。具見熱心愛國。顧全名譽。人各有同情。惟望以後各埠僑胞。繼續尤效。分別進行。庶於此項惡畫影響。可日漸減煞。至根本救濟方法。仍在僑商之自行勸阻華人參與製造此項劣畫。按美國製造關於損害華人名譽各畫片。其中正角雖多由日人扮演。惟其襯脚每由貪利華人插扮。凡我明達愛國之士。當隨時向各埠僑胞。演講其利害。設法戒止。庶足消患於未萌也。

飛 識

偶成

何畏冷

心傷國是之日非。眼閱滄桑之遞迭。回頭故國。已成殘廢之場。混跡他鄉。莫展平生之志。言念及此。痛也何如。偶成二詩。以寄慨感云爾。

其一

大業無人定。神州且陸沉。兵爭猶未艾。旱潦又重侵。生殺誰恩咎。溺饑自淺深。傷時徒涕淚。慚愧到而今。

其二

何事糜官祿。爲民始汝崇。蒼生當萬難。我欲問羣公。獨樂營三窟。俱焚條一空。狂瀾猶可挽。寄語莫夢夢。

民氣週報啓事

16 Pell Street
New York City
U. S. A.

▲投稿本報者注意

本報創辦以來。謬承海內外同胞推重。以新聞文稿相屬。名篇巨作。美不勝收。茲略定簡章數則。與投稿諸君共勉之。

(一)新聞文稿與下開宗旨符合者本報極爲歡迎

(甲)振民權 去官僚政治而爲平民政治去武人政治而爲法律政

治

(乙)興民氣 養成吾民愛國之精神養成吾民自治之精神養成吾民進取之精神養成吾民尚武之精神養成吾民尊崇法律之精

神

(丙)啓民智 提倡新思想提倡新文學提倡新教育

(丁)利民生 振興國貨 抵制日貨 振興實業振興海外營業

(二)凡犯下開各弊者本報概不能登

(甲) 思想迂腐者

(乙) 敘事瑣屑者

(丙) 攻擊個人私事與國計民生無關者

紐約民氣週報啓

偶成

何畏冷

心傷國是之日非。眼閱滄桑之遞迭。回頭故國已成殘廢之場。混跡他鄉。莫展平生之志。言念及此。痛也何如。偶成二詩。以寄慨感云爾。

其一

大業無人定。神州且陸沉。兵爭猶未艾。旱潦又重侵。生殺誰恩咎。溺饑自淺深。傷時徒涕淚。慚愧到而今。

其二

何事糜官祿。爲民始汝崇。蒼生當萬難。我欲問羣公。獨樂營三窟。俱焚條一空。狂瀾猶可挽。寄語莫夢夢。

民氣週報啓事

16 Pell Street
New York City
U. S. A.

▲投稿本報者注意

本報創辦以來。謬承海內外同胞推重。以新聞文稿相屬。名篇巨作。美不勝收。茲略定簡章數則。與投稿諸君共勉之。

(一)新聞文稿與下開宗旨符合者本報極爲歡迎

(甲)振民權 去官僚政治而爲平民政治去武人政治而爲法律政治

(乙)興民氣 養成吾民愛國之精神養成吾民自治之精神養成吾民進取之精神養成吾民尙武之精神養成吾民尊崇法律之精神

(丙)啓民智 提倡新思想提倡新文學提倡新教育

(丁)利民生 振興國貨(抵制日貨)振興實業振興海外營業

(二)凡犯下開各弊者本報概不能登

(甲) 思想迂腐者

(乙) 敘事瑣屑者

(丙) 攻擊個人私事與國計民生無關者

紐約民氣週報啓

WING AND COMPANY

CHINESE IMPORTERS

Silk Embroideries
Bronzes

Artistic Jewelry
Jades

Tel. Academy 124

21780 Broadway
New York

樓 順 旅

PORT ARTHUR RESTAURANT

Leading Chinese Restaurant
Musical Entertainments

7-9 Mott Street

New York City

SUBWAY STATION: Worth St.

ELEVATED STATION: Chatham Sq.

樓 香 醉

JOY HONG LOW

COME!

AND

HAVE A GENUINE CHINESE DINNER

THIS IS THE PLACE

TO MEET

YOUR CHINESE FRIENDS

8 TYLER STREET

BOSTON, MASS.

TEL. BEACH 3796

留美華人互助之機會

查良釗

增進唐人街生活幸福

滅除外國人所施譏諷

美國人對中國之感想不多。以其所接遇華人之好壞而定歟。華人之在美國者。無問其爲工爲商。爲學生爲遊民。其爲中國人之一份子及爲中國之廣告則一也。吾儕遠離祖國。個人行爲之好壞。影響全體之毀譽甚大。吾儕個人之潔身自愛。可無論矣。如何能推而之他。使此四萬萬人之廣告日新。使美人敬重華人之心日進。換言之。即如何增進華人在美之榮譽。凡我留美愛羣僑胞及同學。孰不欲引爲己任而思有所貢獻乎。

美國各城華人街。情形吾人心目中。皆有其影像。此不獨爲留美多數華人聚集之所。普通美人對華觀念。即產於是。其營業也。衛生也。教育也。娛樂也。如何整頓。

WING AND COMPANY

CHINESE IMPORTERS

Silk Embroideries
Bronzes

Artistic Jewelry
Jades

Tel. Academy 124

21780 Broadway
New York

樓 順 旅

PORT ARTHUR RESTAURANT

Leading Chinese Restaurant
Musical Entertainments

7-9 Mott Street

New York City

SUBWAY STATION: Worth St.

ELEVATED STATION: Chatham Sq.

樓 香 醉

JOY HONG LOW

COME!

AND

HAVE A GENUINE CHINESE DINNER

THIS IS THE PLACE

TO MEET

YOUR CHINESE FRIENDS

8 TYLER STREET

BOSTON, MASS.

TEL BEACH 3796



留美華人互助之機會

查良釗

增進唐人街生活幸福

滅除外國人所施譏諷

美國人對中國之感想不多。以其所接遇華人之好壞而定歟。華人之在美國者。無問其爲工爲商。爲學生。爲遊民。其爲中國人之一份子及爲中國之廣告則一也。吾儕遠離祖國。個人行爲之好壞。影響全體之毀譽甚大。吾儕個人之潔身自愛可無論矣。如何能「推而之他？」使此四萬萬人之廣告日新。使美人敬重華人之心日進。換言之。卽如何增進華人在美之榮譽。凡我留美愛羣僑胞及同學。孰不欲引爲己任而思有所貢獻乎。

美國各城華人街『China Town』之情形。吾人心目中皆有其影像。此不獨爲留美多數華人聚集之所。普通美人對華觀念卽產於是。其營業也。衛生也。教育也。娛樂也。如何整頓

之。改造之。然後在彼居住之僑胞。始有生活幸福可言。然後普通美人輕視華人之感想始減。想必大家所樂討論者也。

今日之事。竊以爲不在空談。而在實作。實作手續有三。曰知。曰思。曰作。

(一)知 凡欲成一事。必先詳悉實在情形。知問題所在。審慎設計定策。然後能進行無誤。以底於成功。吾人欲謀華人街生活幸福之增進。第一宜知其真像。美國各城華人街之狀況。大同小異。近有友人李君函述羅城 Los Angeles California, 華僑概狀。錄出以資參考。

(一)商業：此間唐人街遠不如舊金山的規模宏大。僑胞總數約有四千人。經商者居多。對於祖國各貨應有盡有。其中以磁器、繡貨、草藥、罐頭、食品、茶、絲爲大宗。此間商業本有許多發展的機會。(1)地勢衝要。附近羅省商業的中心。且太平洋沿岸鐵路經行其間。往來過客。均極注意。可以利用廣告。(2)此地富豪最多。酷愛中國貨品。銷路易期暢旺。若善經營。獲利不止倍蓰。可惜多不知廣告的重要。及外觀的講求。房舍狹溢。空氣污穢。實足令顧客生不快之感。所恃者國貨之本質優良。和僑胞之崇尚勤儉耳。故歷經數次排華風潮。仍能維持不墮。且有前進的趨勢。

(二)教育：附近學童約有數百。除業勤學校及尙志學校(都是私立)和教會所立的學校

外。還沒有一處公學。故有許多成年子弟。尙日不識丁。一來距離祖國太遠。風氣不開。二來僻處西南。教員難得。若求發展。實非朝夕可以見功效的。

『三、習尙：此節凡行經舊金山者多知之。故不贅。總之凡廣東所有之習尙。都全盤帶來。尤以賭風爲最盛。所設賭局。至百餘處之多。許多商店。都有股分。藉以謀利。而萬惡（如搶掠凶殺等）卽由此而生。

『堂界：同是一國而有省界縣界。已是可怪。乃今以堂界聞。不更奇怪嗎……堂的派別。各樹黨援。互相凌轢。美洲各處。都有同樣的組織。聲氣相應。廿日夜（民國十年二月七日夜）我們正在中華會館開會。忽砰然數聲。堂戰開始。其結果係由三人暗殺敵堂三人。有二人立斃。一人重傷。距會場僅數十武。自此以後。風鶴頻驚。波及外部。警察梭巡。居民閉戶。翌日某電影院遂出演短劇。諷刺華人。且歷詆華人之短。如賭博鴉片及凶殺等。此等奇辱。莫非由吾人自取。將謂彼何哉。我因思吾輩今後救國之大業。舍教育實業。實無他途也。

（二）思 既知問題所在。卽當就全體僑胞幸福及華人榮譽着想。審慎定一積極之策。竭力作去。必期於成。

常人通病。在於不肯深思。遠慮。遇事無策。或麻木不仁。眼光短小。或憤激一時。境遷卽止。

今欲解決僑胞在美諸問題。想不外如吾友所云。必沿教育實業二途建策而後可。試冥想華人街情況。則有無限疑問發生。如僑胞非不樂經商也。而留美華商與外界較。茂盛者爲數無幾。普通一般鋪店。更無興旺氣象。其營商能力不及外人乎。昧於今世商業知識乎。補救之策何在。

華人向以勤儉聞。而各城唐人街無業遊蕩者比比。勤儉之說不真乎。多數僑胞無技藝教育乎。抑不諳英語。難在外間謀事乎。補救之策何在。賭博一事。萬惡之源。唐人街之污點。亦外人譏諷之由來。推其緣因。其賭博惡習。已成多數人之第二天性。不能改變歟。抑有志果斷之人少而未爲也。多數僑胞之嗜賭。是否以無正當職業。高尚思想。遂藉此以消生歟。唐人街除賭博外。尙有他種正當娛樂（如音樂會運動會等）爲之替代乎。如無也。何以能增此正當娛樂。而替代彼萬惡之賭風乎。常人好壞。多由環境所造成。唐人街之環境如何改良。始可使居彼僑胞有生活幸福。就實業教育二途。建補救之策。必待留美熱誠僑胞竭其心智。盡力運籌而後可。

二三作。知問題之所在而定補救之策矣。然必須有急公好義之人。持毅力以爲之。否則仍無成也。

書云「知之匪艱。行之惟艱。」建策而能實作。無間團體個人。必須具下列諸點。

(1) 共作精神 公共事業必大家彼此相信。集思廣益。以大羣之憂樂爲憂樂。抱共進之志願。而勿持改革之態度。

建策實作。非必由個人或小團體立志改革他個人或他團體焉。具改革之態度。往往易生誤解而阻進行。若抱共進志願。則是大家羣以現狀之不滿意。而共謀進益。既可收共作之效。且可免偏鄙之見。

(2) 遠大眼光 大事業之成功。必須由遠大處着眼。就全局設想。否則或躊躇於小節。而忽其本來目的。因小失大。不惟事難舉辦。且徒廢力氣也。

(3) 完善組織 一工欲善其事。必先利其器。欲實施一種積極之策。必先組織人力。使機關靈敏。事半功倍。然後事能有濟。美國各城華人街情狀。對於僑胞難言生活幸福。對於外人無以代表祖國。諷刺頻來。有心者孰不思有以振興改良。然此非空言所能辦。必須我留美華人各就力之所及。詳察現況。審慎而建積極之策。用衆力以實施之。若是則唐人街生活幸福日增。國人所遭譏諷日減。有志之士。盍引此爲己任乎。按華僑問題。有賴我留學界之協助。固甚重要。而根本解決方法。實在我僑胞之能自決自。

治。記者曾於前誌北美洲華僑大會記後一再言之。即如此次美西堂鬪事。騷動數埠。傷害人命。玷辱國體。誠堪痛恨。近報載大埠警察廳長杜伯禮寅。巡長窩利士。及公堂律師布烈齊。以華人堂號。擾害地方公安。行將會議。草議案獻入省議會。請由省議會立法取消一概堂號。凡隸屬堂號各人。或以財政供給堂號者。概作犯大案處分。並擬聯稟省督署庶務科長。將假借慈善名義。設立堂號之准照。一併調消云云。是議果行。亦未始非僑界之幸。惟是己不能自治。而受外人強逼。始克改善。對於吾國民名譽污點。終難洗刷。故吾甚願我國有識僑商。共着先鞭。而謀我僑自行解散之道。庶免受外人干涉之污點。且外人立法。行將皂白不分。關於真正慈善會社。亦難望不免玉石俱焚。則僑界且蒙其害。故記者甚望各埠領事學商。和平總會。不但以勸止各堂號爭鬪爲職任。而當有以設法開導。極力解散各已立堂號。庶堂鬪穢迹。可從根本上掃除淨盡。而免外人之嘲笑及干預也。

飛識

美國工部對於開放中國工業學生入美之態度

記者譯

此文爲美國勞工統計委員會長士都城氏所著。見美國勞工月報十二月號。紀錄關於

美工部放開中國工業學生來美之經過及其規例。恐國人多未週知。因直譯之以供參考。至於上半篇推原美國禁華工之故。坦白表示。又批評我國留學之論調。均多研究之價值。他山之石。可以攻玉。幸我留學界留意焉。

記者識

從教育方面觀察。中美間之關係。來源甚遠。惟從工業方面觀察。則兩國關係約規定之意義。對於准許華人入美。專以無礙於美國工業界情形為限。即美國工人。均不致失業。而勞工之需要增加。對於僱用華人為有利時。始足言開放華工入口也。

中國政府為保護商人遊客及大學生徒權利計。對於美國禁工法中。請得免例。無論美國經濟狀況之奚若。此項人民均得自由來往。此則歷來慣例也。至美國議會深信除條約規定上項少數免例人民外。其所立之禁工法例。對於防止華工入美。極為有效。照此法例。凡屬受僱華人。均在禁止入境之列。而美國工部總長。實有權解釋學生二字之意義焉。按現行慣例。凡中國學生。在美國大學肄業。而在學期中工作。取受傭值以資助其學費者。均作普通勞工一例看待。照禁工法例。查出時均可隨時遣送出境者也。

此種法例。就舊日中國情況觀之。實為必要。而無人感受其困難。但年來中國情況。屢有變更。例如美國退還庚子賠款於中國。其中一特別條件所載。即中國政府。對於此種款項用

途。專作教育經費。現在中國政府將此款項派遣學生留學外國。每名給費四百金。（此大約指清華半官費補助生而言。殊欠精確。以下所言亦非事實。閱者勿以辭害意可也。）四百金不足供一學生三四年之教育經費。無論在何國均所當然。惟美國照現行華工禁例。禁止中國學生受傭以資助學費。故其結果。則大多數中國學生。由美國金錢資助赴英法意諸國學校。而反不能照退還賠款條件入美焉。（凡此均非事實。足見美人對於我國情形易生誤會。）然此尙無大礙也。使非工業界之中國青年。繼續受派。赴外國研習文化教育。則尙與本題無關。惟中國社會生活。尙有第二之變相發生。此則作者於去年八月接受北京大學教員（亦美國人）來書中言之較晰。茲特照錄如下。

余所最注意一事。足供討論者。則移民局禁止中國學生入工廠操作之法例是。就余所知。此種法例規定。凡受傭值之學生。即認爲苦力。而在禁止入美之列。此種法例。足以影響於此後中美兩國之工業甚大。不可不察也。蓋此項工業學生。既不得入美。遂轉而赴法。邇來放洋者源源不絕。此輩學生。固甚願來美。惟因禁工法例之阻隔。遂不得已而赴法。及其回華也。對於法國人之關係。將必較美國人爲深。其購買機器。聘請工師。亦必惟法國是向。故我美移民局此種短見的禁工法例。對於美國工商業所產生之惡果。實可

不言而喻。按此項工業學生之入美。本與移民局禁工法例兩不相妨。此輩學生畢業後即行返彼本國。而二三千人數之加增。亦決不足以擾亂美國工價問題。至其結果。則彼輩回華後必訂購美國機器工具。將使美國工廠僱用較多。彼輩數倍之美國工人。從事製造焉。此外彼輩在美所得之美國文化思想。又非在法學習所能薰染。故招致此項學生來美。又吾人應盡之責也。中國現時雖經已派遣多數學生來美。但可爲悲觀者。則此項留美回國學生中。僅極少數在工業界受有僱傭。而賦閑無事之留學外國大學畢業生。現在北京者已不下二千餘人。推原其故。則此輩學生。多來自官宦士讀之家。實不足以當技士之職。中國現時所需者。爲真正之工師。必使此輩工業學生。如美國青年。在美國工廠受同一之僱傭實習。然後可將真正之工業平等自由主義。宣傳中國。若以工業改革之事。屬諸現時自高聲價之留學回國青年。是猶問道於盲也。

細查美國工務部案例。則前文作者。似尙未悉美國工部總長最近公佈之法案。其真正困難。固在保證此項中國工業學生。學成後將必一一返國。而不爲美政府累。然欲美工部跟蹤此項學生每人之所在。而責成其回華。則又萬不可能之事也。至中國富商及官宦子弟之來美。研習普通文科之無補於中國實業界發展。又早爲關心中國實業及經濟發展事

業之一般外人所承認。但欲美工部認真籌劃開放此項中國工業學生入美問題之先。非得有負責經理部之組織。擔任挑選中國工業界青年。來美入適當工業學校。受專門工業或職業教育。而以一部分時間入廠練習。使其回國得爲實際的應用於中國工業界。則美工部決不認爲有討論之價值。不幸歷觀數月前舊案。所謂美國對華貿易有關係之各製造廠。其數次請願。均含有別種性質。即欲僱用華工幫助製造。大半爲自利計。而無使彼輩回華效力工業界之誠意也。說者謂此各製造廠必知送遣此項曾經訓練之工業學生回華。效力工業界。對於各該廠機械之銷路。定必有助。故各製造廠爲己廠利益計。決不致使此項工業學生久留美國。此雖在入信之列。但美工部決不能因漫無保證之建議。而遽開禁例。又事理所必然也。

因是之故。美工部對於開放中國工業學生來美之請願。并無明確之表決。迨中國商會之提議興。然後與以相當之討論焉。中國商會之意見。與在華多數之大學教授相同。以爲欲解決中國與各國政府糾紛之工人入口問題。非先由發達內國工業。以解決自身之勞工問題。使其生活程度。與其他各國之勞動者相等不爲功。以中國天然利源之富足。人力之衆多。使能參加新法。運用機器。從事開拓製造。產額激增。分配自裕。勞工之生活程度。將亦

隨之增長。而中國工人因生活程度過低對他國工界所生糾紛自不成問題。而中國國內工業發達。失業之人。當日漸減少。固不必遠涉重洋以謀食。則與各國所發生之移民問題。亦易解決。此中國商會所以有選派工業學生來美。入專門或職業半日學校之建議。所以造就工業界頭目或導師。以爲發展中國工業之預備也。

中國商會正式之提議。見於一九二〇年（民國九年）六月三號之致美工部書。其書中之一部。大致如下。

敝商會志願派遣多數中國工業學生來美。入工業專門學校。研究工業製造方法。及實習美國機械之運用。此項青年。受滿教育之後。當即回華。充當中國工人之教師。預算每人在美期限。平均大約三年。此輩青年。當由良家子弟選送。抵美後因各人英文及預備程度之宜。以能入高級的專門學校爲標準。此項學生。在實際上并不工作。惟少數派赴南方研習綿業織造。須入廠實習。然不受工資。可作例外。吾人深知中國青年學生來美求學。本與條約規定相合。而爲美國現行法律所許。在貴部困難之點。是籌畫一完滿方法。足以保證來美學生爲真正之學生。而畢業後定必離美。至吾人困難之點。則在得確切之保證。使此項學生入境。不受留難。若兩方面能互相輔助。互援其欲達宗旨。則此種

難題。不難立決。此次同人請願。蒙貴部接待。并允虛懷討論。實深感激。以後當隨時進謁。如旨面商。倘蒙垂詢各種消息。定當盡力書覆。至此項學生在美一切費用。盡由敝會供給。亦非無因。蓋中國工業發達。則吾人商務。亦必隨之增加也。云云。

美工程對於是項請願之態度。可由美工部總長威爾遜氏於同年六月十五日之答覆書中窺見其概略。茲特撮錄之如下。

爲佈覆事。照得中國商會提議。如假冒學生名義。請許華工入境。與美國工人角逐。則本總長實不能假以片刻之機會。日下美國種界問題。已極形複雜。種界問題。復每因經濟之爭競而愈烈。美國人民對於華人種界之歧視。或盡由經濟狀況及生活程度之不同而起。亦未可料。故欲判決種界問題。是否起源於經濟情形。則中國人當促進其本國工業效率。以增高國內之生活程度。夫然後以中國固有之久遠歷史。長古之文明。於種界交際中。方得適當之衡量也。

禁止外人入口法例。足以發生國際間之刺激。實理勢所必然。設使中國經濟情形。一日不變。則美國對於華人入口禁例。一日不能廢除。而兩國間所發生之刺激。即一日不能消滅。非因被禁之人有所不平。乃因執行禁例之故。對於不受禁止之各界人民。亦必行

嚴格之檢驗以判別事實之真僞。此發生激刺之由來也。倘教育中國人以美國工業方法。而足增進其經濟程度。使足與美國相等。則種界仇視。將必銳減。而美國移民法例。亦可從寬改變。固足爲國家之利。然此事之行。實需時日。其發端愈遲。則告成亦愈滯。又可斷然者也。

此次提議派送中國青年來美。投入美國工業及專門學校。從學理及實驗兩方面。研究美國工業情形。以便畢業後回華。紹介美國製造方法。振興中國實業。此種辦法。與本部從前接受請願。請求准許中國學生來美入文科學校。而任其工作。與美國工人角逐。謀獲工資。以充學費者有別。此項建議之主要宗旨。在使中國來美之工業學生。得充分之學理及實驗上教育。以便紹介美國製造方法於中國。而無與美國工人角逐之弊。且其目的在發展中國實業。使中國工人在國內謀生得所。不必來美。可以減少將來移民局之顧慮。故本總長認爲如得適當之防範。實有試驗之價值。但吾人須有確切之保證。對於提議者之宗旨。不但使此項學生學成後回國。卽爲了事。而當使其回國後確在工業界效力。以促進中國實業之發展也。中國商會當知本部對於此項建議之允許。實爲初度之試驗。本部苟認爲有充足理由。得隨時廢止此項協定。但廢止時自不涉及已來美

在學學生。然此項學生苟不遵守本約宗旨。本部當有權隨時遣派其出境也。此項事件。經美工部磋商數日。其最後判決條文。見七月六日美工部致內閣總理書中。茲謹擇要撮錄於後。

爲呈請事。本部日前接准中國商會條陳。請允許開放中國工業學生來美。入工業專門學校及南部之織造學校及紡織工廠。從學理及實際上研究紡績製棉及他項工業。以備回國管理該商會將來擬建工廠之用。(中略)竊維此項建議。如能得適當之防範。尙屬可行。本部爲聯絡中美兩邦友誼計。當允爲試辦。并開出下列各條件。使該商會遵照焉。

(一) 凡每一學生入境。當攜有辨認證書。與一八八四年七月五日之禁止華人入境法案中規定第六號執照相同。

(二) 中國商會對於每名學生入美。應交保證金一千元。以符移民法案第九章第三條之規定。作以下之保證。

(甲) 此項學生。必須入工業學校或工廠實習。其所受訓練。當與將來擬在中國設立工廠之用途相符。

(乙)此項學生在美。不得受傭作。與規定工業教育無關之他項事業。

(丙)此項學生費用。當完全由中國商會供給料理。無論如何。不得爲美國政府及公家拖累。

(丁)此項學生。受教育完滿後。當立即回華。無須美政府資費。在美期限。不得逾過三年。

(三)凡此項學生入口時。每名應將其第六號執照。繳呈移民局。改給以辨認執照。證明其准許入境。乃屬暫時性質。

(四)在此協定繼續有效期內。中國商會。應於每年正月及六月一號。分送報告於美京移民局長。指明每學生之所在。及所受訓練之性質。及此項學生回國後之所在及職業。以便稽考。(下略)

綜上以觀。則中國青年。如有志預備培植技能。以期發表新中國工業者。仍可藉此來美。入專門工業學校與工廠練習。以求諳悉美國機器工具及其運用方法。易言之。則凡所操作。爲教育中一部分。而非用以聽獲傭值。爲普通文科學費者。均可視爲學生課務。至其應得傭值。或以一半時刻計算。或照工廠學校辦法。正在商榷中云。

美禁華工史

續前期

記者

國會之審查 一八七六年國會委派之審查委員會。至一八七七年審查事竣。報告兩院。該審查會本由議員六人組成。其後因病或他故辭職者竟及半數。故審查報告僅成於議員三人之手。其中二人屬嘉省籍。故報告所載。對於華人自多攻擊之辭。其報告內容。謂華人爲無進取之民族。習慣污穢。道德性較諸歐洲所有民族爲下。虐待病人。無所不至。往往棄諸道上。任其自斃。而尤甚者。則固守習慣。不能與白種人民同化云。且謂此種評論。雖多採自上流社會中人如資本家教士之流。而普通人民亦多附和其議。尤以工黨中人。因華工常受低傭值。爲彼輩所難能。詆毀最力。故該審查會於報告後提出兩種意見。(一)國會當聯請政府修改對華條約。使僅就於通商範圍。(二)國會當通過法案。制限亞洲人來美。並謂該委員會深信此兩種方法。均不致爲中國政府反對。而太平洋沿岸諸省人民。久已屏息忍耐。以待國會解救。國會中人。必當設法處置。有以慰其渴望云云。(無論美國一般輿論。對於是項審查報告。是否贊同。而此報告實足表示西部美人對於中國民族之醜詆。卽是之故。而禁止華人入美之法案。因是產生。)國會對於是項審查報告宣讀後。雖無何

等舉動。然自時厥後。抗議提案及關於禁止華人入境之例。紛紛自兩院中提出討論。中如徵收華人人頭稅金二百五十元。躲避者罰苦工五年等等建議。不勝枚舉。均以減殺來美華工人數爲目的。但此類建議。均由國會付諸審查。即告終了。並未再次提出。迨後經嘉省議會於一八七七及一八七八年兩次之請願。國會遂有參衆兩院聯合會之決議。呈請政府。修改對華條約中國於准許無限制中國移民入境條文。此議案經國會中教育及工務兩委員會審查後。其報告中含有以下之宣言。

華人不受外界影響。自成風氣。爲一種十分固結團體。具一種特別顏色。其形態、服裝、語言、風俗、習慣、及社會特質。均與白人迥殊。凡一國所以致強。必由其人民分子之能互相聯絡團結。同化而成一和諧之社會。而兩不同種族人民。實不適宜於互相結合。同處一政府之下。以安居樂業。故華工入境。當應嚴格制限。實行禁止。且華人多具貪鄙謬見。卑污思想。熾焰慾欲。下劣品格。故無論從道德及物質兩方面觀察。均不足爲社會之良分子云。

經此報告結果。及太平洋沿岸諸省人民之疊次請願。於是國會痛限華人入境之禁例。於以實現。一八七九年紐烏打議員維連氏提議一案。限制華人來美者每船不得過十五人。

當時反對此案之論調。謂此爲違反伯靈感條約。且在美華人之危害及美社會。實不盡如說者所言。不過排華者故張大其詞云云。至贊成此案者則仍執華人道德卑下。不能同化之論。且謂彼輩守候條約修改。已近十年。而政府毫不注意。故不能不由國會以法案規定禁工云。此案經衆議院宣讀修改。並加入宣佈廢除伯靈感條約第五第六條關於中國人民與最惠國人民同一待遇條文。投票結果。同意一百五十五票。反對七十二。未投票六十一。復經參議院亦由少量之多數通過。咨送政府。但爲總統海士所否決送回。其理由謂歷史慣例。國會并無宣佈廢除條約之權。而刪去條約中之一二節條文。亦非修改約章適宜之慣例。即使此案并非違反憲法。而中國政府必無異議。亦當靜候時機。由外交部磋商。始爲適當云。

中美一八八〇年之條約 維連氏禁止華工入口議案。經總統否決後。不能再次通過議院。使成法案。於是修改條約之磋商。繼續興起。一八八〇年終。遂有關於禁工之對華條約成立。此條約宣佈於一八八一年。其關於移民限制之條文如下。

無論何時。美國政府如覺華工之輸入及居留美國。影響於該國利益。或危及該國或屬土內一地之安寧時。中國政府承認美政府之制限或停止其人口或居留。但不得實行

完全禁止而停止入口。當有合理的限期。止適用於中國工人。他項人民。當不在制限之列。至關於華工入口法例。止可具有推行限制或停止入口性質。此外對於入口華人。不得有特別之苛待或虐視。

當此約成立之際。以禁工問題付諸嘉拉方尼阿及紐烏打二省人民表決。嘉省投反對華工入口票者凡一五四·六三八人。贊成者僅八八三人。紐省一八·三九七票中。贊成華工入美者僅一八三六票。足徵當時西美諸省人民對華工之仇視矣。

一八八二年之華工禁例。一八八〇年中美禁工條約成立後。參議員米勒氏遂有援照條約禁止華工之法案提議。於一八八二年經參議院以二十九票對十五票之多數通過。(未投票者三十二)復經衆議院以一六七票對六六票之通過。(未投票者五十九)其條文內容。謂在該法案通過九十日後起。停止華工入口二十年。但華工已在美國境內或在此案實施以前來美者。不在此例。此外復製定一種完善之登錄憑證。及辨認法規。以便此案之執行。又由此法案最後二節。規定凡華人技士亦與普通工人同在擯絕之列。并聲明所有美國法庭。應不准華人加入美籍之權。此案通過後。咨送政府。復經總統阿特氏之否決送回。其理由謂法案中制定禁止華工入口期二十年。爲非合理的期限。實屬違反中美

禁工條約之規定。至關於華人登錄之制定。亦無充分理由云。但阿氏鑒於此項禁工法案之必要。故提議先行一短期試驗。其宗旨在保留多時經驗所認為良好之法規。然後逐漸施諸久遠焉。

此法案經總統否決後。參議院不能再次通過。遂歸無效。但不數旬而短期禁工之法案。復紛至沓來。嘉省議員丕住氏提出之議案。經數度之修改。遂得參議院之通過。咨送政府。此案雖含有少數不滿意條文。卒經美總統之可決。公佈施行。是為一八八二年之華工禁例。此案規定停止一切華工入境期限十年。但已在美及於條例宣佈後九十日內出口來美者。不在此例。其已合法在美者。則准其出境後有重來權利。由移民局給以憑單為據。凡違犯此法及不合法入境華人。一概撥回。此法案復規定凡美國各法庭均不得允許華人注冊入美國籍。

一八八四年之禁例 一八八四年國會中提議修改一八八二年之法案者不下數起。而嘉省議員顯利氏之議案。獨得外交委員會審查報告之贊同。其大意謂此議案由西美最受華人影響諸省代表之建議。用以改善現行之華工禁例法。以符立案者之本意。蓋該法案之立。原以禁止華工入美。而現行法律。實失其效力。例如蘇省巡迴法庭判決中國人生

於香港者。爲英屬籍民一案。殊足爲此法之障礙。故應修改該法條文。規定凡中國人民。無論屬何國籍。均在禁止之列。而該法所指之遊客商人等名詞。亦加以嚴格的解釋。蓋中國下等社會人民。最善誣認。而小販游販漁人等類。尤不得列爲商人云。此外復規定專以移民局所發護照。爲離美後復行入境之憑證。且必於動身時經所在港口之美國領事證明。此法案經審查委員會報告後。遂由兩院分別通過。經總統同意。公佈施行。是爲一八八四年之禁例。

按西美人民對於此種禁工法案。尙未十分滿足。故雖中美條約內載明凡中國人民爲合法的居留美境者。應得美政府之保護及優待條文。而華人之在西美者。仍每遭無故之凌辱及攻擊。衛奧明省石泉一案。尤其著者也。此案之發生。由於華人鑛工不願加入罷工同盟。於是大受其他鑛工攻擊。被殺者二十八。受傷者十五。被驅逐逃亡。無家可歸者甚夥。中國政府對於是役。要求賠償撫恤費二十七萬六千餘元。自此案發生後。西美人民復紛紛要求修改禁例。使限制加嚴。尤以強固組織之工黨。運動最力。遂惹起中國政府之注意。而有修改條約之提議。

一八八八年之中美條約 一八八七年中國政府自行提議禁止華工出境赴美。并禁止

由美回華之工人重行返美。向美政府提議磋商條約修改。以便加入此項條文。此提議經美政府之允納。遂由兩國派員磋商。訂立一八八八年之中美條約。同時美國議會提議加嚴之華工禁例。遂因是取消。此條約之訂立也。西美各報輿論。多視爲無足重輕。有一部分輿論。則謂聊勝於無。其餘美國各部輿論。則大多數贊成此舉。與中國政府表同情。

此條約內容。規定禁止華工入美期限二十年。而中國工人由美返華後。不得重入美境。除非其父母或妻子或有一千元以上之產業留在美國。則不在此例。但享此項權利者。其回華期限。不得過一年。至其他中國人民欲赴美者。必先向出發港口美國領事館領取執照。始能登程。而中國人民爲合法的居留美境者。則當與最惠國人民同一待遇。至中國政府對於石泉華人被害案所要求之賠償撫恤費二十七萬六千餘元。亦載在該約末條。然此條約經兩國委員訂立後。在美參議院提出徵求同意時。復由議員提出修改條文兩則。一、凡中國工人當時在華執有准許回美憑照者。一概作爲無效。二、華人必攜有本人證明之執照。始得入美。此項經參議院修改之條約。復行咨回中國政府。聽候批准簽押。故此約雖議訂於一八八八年。而在該年中雙方實未交換。以致惹起後來之廢棄。而使美議會另立禁例焉。

國音國語書 商務印書館發行

本館最新出版之語體各書除國民學校之新體國語教科書、教授書、新法教科書、教授案及高等小學校用之新法教科書、教授書、參考書、自習書外尚另編有國音國語書多種特為詳列如下

國音學講義	一冊四角	國音方字圖解	附教授書一冊 每盒五角
實用國音學	一冊三角	國音字母發音圖	附說明書一冊 每輯一元
教育部校訂國音字典	一冊四角	國語學講義	一冊四角
國音學生字彙	紙面六角 布面三角	批實用國語文法	一冊七角
國音淺說	一冊一角	批中國語法綱要	一冊三角
國音問答	一冊二角	實用國語會話	一冊三角
國音教本	一冊一角	國語虛字用法	一冊三角
注音字母練習片	附拼音盤每副八角	國語拼音方字	每組八分
練習國音	影印五方木書一冊 每匣一元	白話文範	各四冊 每冊三角
		新體白話信	二冊三角
		白話文文法綱要	一冊二角
		白話字話	一冊二角

由美回華之工人重行返美。向美政府提議磋商條約修改。以便加入此項條文。此提議經美政府之允納。遂由兩國派員磋商。訂立一八八八年之中美條約。同時美國議會提議加嚴之華工禁例。遂因是取消。此條約之訂立也。西美各報輿論。多視爲無足重輕。有一部分輿論。則謂聊勝於無。其餘美國各部輿論。則大多數贊成此舉。與中國政府表同情。

此條約內容。規定禁止華工人美期限二十年。而中國工人由美返華後。不得重入美境。除非其父母或妻子或有一千元以上之產業留在美國。則不在此例。但享此項權利者。其回華期限。不得過一年。至其他中國人民欲赴美者。必先向出發港口美國領事館領取執照。始能登程。而中國人民爲合法的居留美境者。則當與最惠國人民同一待遇。至中國政府對於石泉華人被害案所要求之賠償撫恤費二十七萬六千餘元。亦載在該約末條。然此條約經兩國委員訂立後。在美參議院提出徵求同意時。復由議員提出修改條文兩則。一、凡中國工人當時在華執有准許回美憑照者。一概作爲無效。二、華人必攜有本人證明之執照。始得入美。此項經參議院修改之條約。復行咨回中國政府。聽候批准簽押。故此約雖議訂於一八八八年。而在該年中雙方實未交換。以致惹起後來之廢棄。而使美

《XZ》

一

《XZ》

U

尸X

國音國語書 商務印書館發行

本館最新出版之語體各書除國民學

校之新體國語教科書 教授書

新法教科書 教授案及高等小學

校用之新法教科書 教授書 參

考書 自習書外尚另編有國音國語

書多種特為詳列如下

國音學講義 一册四角

實用國音學 一册三角

教育部校國音字典 一册四角

校改國音學生字彙 紙面三角

國音淺說 一册一角

國音問答 一册二角

國音教本 一册一角

注音字母練習片 附拼音盤每副八角

練習國音 附說明書一册每匣一元

國音方字圖解 附教授書一册 每盒五角

國音字母發音圖 附說明書一册 每輯一元

國語學講義 一册四角

實用國語文法 上編 一册七角

批獎 中國語法綱要 一册三角

實用國語會話 一册三角

國語虛字用法 一册三角

國語拼音盤 每組八分

國語拼音方字 每匣二角

白話文範 各四册

白話文範參考書 每册三角

新體白話信 二册三角

白話文法綱要 一册二角

白話字話 一册二角

白話字話 一册二角

中國人名大辭典

本書根據經史志乘。旁及金石文字。上起太

古。斷於清末。收錄者四萬餘人。約四百萬

言。凡上古聖賢。歷代帝王諸侯。以及正史有傳

之人。無不採入。此外書畫名家。藝術雜流。仙釋婦

女。傭販屠沽。苟有可傳。亦咸刊載。精確博大。得未曾

有。教員參考。學生自習。及文學家。鑒藏家。考訂家。隨時檢查。

皆不可不備。

洋裝一冊

定價八元



冬假中遊美京華盛頓記

陳 樞

美國歷史學社於民國九年十二月底。在美京開第三十五次年會。同時美國社會學社與美國政治學社亦開年會。高君寶壽是社會學社社友。我是歷史學社社友。兩人於耶穌誕節的早晨。同在芝加哥搭車東行。去華盛頓赴會。火車遲開一點鐘。但次日到埠時候。還是照時間表不差一分。

美京佔面積約七十英方里。京兆尹兩人由總統選派。經上議院許可。另有軍官一人。幫助理政。由陸軍總長推舉。三人任期都是三年。現任京兆尹有女子一人。Miss Madol Boardman。此次曾來歷史年會中演說。歡迎到會諸社友。

華盛頓城火車站爲國庫。京兆地方。和兩大鐵路公司四份合資所築。雖不及議院屋頂的高。却比他還要寬大。客廳有一百二十英尺高。一百三十英尺寬。二百二十英尺長。至於卸

中國人名大辭典

洋裝一冊
定價八元

本書根據經史志乘。旁及金石文字。上起太古。斷於清末。收錄者四萬餘人。約四百萬言。凡上古聖賢。歷代帝王諸侯。以及正史有傳之人。無不採入。此外書畫名家。藝術雜流。仙釋婦女。傭販屠沽。苟有可傳。亦咸刊載。精確博大。得未曾有。教員參考。學生自習。及文學家。鑒藏家。考訂家。隨時檢查。皆不可不備。



冬假中遊美京華盛頓記

陳 樞

美國歷史學社於民國九年十二月底。在美京開第三十五次年會。同時美國社會學社與美國政治學社亦開年會。高君寶壽是社會學社社友。我是歷史學社社友。兩人於耶穌誕節的早晨。同在芝加哥搭車東行。去華盛頓赴會。火車遲開一點鐘。但次日到埠時候。還是照時間表不差一分。

美京佔面積約七十英方里。京兆尹兩人由總統選派。經上議院許可。另有軍官一人。幫助理政。由陸軍總長推舉。二人任期都是三年。現任京兆尹有女子一人。Miss Mabel Boardman。此次曾來歷史年會中演說。歡迎到會諸社友。

華盛頓城火車站爲國庫。京兆地方。和兩大鐵路公司四份合資所築。雖不及議院屋頂的高。却比他還要寬大。客廳有一百二十英尺高。一百三十英尺寬。二百二十英尺長。至於卸

貨的地方。同樣高大。比客廳還長三倍半。可算世界最大的房間。能容五萬人的軍隊。華盛頓京城街道的布置。是法國建築家 P. C. L'enfant's 計劃。議院是全城的中心。除正式街道以外。用斜街直達各方。故交通極爲便利。高君與我下車後。逕往賓夕爾法尼亞斜街 New Willard 客寓。卽歷史年會之會場。賓夕斜街本美京極重要的地方。議院、財政部、總統府、外交部、兩個大報館都臨著這街。其餘圖書館、博物院、及他公所也在近段地方。我們所住的客寓。是美京最有名的。從前羅斯福曾借他做總統接任行禮的地方。這次歷史學社開會。就用第十層樓上的跳舞廳。在客寓卸裝後。我們就到第十九街中國使館訪見程萬里參贊和他夫人陶虞笙。程夫人是景海畢業生。故操英語極熟。是日在使館晚餐。同座有嚴恩楨監督。當天午後同高君兩人參觀議院圖書館。此館在議院傍邊。從客寓乘電車十分鐘卽達。館僅三層。中間亦圓頂。共有玻璃窗兩千。全屋佔地三英畝半。二十四年前造成。建築費在六百萬美金以上。地價亦值五十八萬。藏書有數百萬部。中國文書籍亦近七萬本。蒐羅各種文件墨跡尤不勝枚舉。美國第一任總統華盛頓氏所作信稿。已訂成三百本。塔虎脫總統文書達二百五十萬件。種種案牘與歷史材料。真是汗牛充棟。够全社社員終身的研究還有餘呢。美國圖書館

通國皆是。以議院圖書館爲中心。此館所發出的書目。各城市各學校都須酌量購置。美國教育能普及。圖書館的功勞不小。各行省現在大半有特別的圖書館稅。專門做圖書館的經費。

我們在火車站已經望見議院的高大。當中是一個圓頂。高二百八十餘英尺。全用鋼鐵造成。重約九百萬磅。晚間電燈輝煌。照耀全城。令人莫不翹首。圓頂之南是衆議院。其北有大理院與參議院。二十七日午時。高君與我到衆議院傍聽。適見著名議員 Joseph Canon 行告退禮。該位議員年過七十。在院中任職已逾四十年。因彼熱心國事。凡百盡職。故得屢次被選。與中國國會議員不守專責。日日想謀得總次長位置的。大不相同。

二十七晚八時歷史學社與社會學社聯合開會。陸思君 H. A. Ross 主席。第來君演說社會學專門造福於社會的宗旨。大約討論如何可以使社會現狀進步。使人類永享言論自由的主權。使一般學問高尚的人。可以左右全國輿論。如何可以挽救美國重女輕男的弊端。如何將各國文化優點運鑄世界平和等等。第來君 J. Q. Dealey 卽美國社會學社社長。聞下月將離美去遊中國。在滬江大學擬擔任教職數月。

二十八早晨開會時討論各種歷史問題。分作三組。歐洲近世史。歐洲上古與中古史。及美

國現在編輯歐戰歷史的一切問題。我到第一組聽得對於波蘭愛爾蘭等研究。威斯林大學某歷史教授討論時。說從前羅馬帝國曾分裂爲四百個行省。密歇根大學某歷史教授向彼質問。這話從何出典。因不得圓滿回答。在座的人大笑不止。下午關於美國歷史有討論會兩次。我因他事羈身。未曾到會。晚間歷史學社與政治學社聯合開會。主席是美國大理院判官 Justice Holmes。演說的人就是歷史學社社長張林君。Edward Channing 與政治學社社長芮恩君。P. S. Reinsch。張林現任哈佛大學歷史主任教授。芮恩即前駐北京的美國公使。

張林君說明美國近百年來社會與政治上的情狀變遷。他說現在世界交通便利。工商發達。演出勞動的人與資本家種種的慘劇。紐約一城及週圍三十哩人口。比百十年前美國全國人口還多。城市中人稠的情形。可想而知。因爲人稠。種種問題就發生起來。關於政治法律上的思想。也漸漸改變。百年前美國政費以兆爲數。現在居然在兩億以上。（美國教育費在近五十年來已增加百三十餘倍）然張林君還質問在座的人。美國人是否比從前道德高尚些。比百年前要快樂些。正不知道美國人自己。和讀美國歷史的將如何答應呢。芮恩君講題爲祕密外交。并曾將李鴻章所訂中俄協約與安福派所訂中日協約作引

證。芮恩的意思。各國國民若不關心時事。祕密外交終難廢去。

二十九日歷史學社開會分五組。我因欲遊總統府與博物院等。故未赴會。總統府華盛頓未去世前即建成。總統約翰亞當氏首先遷居其中。因在百零七年前英美戰爭時。被英軍焚毀。祇剩四壁。其後重建。即將牆面粉白。蓋沒污迹。故現在俗稱總統府曰白宮。白宮西首有海陸軍與外交部。東首即財政部。每日財政部兌換現金在百萬左右。外交部辦公室約三百餘間。第三層樓上有藏書室。書本在五十萬之數。美國革命宣佈獨立文亦藏於此。國家博物院陳列品種類有好幾百萬。凡關於動、植、礦、文學、歷史、地質、地理、考古、機械、軍用、農具、各色各種。蒐集得十分完備。至於美術畫品。另有美術館存儲。博物院第一層的陳列。多屬此次歐洲運回的礮彈軍衣等類。還有德國所製潛水艇一只。前德皇威廉第二所用的戰場竈車一輛。美國國家博物院建築費二百五十萬金。其經常用費都是從財政部支付。一切管理布置則全權託於施密森里學會。該會會舍在博物院之南。相隔約六十餘丈。會舍中圖書室藏書近三十萬。皆關於實用科學者。現在施密森里學會出版物有三種。通信員六萬人。遍於各國。此會開辦祇九十年。發達之速可想而知。三十餘年前美國歷史學社組織時人物。亦多半出於此會。今則天主教有天主教歷史會。農人有農業歷史會。各省有

各省鄉土歷史會。美國全國的歷史會社不下三百八十。關於歷史學出版品在一百種上下。就說美國歷史學社所出的季刊。比我國中學歷史教科書銷行得要廣數倍。

二十九日晚間歷史社開宴會。仍在客寓十層樓上。到者約三百人。在席者有京兆尹卜特門女士。駐美法國公使裘十郎。前美國駐華芮恩公使。及美國陸軍總長裴克等人。裴克總長身材短小。帶著黛瑁眼鏡。從前在約翰哈近大學受學於美國著名歷史家何蒲脫亞當斯。在柏靈斯頓大學受學於威爾遜總統。那晚他演說比誰也動聽。他的人品、口才、學問。比中國的陸軍總長高得幾倍。威總統在巴黎時。裴總長一人指揮八十萬軍隊。並且料理援法的兵士兩百萬渡大西洋。現在威總統要做關於巴黎議和的歷史。裴總長還要替他幫忙呢。

三十日早晨開會。演說的人十餘位。最有價值是駱賓遜 J. H. Robinson 的幾句話。他說、要懂得歷史上人物。須熟悉現在的人心。因為人的心理作用。亘古沒有變多少。歷史學專門研究人事世故的變遷。所以政治學社會學都含著歷史的意味。駱君並且引杜威的話。說連名學一門還有歷史的觀念。駱君是美國著名的史學家。美國歷史學社所出季刊。他也是主筆。大概守舊的人。都以爲歷史學是教人摹仿古人的好處。然而現在一般新歷史

家像駱君等主張習史學是無非要避脫古人的過失。原來史學的精神應當在革新。不可泥古。

當日午餐時有遠東歷史會議。芮恩氏主席。到者八十餘人。內有在外交部任事者多數。前我國政府顧問古德諾韋羅卜湯涅士三人亦在座。外交部參事某君演說。大旨謂美國政府極願任命各大學內相當的教授爲駐中日兩國參贊與領事等。古德諾說。美國急宜在北京設立中國文化研究所。仿照美國人在雅典所開的希臘文化研究所同樣進行。我乘沒有閉會以前。提議用美國歷史社名義致書各大學。請求設法與北京國立大學等處實行交換教授的制度。可以幫助國際間學問的長進。晚間八時開歐洲最近時事討論會。多半關於德奧土三國的事跡。十句鐘時方散會。但兩小時內談論。從未有人提及威爾遜名字。好似有意避諱的樣子。奇怪奇怪。

三十一日與程萬里夫人同遊泊多瑪河畔。河岸灣曲。傍岸皆櫻桃。臨河有華盛頓紀念碑。高五百六十英尺。建築費百三十萬金。由人民公捐得來。七十三年前動工。三十六年前方造成。所用石塊皆從各國各地捐贈。表明仰慕偉人的一翻盛意。當晚在使館中餞歲。民國十年元旦與高君遊波爾底磨城。鮑明鈐君引導我們參觀醫院學校數處。在約翰哈近

大學午餐時。與韋羅卜復談中美各大學交換教授事。據他意思。極望王寵惠、王正廷、周詒春等人。抽空到美國大學來演講幾個月。芝加哥大學初三日開課。故元旦傍晚即辭鮑君登車返校。

我們兩個遊美京的宗旨有二。第一、要看一看美國的三個大學會聯合起來開會。見一見美國學者的言論風采。第二、要看一看華盛頓林肯把一生精神心血在新大陸上創造的自由國家。見一見他們的首都。陳君對於這兩層上的事實。已經寫的很精、鍊、詳、實。自然有信史的價值。決無疑議。陳君命我寫這一段的意思。是要看一看兩個從『亞洲最古的國家』同最新的共和國家的公民。到了新大陸上『最新的國家同最老的共和國家』的首都。要生什麼樣的感觸。同什麼樣的評論。

一入華盛頓城。一種鮮明潔白的表示。與一種清新氣象相暉映。人生在此。即覺得有無限自由的生機。處處國旗招展。處處人民一舉一動。臉上都鬚鬚帶了美國字樣。到這個地方。纔能實驗出來。政府是表示民意的機關。纔知道有了一致的民意。方能有一統一的國家。

美國學者關於學說之討論。沒有一些意氣的爭吵。態度之坦白正直。處處顯出來有尊

重。團。體。精。神。的。觀。念。這。是。他。們。團。結。力。發。達。根。本。的。原。因。

高寶壽識

一九二〇年的加利佛尼阿

劉慎德

人人都說美國是一個少年的國家。我覺得加利佛尼阿是美國四十八邦中最少年的一邦。因為他的天然財源富足。伊的人力又能夠利用伊的財源到極經濟的地步。伊的進步也就非常迅速。伊是比較的新開闢的區域。現在正當發達過程的中點。好像少年人的身體和智識。都在成熟的時候。要得一個美國是怎樣發達的國家的觀念。我以為最好是選擇做美國成員的一邦來做代表。我而今便選擇了加利佛尼阿。

加利佛尼阿的發展。靠著了三項要素。(一)人口、(二)農產物、(三)工業。我現在將他們一樣一樣的述在下面。

(一)人口

人口是社會發達的第一基礎。是物質方面進步的標準。沒有人口。天然的財源不能開闢。製造品不能增加。貨品也就不能銷暢。加利佛尼阿從前是產礦的區域。但近年金礦的產額頓然減少。於是大部分的人力。轉用於發展別種天然財源上面去了。伊的人力現在差

不多全然用在農業和工業上面。農業和工業給了機會與人。於是人口的增加率越大。人口增加了。社會的消費額也增加。結果便是全邦的富額大大的增加。

當一千八百七十年時候。加利佛尼亞遭了一次經濟的大恐慌。伊的人口額只有五十六萬零二百四十七人。與一千九百二十年比較。尚不及六分之一。自一千八百七十年以來。伊的人口增加率。用百分率表之如下。

年數

每百分增加

一八八〇—一八九〇

四〇·三

一八九〇—一九〇〇

二二·四

一九〇〇—一九一〇

六〇·一

一九一〇—一九二〇

四四·一

據去年的統計。一九二〇年加利佛尼亞人口的總數。為三百四十三萬七千七百零九人。比一九一〇年的人口額。增了一百零五萬八千九百八十七人。這三百四十三萬七千七百零九人的總額當中。南加利佛尼亞佔了一百三十五萬六千九百六十三人。北加利佛尼亞佔了二百零八萬零七百四十六人。

將加利佛尼阿於一千九百二十年所有的人口額。同美國各邦一比較。則當一千八百七十年。伊的人口額居各邦中第二十四位。現在伊一躍而居第八位。當一千八百七十年。紐約的人口最多。居第一位。本薛文尼亞次之。阿海阿又次之。伊林諾艾士又次之。現在伊們都沒有變動位置。只伊林諾艾士變為第三位。阿海阿居第四位。馬塞昭賽居第七位。比加利佛尼阿的人口多。米西干又比馬塞昭賽多。除了紐約和馬塞昭賽兩邦外。現在加利佛尼阿的人口。比原有十三邦現有的人口都多。在米西西比河以西各邦中。加利佛尼阿的位置居第一。

這些比較的估算。都是表明不但歐洲的移民是向西方來的。就是東美各邦的居民也是朝西方遷移的。據說十年前。即一千九百一十年。每年移居加利佛尼阿的人口。平均有八萬九千二百四十九人。一千九百二十一年中。移居加利佛尼阿的。則有十萬零五千八百九十八人。這種敏速的人口增加額。亦復表明向農產區域遷移的人。一天多一天。原來加利佛尼阿只有三個大城市。(一)腦斯安琪勒斯。有人口六十七萬六千六百七十三人。(二)舊金山。有人口五十萬六千六百七十六人。(三)鄂克蘭。有人口二十一萬六千三百六十一人。這都是去年一年的總數。除了這三個城市。大多數都是農產區域。我現在把去

年加利佛尼亞的各重要農區的人口和他們一千九百十年的人口比較。就可以曉得增加的數目了。

地名	一九一〇年人口額	一九二〇年人口額	增加額
罇里士洛 Fresno	七五·六五七	一二八·七七九	五三·一二二
麥西德 Merced	一五·一四八	二四·五七九	九·四三一
士丹里士拉 Stanislaus	二二·五二二	四三·五五七	二一·〇三五
沙克蘭門多 Sacramento	六七·八〇六	九〇·八七八	二三·一七二
森約昆 San Joaquin	五〇·七三一	七八·〇〇五	二七·二七四
森達克拉那 Santa Clara	八三·五三九	一〇〇·五八八	一七·〇四九
格蘭 Glenn	七·一七二	一一·八五三	四·六八一
漢堡特 Humboldt	三三·八五七	三七·八五七	四·〇〇〇
蘇南諾 Solano	二七·五五九	四〇·六〇二	一三·〇四三
士那爾 Tulare	三五·四四〇	五九·〇三一	二三·五九一
蘇羅馬	四八·三九四	五一·九九〇	三·五九六

東鏗 Kern	三二七·七一五	五四·八四三	一七·一二八
康特拉奇士達 Contra Costa	一一·六七四	五三·八八九	一二二·二一五
芒特利 Monterey	一二四·一四六	二七·九八〇	三·八三四
人皇谷 Imperial Valley	一三·五九一	四三·三八三	二九·七九二
亞鄂蘭紀 Orange	三四·四三六	六一·三七五	二六·九三九
河畔 Riverside	三四·六九六	六〇·二九七	二五·六〇一
森那那丁諾 San Bernardino	五六·七〇六	七三·四〇〇	一六·六九五
森低愛哥 San Diego	六一·六六五	一一二·二四八	五〇·五八三
森達巴巴那 Santa Barbara	二七·七三八	四一·〇九七	一三·三五九
溫舊那 Ventura	一八·三四七	二八·七二四	一〇·二七七

這些農產區域人口之增加。表明了近年由別處來的移民。都是優等的移民。因為他們都是能夠成家立業的。成家立業的人一天多一天。就是生產富源的人一天多一天。這就可以知道加利佛尼阿的移民。是增殖這一邦富源的重要份子。

二十世紀初期。橫在加利佛尼阿人的面前的重要問題。就是如何可以使農產發達。但是

要發達農產。不可不靠農村人口的增加。那時農村人口又並不增加得敏速。有幾種原因。

(一)那時田主們都不用歐洲人。用遠東人。但遠東人不能和美人同化。於人口上不生什麼影響。增加也同不增加一樣。(二)交通不曾發達。(三)市場不甚發達。因為農生物少。就是有也不易運到市場上來發賣。(四)農工業都沒有組織。(五)灌溉的方法和用具不完備。(六)電力和水的價錢太昂貴。(七)各邦的工業機會和利益較大。人口只向各邦工業區域移殖的多。向西部來的少。因為這幾種原因。所以那時加利佛尼亞的土地。只有百分之十一開發了。近年農地的面積。約有一千萬畝。與加利佛尼亞可耕之地面的廣大。這還不過居其可耕之地百分之二十。為什麼農地的增加如此之遲緩呢。這是大半因為加利佛尼亞所有的土地。差近一半歸公有的。如用來作大公園大游場和大森林等。假使不是這樣。農產區域便要擴張的更快。人口的增加率便要更大了。

人口增加本有兩途。一是靠移民。一是靠生殖率。加利佛尼亞的生殖率自來是平常的。所以伊的人口增加。由於他邦或歐洲移來的更是重要。就其由他邦移進來和由本邦移往他邦的比例差來說。一千九百二十年內。移進來的約居全邦人口總數百分之四十。移往東美各邦的。只居其總數百分之九。

(一) 農產物

加利佛尼阿所以能够銷納這許多移民。全由於伊的農業機會大。伊的農產物之中。我先說麥。

麥爲加利佛尼阿從前最主要的出產。但近年因爲人口增加很速。又因全州耕地。用來種麥的漸漸少了。所以近兩年麥的產額。只够供本州之用。去年雨水不足。產麥更少了。一千九百十九年。伊有麥田九十九萬畝。共產麥一千六百三十三萬五千斛。Bushels 平均每畝產十六·五斛。是年全美產麥只九萬萬四千零九十八萬七千斛。一千九百二十年。加州產麥只九百八十四萬斛。每畝平均產十五斛。是年全美國產麥僅七萬萬七千零一萬五千斛。

大麥近兩年成了加利佛尼阿的主要產物了。一千九百十九年。伊產大麥的耕地佔一百畝。共產三千萬斛。每畝平均產三十斛。是年全國產大麥一萬萬六千五百七十一萬九千斛。全國產大麥的面積爲七百四十二萬畝。平均每畝產二十二斛半。一千九百二十年加州產大麥約二千四百萬斛。每斛售價約一元零八分。小麥則每斛售價二元左右。大小麥多售於歐洲。

加州北部多產雀麥。一千九百十九年。伊產雀麥五百二十五萬斛。一千九百二十年產五百二十四萬八千斛。就全美國而言。前年共產雀麥十二億四千八百三十一萬斛。去年共產十四億四千四百四十三萬六千二百斛。加州南部多產粟。一千九百十九年共產二百八十七萬一千斛。去年共產三百二十四萬斛。雀麥與粟。加州所產的比各州都優。因爲伊的氣候於這兩種農產物最相宜。

加州於一千九百十九年有產米的田十四萬二千畝。產米七百三十三萬六千斛。是年全國產米額爲四千一百零五萬九千斛。一千九百二十年。加州產米九百四十二萬一千斛。全美產額爲五千二百二十九萬八千斛。加州去年產米之地增加了。但是雨水不足。不然。產額更會增加。據農業專門家的意見。加州不宜於產米。因爲雨水不足是常事。要用自來水或用人工積貯的水來灌溉。價錢太高。以其用水來種米。莫如用去種別的農產物。因爲米不是美國人主要的食料。不得不售於外國。尤不得不找生活程度低的國去發售。即使運到生活程度低的國去發賣。又難與當地米商競爭。因此。米這項農產。不是加州有利的出產品。

因爲加州米產非屬主要的農產。所以稻草很不足供養牛之用。稻草的價錢高漲。牛肉和

牛乳的價錢也跟著高漲了。去年夏養牛的公司設法把牛運到別州容易購飼料的地方去養。到了秋天的時候。稻草的市價又低下來了。於是養牛的和城市裏頭的人都高興。城市裏的人天天靠牛奶養活的。去年牛奶奇貴。許多人轉用鍊牛奶。因為便宜得多。本來牛奶的市價之高低。不盡靠稻草的市價為轉移。乃是靠工價之高低為轉移。不過工價沒有低下來。的希望。所以城裏頭的人聽了稻草的價錢低落。於牛奶的價錢不無好影響。也便高興了。計一千九百十九年加州所產的稻草為四百二十五萬七千噸。去年所產的。為四百二十七萬七千噸。

一千九百十九年薯價甚好。引起了去年加州的農民增種馬鈴薯。一千九百十九年加州產薯額為一千一百三十五萬二千斛。是年全國產額為三萬萬五千七百九十萬零一千斛。一千九百二十年加州產額為一千二百八十七萬斛。全國的產額為四萬萬二千一百二十五萬二千斛。加州的薯質甚佳。去年州政府農務部特別鼓勵薯產。並留意改良薯種。該部派專門人才考察地質。以 *Santa Joaquin* 一地最宜種甘薯。去年該處一區所產之甘薯為一百零八萬八千斛。平均每畝約產十三斛云。

棉產僅限於 *Imperial Valley* 視河流域及近墨西哥邊境一帶。其他農區之種棉者甚少。

一千九百十九年。加州產棉四千八百八十一萬七千磅。爲其收成最優之年。但去年出產額多少、尙不可知。據農業家估量。去年棉產當不及前年。因南加利佛尼阿的氣候。不甚相宜。加以用人工灌溉。所費較鉅。不若 Imperial Valley 視河流域之雨量恰合於棉花之所需。但棉爲加州幼穉之農業。未經種棉的區域。頗從事試種。將來也許能够成一種主要產物。據說全世界所產的棉。不够全世界人之用。因爲人口增加甚速。而產棉額增加甚緩。加利佛尼阿人以爲棉事總要成一項有益的產物。所以極力設法試種棉花。只是他們有一件難題。就是如何能得著許多願種棉花的工人。

加利佛尼阿自來注重豆產的。且爲美國產豆最富之區。其產地大都是沿海一帶的農區。歐戰的第二年。豆價甚高。而協約國又特請美政府。代辦各種豆子。爲歐洲糧食之用。一時加州種豆的大受鼓勵。一千九百十八年。產豆最多。但當豆子收穫的時候。東美豆價。於加州種豆的人看來。未免太低。而英法各國同時又在日本中國購得豆子。出價更爲低廉。於是加州豆產不免受了影響。當時協約國輸運他們由遠東買來的豆子。經過舊金山。加州種豆的人。家裏存貯的豆子幾乎難以賣出。看到別人的豆子一車一車的輸運過去。心裏都有點不舒服。大罵美政府不會照顧他們的生意。到了歐洲停戰。協約國不收買豆子了。

豆子的價錢更低落了。加州種豆的人更不願把他們存貯的豆子發售。而且也發售不出去。結果就受了莫大的損失。直到去年。許多人家裏的陳豆子。還沒有賣完哩。美國雖然禁酒。但是加州酵母花的出產仍舊獲利。歐戰時。啤酒製造業被政府禁止。有一部分種酵母花的不種了。但大部分還照舊種植。一千九百十九年。加州產額為一千七百八十七萬五千磅。一千九百二十年。為二千一百八十七萬五千磅。此項產額之增加。一方是因爲外洋銷路好。一方又是因爲本國釀酒業不會完全廢除。加州他項出產。還有甜菜、(爲製糖之用) 番茄、瓜類、及各種蔬菜等。這些都無確實的統計。此外菓品的出產。也是伊的一項富源。據加州果品分配團的調查。去年加州所產各種主要果品。運到境外去的。如下。

檸檬	一千八百五十萬箱
萍果	六百〇一萬四千箱
胡桃	二萬三千噸
櫻桃	八百二十九車 (即以火車裝貨車爲單位)
黃梅	七百二十一車

雜錄 一九二〇年的加利佛尼亞

二百十八

桃 五千八百十四車

葡萄乾 五千四百五十二車

梨 八千五百八十三車

葡萄 四萬一千七百三十七車

雜果 三百五十九車

這表並沒包括橘、橄欖、楊梅等。因為我不知道他們的總出產額。我只知道一千九百十九年橘子一項。運出加州境的。有三萬九千三百零七車。但我們對於這些數目，原是要他表明加州農產物的豐富。只要閱者從這些數目上面得了一種具體的印象，知道加州的農產是如何的豐富，那就夠了。

與農產相連的，還有一事，不可不報告，就是「農產合作協會」。這種協會的起因，由於自來農民不能保障他們的利益。他們所出的農產物的市價，總是受少數強有資本的商人的支配。譬如梨子應該賣六仙一磅，才使種梨的不至墊本。則有資本的梨商，收買梨子時，只肯出五仙一磅。否則各梨商相約不收買。這麼一來，種梨的總是要受虧損的。收買梨子的商人如是的壟斷市價，則凡收買農產的大公司，當然壟斷得還利害些。因此，農民為自衛

計。遂於一千九百十七年組織一「農產合作協會」。但叫他「合作」協會，不如叫他做農產的市價規定會。性質較爲明白一點。因爲這會是許多農產會聯合起來的。受州政府市場監督 Market Director 的指導。凡全州各區的農產合作社，如米產合作社、牛乳出產會、豆產會、萍果出產會等等，都在市場監督處註冊。註冊的會，其所產某種農品之價，即由市場監督處據該項農的成本利益及市場情形酌定。各處收買該項農產品，即照所定的市價收買。如相約不收買時，則農民一方面也可相約不出賣，以爲抵制。至各區的農產合作社的組織，可以罇里士洛 Fresno 的葡萄乾合作社來約略說明。這合作社的股東，都是種葡萄的。每人所投的股份，以他所有的葡萄田的畝數爲比例。入了股的，每年所出的葡萄，就由該合作社出售。這合作社的股東是很多的。所以對於合作社的組織上，規定由一二十五人組成的委員會，代股東行使選舉權。舉出合作社的經理及其他職員。經營全社的營業。另有一個監理，是由市場監督委任的。該合作社與農產合作協會兩方的關係，即由監理從中連接起來了。但市場監督對於該合作社，並不干預營業管理等等事。只經過監理之手，常常知道該合作社的營業情形罷了。自農產合作協會成立後，入會的各种農品合作社有三十六家。其他農業生活的人，也就跟他們的榜樣，組織各種農產合作社了。這

就可見這種組織。確能使農民不受有大資本的商家的壟斷。

(三) 工業

加利佛尼阿有幾項很主要的工業。我不能將他們一一細述。只說造船和油業兩項。
 (甲) 造船廠的地點。在舊金山海港中有七處。茲列表於下。以明一千九百二十年各廠造成之船隻。

廠名	已成船隻	噸數
伯士勒享造船所 Bethlehem Shipbuilding Corporation.....	一七	一七六、〇〇〇
謨爾造船所 Moore Shipbuilding Corporation	一九	一八五、〇〇〇
聯合造船公司 Union Construction Co.	一一	八九、八〇〇
蕭柏基爾造船公司 Schaw-Batcher Co.	八	七〇、四〇〇
太平洋岸造船公司 Pacific Coast Shipbuilding Co.	七	四九、一〇〇
享龍郊船修造所 Hanlon Dry Dock & Shipbuilding Co.....	四	二一、五五〇
舊金山造船公司 San Francisco Shipbuilding Co.....	二	一五、〇〇〇
總計.....	六八	六〇七、六五〇

除了上面所列七個公司外。南加利佛尼阿尚有幾個公司。去年曾造成商船二十六艘。共二二三·五五〇噸。合計全州一年所造成的船爲九十四艘。共八三一·二〇〇噸。計說一千九百十八年。加州造成的船爲七十艘。共爲五二三·二七五噸。一千九百十九年造成五十三艘。共四七二·九〇〇噸。以前兩年和去年相較。去年的成績是最高的了。

加州去年所造的海軍船隻。茲亦列表於下。

大戰艦二艘

(加利佛尼阿號)

(芒登那號)——尙未下水

滅魚雷艇四十六艘——內二十三艘尙未下水

潛水艇十二艘內十一艘尙未下水

(乙)煤油業的出產地。在美國推加利佛尼阿特克塞士 Texas 和阿克那賀馬 Oklahoma 三州爲主要。加州去年所產的油共計一萬萬零五百萬桶。特州所產爲一萬萬零三百二十七萬二千八百八十八桶。阿州所產爲九千七百三十二萬七千五百六十桶。現在把加州自一千八百七十五年以來每年所產的煤油列表如下。以終吾篇。

雜錄 · 一九二〇年的加利佛尼亞

二百二十二

年數

桶數 Barrels

一八七五	一七五〇〇〇
一八七六	一二〇〇〇〇
一八七七	一三〇〇〇〇
一八七八	一五二二二七
一八七九	一九八五八
一八八〇	四〇五五二
一八八一	九九八六二
一八八二	一二八六三六
一八八三	一四二八五七
一八八四	二六二〇〇〇
一八八五	三二五〇〇〇
一八八六	三七七·一四五
一八八七	六七八·五七二

一八八八	六九〇・三三三
一八八九	三〇三・二二〇
一八九〇	三〇七・三六〇
一八九一	三二三・六〇〇
一八九二	三八五・〇四九
一八九三	四七〇・一七九
一八九四	七八三・〇七八
一八九五	一・二四五・三三九
一八九六	一・二五七・七八〇
一八九七	一九一一・五六九
一八九八	二・二四九・〇八八
一八九九	二・六七七・八七五
一九〇〇	四・三一九・九五〇
一九〇一	七・七一〇・三一五

雜 錄 一九二〇年的加利佛尼亞

雜錄 一九二〇年的加利佛尼亞

一九〇二	一四·三五六·九一〇
一九〇三	二四·三四〇·八三九
一九〇四	二九·七三六·〇〇三
一九〇五	三四·二七五·七〇一
一九〇六	三二·六二四·〇〇〇
一九〇七	四〇·三一·一七一
一九〇八	四八·三〇六·九一〇
一九〇九	五八·一九一·七二三
一九一〇	七七·六九七·五六八
一九一一	八四·六四八·一五七
一九一二	九八·六八九·二五〇
一九一三	九八·四九四·五三二
一九一四	一〇二·八八一·九〇七
一九一五	九一·一四六·六二〇

一九一六	九〇·二六二·五五七
一九一七	九五·三九六·三〇九
一九一八	九九·七三一·一七七
一九一九	一〇一·一八二·九六二
一九二〇	一〇五·〇〇〇·〇〇〇

新銀行團團員題名錄

何德奎

新銀行團客歲在紐約開會。代表者英為匯豐銀行。法為交趾銀行。(Banque de L'Indo-Chine) 日為橫濱正金銀行。至美國代表則為摩爾根公司等銀行七家。四國代表於十月十五日簽訂合同。即以其事電稟各該國中央政府。所謂新銀行團者。於是正式成立。美國銀行之入該團者。此邦談金融之報章雖間述數名。顧皆語焉甚略。月前承拉孟氏函告。幸得其詳。今臚叙於左。都凡三十七家。美國銀行之已登團員籍者。盡於此矣。

J. P. Morgan & Co., New York.

Kuhn, Loeb & Co., New York.

雜錄 新銀行團團員題名錄

二百二十六

National City Bank of New York.

Guaranty Trust Company of New York.

Chase National Bank, New York.

Lee, Higginson & Co., New York.

Continental and Commercial Trust and

Savings Bank, Chicago.

上述銀行七家。即代表美國銀行簽訂新銀行團合同者。現為美國團員之理事 (Managing Committee) 其餘銀行如下。

New York

National Bank of Commerce.

Bankers Trust Company.

Central Union Trust Company.

Equitable Trust Company.

Harris, Forbes and Company.

Brown Brothers and Company.

Halsey, Stuart and Company.

Boston

Kidder, Peabody and Company.

First National Bank.

National Shawmut Bank.

Chicago

First Trust and Savings Bank.

Illinois Trust and Savings Bank.

Northern Trust Company.

Harris Trust and Savings Bank.

Philadelphia

Commercial Trust Co.

Girard Trust Co.

雜 錄 新銀行團團員題名錄

二百二十七

Pittsburgh

Mellon National Bank.

Union Trust Company.

St. Louis

Mercantile Trust Co.

Mississippi Valley Trust Co.

St. Louis Union Trust Co.

New Orleans

Whitney Central National Bank.

San Francisco

Anglo & London Paris National Bank.

Bank of California, N. A. .

Wells Fargo Nevada National Bank.

Los Angeles

Security Trust and Savings Bank.

First National Bank.

Portland

Ladd & Tilton Bank.

First National Bank.

Seattle

Seattle National Bank.

紀事一束

東美學生年會糾葛結果 去歲東美學生年會主席羅君景崇。因積欠栢靈斯頓大學款項。致被控告事。已略載前誌。該案發生後哈佛大學中國學生會及麻省工業學校中國學生會。各先後選舉查辦委員五人。共同調查該事真相。該二委員會調查所得。遂於本年一月七號在哈佛及麻省工業學校中國學生聯合會報告。其大要如下。

(一)留美學生會東部第十六次年會。於一九二〇年九月二號至十號在栢靈斯頓大

學舉行。該年會在初籌辦各項財政。率由年會主席羅君景崇經理。

(二)該年會閉會後積欠栢靈斯頓大學及神道學院款項共一千一百七十元五角一分。是時該年會尙存有現款六百五十一元一角於栢靈斯頓第一國家銀行。而羅君并不提取作清還栢靈斯頓大學之用。據云彼將待其餘年會廣告費約一千元收到後。始作一次清償栢靈斯頓大學。但彼并未以此意通知該大學職員。遂生以下之糾葛。

(三)栢靈斯頓大學職員在去年九月十四至三十號間。共致函羅君五次。彼均接收。但并不作答。

(四)該大學職員復於十月五號發電催迫。羅君回電。以遁辭虛飾。

(五)栢靈斯頓大學遂於十月六號延聘律師在法庭立案。使該地方檢察官。將年會在第一國家銀行所有存款。盡數扣留。

(六)年會與栢靈斯頓大學債務糾葛之歸結。屬該會會計楊君承訓之力居多。楊君自行墊出款項二百七十五元八角四分。於十一月二十二號將年會積欠栢靈斯頓大學款項全數清結。藉以回復中國學生已失名譽。

(七)年會款項中一大部分。包括廣告費進款。由羅君經手者共一千一百十九元五角八分。彼并無清白賬目存記。故彼之財政報告。謬誤殊多。

(八)羅君報告。彼關於辦理年會事務所用旅行費達一百九十五元。但此僅為籠統的估算。並無詳細賬目及收單。以證明其用途。

開會時哈佛調查委員長何君德奎。並宣讀柏靈斯頓大學查賬員致彼函中一段如下。吾人對於年會此項辦理殊不滿意。認為欠乏處置公務規則。而對於羅君此種行爲。尤覺大失所望。吾人費盡無數心血及費用。以期年會之告成。以輔助年會職員之詳細佈置。而其結果如此。吾人惟覺中國學生年會竟遺落一醜名而已。

此次哈佛及麻省工業中國學生聯合會中。羅君亦曾出席。對於調查委員會之報告。承認其己身之疏忽及錯誤。但訴答彼並無欺詐之意思云。羅君答辯後即行離席。遂由會員紛紛討論處置此項罪過。最後由會中表決。通過議案數則如下。

(一)調查委員會之報告。由哈佛及麻省工業中國學生會認為確立。

(二)哈佛中國學生會此後將羅名開除。

(三)委任哈佛調查委員會致函柏靈斯頓大學道歉。並通告以羅君之遭斥責。

(四) 哈佛及麻省工業中國學生會聯合刊發通告於美國各大學中國學生會。報告此事之真相。及會議之結果。

(五) 以哈佛及麻省工業中國學生會名義。提出留美中國學生會。請將羅名開除。並將此事顛末登載留美學生季報。

此項報告發出後。其他大學中國學生會。亦多致函留美學生總會。請將羅名開除。記者曾一再致函總會長周君詢問意見。據覆函云。此事應歸東部主席辦理。而東部主席凌君其峻。適以是時因事返國。繼任未定何人。故本誌送稿件印時。留美學生總會對於此事並未。有若何處置云。

全國聯合大會消息 留美學生總會擬辦全國聯合大會。經記前誌。是項提議。經學生總會評議部通過。已由會長周君明衡委任王君祖廉為該會主席。擇定西南大學為開會地址。籌辦進行。但記者最近接會長周君來函云。芝加哥情形。近有變遷。使開會難成事實。將有全議取消之勢云。

籌募賑捐 此次華北旱災。實為歷來未有之奇荒。留美各大學中國學生會。均紛紛籌畫救濟。除開會自行集捐外。並多設立委員。專辦理籌款事務。或致函募捐。或演劇籌款。每處

捐集少者數百。多者數千。並由留美學生總會所設之籌賑委員會。先後匯寄回國者以千數計。紐約城中國學生為籌款事。串演木蘭從軍一劇。借貸戲院開演。備受歡迎云。

如早...

...

...

...

...

...

...

...

馬

...

詞

漁家傲(豫別)

咫尺樓居分比翼。曲欄重倚最關臆。忽見薔薇園外開。暗回首。何曾秀似伊顏色。科學文章齊淑德。淡緣脂粉儉修飾。只是欲歸留不得。空佇立。教人無語長惻惻。

勃鞞黃昏兒令(本意)

黃昏兒。快把儂關住。關住離懷孱慮。妍事媿事。待與明朝重數。今夕眠。不共人爭。黃昏無言已下。睡兒。把柴扉輕輕關上。推出日中辛苦愁思。縱有儂心跳。梁逸去。也只憶碩人佳事。縱人間苦念。定要湧上心頭。只好倩夜靈把儂一雙眼兒。緊緊關住。從茲永寤。

THE ROYAL

2834 Broadway, Cor. 110th St.
over The Nemo Theatre

Most Attractive
and Leading

Chinese-American Restaurant

Special Dinner
11:30 A.M. to 3 P.M.

Meals a la Carte
Moderate Prices

Open 11 A.M. to 4 A.M.

記 SOY KEE & CO. 瑞

CHINESE

IMPORTERS AND EXPORTERS
WHOLESALE-RETAIL

Mandarin Embroideries

Grass Linens

Baskets Silks

Chinese Rugs

Teakwood Furniture

Porcelain Vases

Jars, Toys, Novelties

Canton Gold Medallion

Nanking Chinawares

7-9 Mott St. New York
(Near Chatham Sq. and Worth St.)

紐約 告布盛源廣 美國

QUONG YUEN SHING CO.

32 Mott St., New York City
Telephone 1177 Worth

本店開創廿餘年專辦唐山油糖
酒米蘇杭雜貨糖菓京海味各
種名茶酸菓醬料各款罐頭
絲巾圍檯布帳眉橫梳牙骨
毛雅晨積金磁器繡畫玩物
各款華英字典唐山古今書籍
各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散
旅館器具齊備如蒙賜顧價格
外克己

中華漆器

本店喊線壹壹柒柒會士

Uie Yee Kwen

館意如

本館名呼如意
茶點樣樣精緻
菜飯酒席均美
不如到唐人街時
不妨來試一試
自然嘗出滋味

Best Chinese Restaurant
and Tea Parlor

36 Pell Street New York

詞

漁家傲(豫別)

咫尺樓居分比翼。曲欄重倚最關臆。忽見薔薇園外開。暗回首。何曾秀似伊顏色。科學文章齊淑德。淡緣脂粉儉修飾。只是欲歸留不得。空佇立。教人無語長惻惻。

勃鞞黃昏兒令(本意)

黃昏兒。快把儂關住。關住離懷辱慮。妍事媼事。待與明朝重數。今夕眠。不共人爭。黃昏無言已下。睡兒。把柴扉輕輕關上。推出日中辛苦愁思。縱有儂心跳。梁逸去。也只憶碩人佳事。縱人間苦念。定要湧上心頭。只好倩夜靈把儂一雙眼兒。緊緊關住。從茲永寤。

THE ROYAL

2834 Broadway, Cor. 110th St.
over The Nemo Theatre

Most Attractive
• and Leading •

Chinese-American Restaurant

Special Dinner
11:30 A.M. to 3 P.M.

Meals a la Carte
Moderate Prices

Open 11 A.M. to 4 A.M.

記 SOY KEE & CO. 瑞

CHINESE

IMPORTERS AND EXPORTERS
WHOLESALE-RETAIL

Mandarin Embroideries

Grass Linens

Baskets Silks

Chinese Rugs

Teakwood Furniture

Porcelain Vases

Jars, Toys, Novelties

Canton Gold Medallion

Nanking Chinawares

7-9 Mott St. New York
(Near Chatham Sq. and Worth St.)

美國 廣源盛布告 紐約

QUONG YUEN SHING CO.

32 Mott St., New York City
Telephone 1177 Worth

本店開創廿餘年專辦唐山油糖
酒米蘇杭雜貨糖菓京菓海味各
種名茶酸菓醬料各款襪履綉
絲巾檯圍檯匣帳眉橫牙骨綉
毛雅扇積金磁器顧繡緞畫玩物
各省華英字典唐山古今書籍各
款地藥材參茸玉桂膏丹丸散
旅館器具齊備如蒙賜顧價銀格
外克己
本店喊線壹柒會士

中
華
漆
器

Uie Yee Kwen

館 意 如

本館名呼如意
茶點樣樣精緻
菜飯酒席均美
不如到唐人街時
不妨來試一試
自然嘗出滋味

Best Chinese Restaurant
and Tea Parlor

36 Pell Street New York

TELEPHONE HARLEM 364

EYES EXAMINED
GLASSES FITTED



LEO HIRSCHBERG

Registered Optometrist

2 West 125 Street,

Columbia Opt. 1917 New York

SUEY JAN LOW

正樓珍瑞 紐約

俱式便酒買茶
全式飯席品點

Typical Chinese Restaurant
and Tea Garden

14 Moit Street

New York City

美
73

天洞一約紐

Garden of Cathay

The Most Select Chinese
Dining Place in
New York City

Private Banquet Rooms for
Parties 4 - 300 Persons

313 West 125 Street
NEW YORK CITY

約記隆昌和永 紐

付己機桂備衣油本
來希器膏兼裳糖號
無爲如丹辦館海開
誤留蒙丸正什味張
約組意光散地碎美卅
永請顧古道館茶餘
和照價今藥用煙年
昌下錢書材物蘇專
隆列格籍參一杭辦
記西外留茸概什唐
啓字克聲玉齊貨山

Wing Wo Chung Lung Kee

34 Pell Street

New York City

Meet me at 逸仙樓 (紐約)

The Famous Wistaria, Chinese restaurant

Why Famous?

Because every Chinese student eats there; and you can
always find your friend at that place

3200 Broadway at 128 Street, New York, Near Columbia
University

美
81



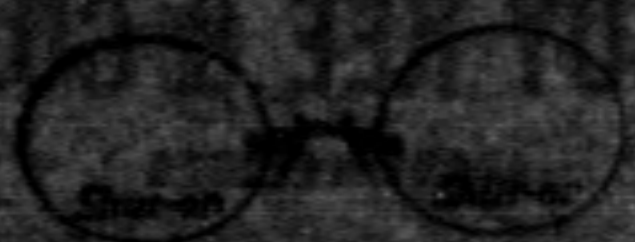
文苑

樊樊山叙言

曩於報紙中見君詩。詫爲奇絕。後知年未弱冠也。則益以爲奇。其詩境淒豔。明麗中含古愁。唐則長吉飛卿。明則卓蕊淵。清則湯卿謀。之數子者。才則茂矣。美矣。而皆歎於年與福。故吾與人言。願君極其才之所至。衷於理而輔以學。豈唯雄長詞壇。抑亦望其大器晚成。爲終童賈生。一輩人補恨也。適者君果以書抵余。并詩四十餘首。求定。讀之覺奇豔在骨。飢餓從心。生翠刻肌。冷紅沁髓。食煙火人一字不能道。亦一字不能解也。(中略)先師李悉伯先生曰。詩家須能八面受敵。今世能此者唯吾與子耳。古人云。才可及。年不可及。童年而有異才。萬人中未易一二覩也。易石甫十五六時。斐然成章。朝野交譽之。旣負盛名。日與不若己者相處。青樓薄倖。畫餅無成。年逾六十。仕不進。而才亦退。豈不可惜。丈夫不受人憐。然所謂不受者。僅自己不受。而其可憐者自在也。謹之於始。勿爲末路之悔。成之於終。勿孤長老之望。少年秉君才者。所宜三思。五月十一日燈下。樊山老人樊增祥讀竟書後。

TELEPHONE BELL 364

1750 BUSINESS
BLANKET FITTING



LEO HIRSCHBERG

Registered Optometrist

2 West 125 Street,
Columbia Opt. 1917. New York

美
78

SUEY JAN LOW

正樓珍瑞 紐約

俱式便酒買茶
全式飯席品點

Typical Chinese Restaurant
and Tea Garden

14 Mo2 Street New York City

天洞一約紐

Garden of Cathay

The Most Select Chinese
Dining Place in
New York City

Private Banquet Rooms for
Parties 4 - 300 Persons

313 West 125 Street

NEW YORK CITY

約記隆昌和永 紐

付己機桂備衣油本
來希器膏兼裳糖號
無爲如丹辦館海開
誤留蒙丸正什味張
約組意光散地碎美卅
永和請顧古道館茶餘
昌照價今藥用煙年
隆下錢書材物蘇專
記列格籍參一杭辦
啓西外留茸概什唐
字克聲玉齊貨山

Wing Wo Chung Lung Kee

34 Pell Street New York City

Meet me at 逸仙樓 (紐約)

The Famous Wistaria, Chinese restaurant

Why Famous?

Because every Chinese student eats there; and you can
always find your friend at that place

3200 Broadway at 128 Street, New York, Near Columbia
University

美
81



樊樊山叙言

曩於報紙中見君詩。詫爲奇絕。後知年未弱冠也。則益以爲奇。其詩境淒豔。明麗中含古愁。唐則長吉飛卿。明則卓蕊淵。清則湯卿謀。之數子者。才則茂矣。美矣。而皆歎於年與福。故吾與人言。願君極其才之所至。衷於理而輔以學。豈唯雄長詞壇。抑亦望其大器晚成。爲終童賈生一輩人補恨也。適者君果以書抵余。并詩四十餘首。求定。讀之覺奇豔在骨。飢餓從心。生翠刻肌。冷紅沁髓。食煙火人一字不能道。亦一字不能解也。(中略)先師李悉伯先生曰。詩家須能八面受敵。今世能此者唯吾與子耳。古人云。才可及。年不可及。童年而有異才。萬人中未易一二覩也。易石甫十五六時。斐然成章。朝野交譽之。旣負盛名。日與不若己者相處。青樓薄倖。畫餅無成。年逾六十。仕不進。而才亦退。豈不可惜。丈夫不受人憐。然所謂不受者。僅自己不受。而其可憐者自在也。謹之於始。勿爲末路之悔。成之於終。勿孤長老之望。少年秉君才者。所宜三思。五月十一日燈下。樊山老人樊增祥讀竟書後。

晚晴移詩社注

同社諸老見之。交相稱嘆。皆願君好自爲之也。

十二日燈下

易實甫叙言

僕十六時刊眉心稿。流譽天下。江湖雋才。數十年未一二見矣。年來白髮滿鬢。觸緒生悲。讀君之詩。有不自己者矣。君詩清新麗婉。淒豔可傷。俱可傳作也。又豈湯卿謀所望及者耶。雖然。心淒神傷。君春秋鼎盛。似未宜耳。(下略)

庚申年詩稿

王世勳

來此菊英未生。頃已盈梅欲放矣。時序不假。寧不可悲。寒雲四起。涼星萬點。紅燈脈脈。烟霞滿川。事不可期。徒滋慨嘆而已。背燈寂坐。詩成終綺。怨難除。逝水可傷。春至而朱顏不再。海天可滅。此恨難荒。人靜雲飛。月明風定。荒村閒立。起憶舊詩。因再錄之。時年十九也。

有一詩自贈

雪花如掌出城南。散髮斜纓雜醉狂。談笑似龍詩似虎。百年天壤讓王郎。

悔事

梨花和月結春寒。明燭難朱鏡裏顏。稍負殊芳例風雨。各無心力駐飄鸞。新成金屋倩梅聘。細數明珠帶淚還。慧業釀愁嗟逝水。九州神豔鬪眉彎。

井民雜詩
心珠百劫證。蘭因對鏡難。銷白髮塵。悔向朱樓貯恩怨。奇愁刻骨不關春。紫鳳傳言遍九州。鴛鴦頭白各沉浮。海棠紅豆安排定。春種相思秋種愁。閒見海棠花滿枝。冷秋釀到一分時。冰絲抽出愁千縷。藕太玲瓏蠶太癡。怨絕丹砂偶倦游。紅樓風雨聽揚州。秋星疑是蟾蜍淚。散作天涯點點愁。相逢漫勸冬郎酒。欲問江湖舊紫雲。腸斷綠陰不歸去。一生功罪祇紅裙。天桃冷笑冰梅老。林下幽禽一二鳴。來向朱樓臥聽雨。可憐春水似愁生。鳳紙鸞箋表玉京。乞從文字戍花城。有人腸斷黃昏雨。願化春旛護一生。不爲蛾眉修謗書。驚心重過紫雲居。當時網盡珊瑚淚。好報秋娘一串珠。日暮吳裙染古曠。十分秋水欲生紋。人間唯有雲無意。脈脈芳心莫似雲。紫蜂無力鬪嬋娟。料理林霞遣百年。綠上雲屏眠未熟。水仙春病薄於烟。笛怨簫清何處聽。江湖舊雨散成塵。生平只有雙行淚。半在蒼生半美人。

薄贈紅髮買白雲。長門歌舞最憐君。酒闌自笑鷓鴣意。如此春秋尙未聞。
芳禽無恙老橫塘。夢起驚看十斛霜。花信都成惡消息。病梅疏澹水仙狂。
小鬟十五住青溪。門外落紅舊品題。風定荷燈悔一笑。重尋蕭寺溼秋泥。
少年難殺勞生骨。青鳥原無謝罪書。滄海放吟三萬卷。到頭能值一錢無。

夏夜獨坐

縱酒寧無恨。因歌聊自妍。鳥遲知露滯。林密隔星眠。水軟涼無夢。簾陰淡欲煙。蟾飢漸蝕月。
萬劫一團圓。

西山夜作

江南萬木好。歸計一生疏。海上梨花日。春風煮酒居。
寸寸心俱斷。星星花滿枝。寶刀能刻骨。悔不刻相思。

小杜再作

扶月入山去。野雲欲倚闌。春危鶯作陣。愁謝絮成團。繞室蛟龍惡。重關虎豹閒。江南春一角。
愁向月明看。

醉中

嬋娟舞倦碧天空。欲呼明月出海東。紅箋勸酒三百升。中原豪傑醉如虹。前生十謫羅浮峯。梅花明月羅當胸。十年猖狂君不識。獨來人海聽哀鴻。

游十刹海

寂寞春江上。梨花日閉門。溪清燕逐影。煙淡月招魂。風弱樓台定。客來野鳥喧。故園音問遠。風雨獨荒村。

南園有遇因將來美故自悵悵

涼雨催春已滿池。梅魂收拾一廬詩。山河迢遞君何在。夜氣蒼涼夢可疑。雲若有情終礙月。花能傾國已非時。故園一去繁枝謝。綠酒紅燈不自持。

二月十九訪之不遇

曉風驚翠髻。懷璧贈紅粧。中酒花時病。凌波白日狂。不能三致意。唯有九迴腸。策馬長安遠。零蟬噪夕陽。

社聚逢故人

未盡情如草。逢君百緒蒼。有時容歌哭。無地避滄桑。多故文章健。埋憂酒膽長。秋生換林碧。和雨醉干場。

將歸江南

收拾才名臥巖壑。休將絃管近離筵。春陰好借成竿竹。江雨時停上水船。簾外風愁愁殺人。落花飛絮點濃春。年來久負還山約。十里名園一斛塵。

送盈五至巴黎晏於杏花春

却憐良夜盡。休笑故人狂。月淡分眉嫵。簾虛透膚香。莫辭五斗釀。珍取少年場。國破將何往。秋蟬咽晚涼。

贈別

花事星星歸亦遲。微雲低拂海棠枝。青娥起作回風舞。好滯蘭舟十日期。尊前狂極進葡萄。愁聽松雲八月濤。萬里琵琶烟水闊。紅旗相送海雲高。

再作贈別

瞥眼人間秋又還。紅衫珍重擲刀環。爲君勤守十年約。老我桃花三月顏。

七夕

學出新眉一抹煙。碧天秋水盪冰絃。欲迴天地無時盡。終勝人間有百年。

京中感事

闌干斜日夢成灰。獨坐江樓待客回。把臂欲傾半壁淚。逢君重整醉時杯。梨花打屋簷前坐。山雁銜雲雨脚來。安得玉簫共一醉。夕陽淡寫好樓臺。

車中有憶

君詩嬌於三月柳。妾心憑斷一春欄。野雲送我滿雙袖。山月偷閒纔一竿。晚雨欲飄池燕影。紅旗斜護酒樓寒。夢中若訪西陵路。一帶垂楊鳥語繁。

過馬關作

十年國難在弓環。風雨驅人夜渡關。滄海微雲秋近畫。夕陽送客鳥還山。艱難白髮成雙鬢。寂寞煙霞侵兩鬢。回首長安成涕笑。萬山不改是親顏。

車過鳴綠江

風破滿江雲。嫦娥依笑出。故宮殊雄麗。日暮傷紅燭。折言托青鳥。心似江流曲。

寂居

海上新詞孰與傳。秋雲壓袖却相憐。小樓夜雨無人到。自摘瓶枝相對眠。

與楊振聲陳寶鐸徐驥同伏五七之獄記有一詩久忘矣忽憶數句因足成之

少年老去紅顏死。壯士歸來白髮新。夢底如花供醉眼。吟邊恩怨屬騷人。親心近似天間月。

青骨終依塞上塵。滄海未窮身一粟。不須惆悵怨芳辰。

詞

余蘭澤

賀新涼（重過聽潮樓）

昔日繁華地。乍轉眼、燕去梁空。春殘花墜。依舊遠山如笑峙。徒對江流橫翠。忍回首、當年情緒。門巷烏衣無限感。枉臨風、獨自添顛顛。前後想。心欲碎。滄桑變幻真無奈。最淒絕、夕陽黯淡。晚潮澎湃。惆悵舊交離落甚。賸得青衫別泪。也休悔、聰明貽累。一任多才人世羨。算到頭、總被蒼蒼忌。縱橫看。渾無記。

蘇幕遮（秋懷）

月難圓。花易老。展轉韶華。綠又成陰了。一角斜陽還料峭。夢轉秋窗。忍憶儂懷抱。緝新詞。理舊稿。點點相思。還賸春多少。漂粉調脂無限恨。恨殺天涯。何處尋芳草。

季報本年職員表 (依姓之筆畫多少爲序)

編輯	沈鵬飛	編輯	于峻吉	李	昂女士	李	達	汪心渠
編輯	何德奎	沈守澤	邱昌清	姚傳法	查良劍	陳克明女士	陳家麟	陳烈勳
編輯	陳	倪章祺	唐稼軒	高寶壽	黃華	黃	馮文潛	葉企孫
編輯	鄭鍾珪	劉慎德	鍾培英		廣告經理	查良劍		
編輯	梁承履				銷售經理	王貴循	朱	彬
經理	何耀東	林鳳岐	周明政	郝坤巽	經理	梅順和女士	倪葆春	黃家齊
	郭炳璋	張敬虞	張振昌	雷國能		郭炳璋	張敬虞	張振昌
	楊炳勛	劉廣俊	趙甘露			楊炳勛	劉廣俊	趙甘露

THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY

Entered as Second Class Mail Matter in the United States
Postal Agency, Shanghai, China

PUBLISHED BY

THE CHINESE STUDENTS' ALLIANCE, U. S. A.

廣告價目表

期數	全	面	半	面	零之一	零之一
一期	十五元	九元	五元	三元		
二期	三十元	十八元	九元	五元		
三期	四十元	二十五元	十二元	七元		
四期	五十元	三十元	十五元	九元		

前封裏面及後封外面廣告均加價十分之一廣告之不及半面者不得放在此兩特別位置

此書有著作權
翻印必究

中華民國十年六月出版
留美學生季報
（每册實收大洋陸角）
（定閱每年實收大洋貳元）
（學生定閱均減半）
編輯者 留美中國學生會
發行者 留美中國學生會
印刷者 留美中國學生會
代售者 留美中國學生會
分售處
北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
濟南 太原 開封 洛陽 西安 南京
杭州 蕪湖 安慶 蘇州 南昌 漢口
長沙 常德 衡州 成都 重慶 瀘州
廣州 廣州 潮州 香港 桂林 梧州
雲南 貴陽 張家口 新加坡

青骨終依塞上塵。滄海未窮身一粟。不須惆悵怨芳辰。

詞

余蘭澤

賀新涼（重過聽潮樓）

昔日繁華地。乍轉眼、燕去梁空。春殘花墜。依舊遠山如笑峙。徒對江流橫翠。忍回首、當年情緒。門巷烏衣無限感。枉臨風、獨自添顛顚。前後想。心欲碎。滄桑變幻真無奈。最淒絕、夕陽黯淡。晚潮澎湃。惆悵舊交離落甚。賸得青衫別泪。也休悔、聰明貽累。一任多才人世羨。算到頭、總被蒼蒼忌。縱橫看。渾無記。

蘇幕遮（秋懷）

月難圓。花易老。展轉韶華。綠又成陰了。一角斜陽還料峭。夢轉秋窗。忍憶儂懷抱。緝新詞。理舊稿。點點相思。還賸春多少。漂粉調脂無限恨。恨殺天涯。何處尋芳草。

季報本年職員表 (依姓之筆畫多少爲序)

總編輯	沈鵬飛	編輯員	于峻吉 李 昂女士 李 達 汪心渠
			何德奎 沈守澤 邱昌渭 姚傳法
			查良釗 陳克明女士 陳家麟 陳烈勳
			陳 樞 倪章祺 唐稼軒 高寶壽
			黃 華 黃 準 馮文潛 葉企孫
			鄭鍾珪 劉慎德 鍾培英
總經理	麥佐衡		
廣告經理	查良釗		
銷售經理	梁承廈		
經理員	王貴循	朱 彬	何墨林 何 森
	何耀東	林鳳岐	周明政 郝坤巽
	梅順和女士	倪葆春	黃家齊 郭希棠
	郭炳璋	張敬虞	張振昌 雷國能
	楊炳勳	劉廣俊	趙甘霖

THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY

Entered as Second Class Mail Matter in the United States
Postal Agency, Shanghai, China

PUBLISHED BY

THE CHINESE STUDENTS' ALLIANCE, U. S. A.

廣告價目表

期數	全	面	半	面	零之一	分之一
一期	十五元	九元	五元	三元		
二期	三十元	十八元	九元	五元		
三期	四十元	二十五元	十二元	七元		
四期	五十元	三十元	十五元	九元		

前封裏面及後封外面廣告均加價十分之一廣告之不及半面者不得放在此兩特別位置

此書 有 著 權 翻 印 必 究

中華民國十年六月出版
民國十年夏季第八卷第二號
(留美學生季報)
(每冊實收大洋陸角)
(定閱每年實收大洋貳元)
(學生定買均減半價)
編輯者 留美中國學生會
發行者 留美中國學生會
印刷者 留美中國學生會
代售者 上海 棋盤街中市
商務印書館
分售處
北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
濟南 太原 開封 洛陽 西安 南京
杭州 蕪湖 安慶 蕪湖 南昌 漢口
長沙 常德 衡州 成都 重慶 瀘縣
福州 廣州 潮州 香港 桂林 梧州
雲南 貴陽 張家口 新加坡

旅行必備

經商遊客
到處人地
生疎每苦
無人指導
本館有鑒
於斯特編
輯下列各
書以便行
旅

商務印書

館出版



增訂 中國旅行指南 一册 七角

實用北京指南 一册 一元

增訂 上海指南 一册 五角

增訂 西湖遊覽指南 一册 三角五分


廬山指南 一册 三角五分

莫干山指南 一册 一角五分

雞公山指南 一册 一角五分

北戴河指南 一册 二角五分

珍種 旅行日記 一册 一角六分

TRADE  MARK

AMERICAN STEEL EXPORT COMPANY

WOOLWORTH BUILDING, NEW YORK, U.S.A.

EXPORT SPECIALISTS
TO THE STEEL INDUSTRY

Cable "ALLPORTS" Address

STEEL AND METALS

TIN PLATE
PIPES and TUBES
SHIPBUILDING MATERIAL
BOLTS, NUTS, RIVETS
BAR IRON
WASHERS, SPIKES
AXLES, RAILS
PORTABLE TRACKS
CAR WHEELS
RAILROAD SUPPLIES
FORGINGS

BLOOMS, BILLETS, and SLABS
ANGLES, BEAMS, and
CHANNELS
PLATES UNIVERSAL and
SHEARED
BAR and AGRICULTURAL
STEELS
WIRE RODS and
WIRE PRODUCTS
SHEET STEEL PRODUCTS
TOOL STEEL

ENGINEERING AND CONTRACTING

ELECTRICAL APPARATUS
INDUSTRIAL PLANTS
CONTRACTORS' EQUIPMENT
REFRIGERATING, HEATING
and VENTILATING
MARINE APPARATUS
MINING EQUIPMENT
FREIGHT and PASSENGER
ELEVATORS

FIRE APPARATUS and
EQUIPMENT
CARS, LOCOMOTIVES
GARBAGE DISPOSAL PLANTS
FISH REDUCTION and
FERTILIZER PLANTS
CONSTRUCTION MATERIALS
ROAD MACHINERY



Telephone 4512 Westside

Open 12 Noon

館餐大州揚約紐
Young Chew
Chinese Restaurant

This dining place is most popular among Chinese students.

Open 12 Noon Until 3 A.M.

322 West 125th Street
New York

Between Eighth and St. Nicholas Avenues—
South Side.

美 71

曾文正公嘉言鈔
 一册 四角
 新會梁啓超著 凡持躬
 接物治家處世諸大端。皆
 詳爲採入。而選擇尤爲精
 審。
 (五)

TEL. 7719 CATHEDRAL

C. Papenhausen

CONFECTIONERY,
ICE CREAM AND WATER ICES
CLUBS SUPPLIED

1127 Amsterdam Avenue
Near 116th Street
Opposite Hartley Hall

Shanghai Tea Garden

THE FINEST ORIENTAL DINING
PLACE IN NEWARK, N. J.

730 BROAD STREET
NEWARK, N. J.

A DISTINCT DEPARTURE FROM ALL
OTHER CHINESE RESTAURANTS

Special Lunch: 11.30 a.m. to 4 a.m.

美 82

A DEPENDABLE PHARMACY

DAVIDSON'S

1219 AMSTERDAM AVENUE
NEW YORK CITY

飲冰室叢著

梁啓超著

特製四巨册·布面十二元
常製二十册·紙面八元

常製零售價目如下

- | | | | | | | | | | | | | |
|----|------|------|------|------|------|------|------|----|------|------|------|------|
| 新 | 德 | 墨 | 史 | 國 | 節 | 中 | 西 | 外 | 政 | 飲 | 新 | 小 |
| 民 | 育 | 學 | 傳 | 學 | 本 | 國 | 哲 | 史 | 聞 | 冰 | 大 | 說 |
| 說 | 鑑 | 微 | 今 | 蠡 | 明 | 之 | 學 | 麟 | 時 | 室 | 陸 | 零 |
| 二册 | 一册 | 一册 | 二册 | 一册 | 儒 | 武 | 術 | 爪 | 言 | 自 | 遊 | 簡 |
| 八角 | 三角三分 | 三角三分 | 一元二角 | 七角五分 | 學 | 士 | 一 | 三册 | 二册 | 由 | 記 | 一册 |
| | | | | | 案 | 道 | 樹 | 一册 | 一册 | 書 | 一册 | 一册 |
| | | | | | 二册 | 一册 | 一册 | 一元 | 一元二角 | 二册 | 一册 | 一册 |
| | | | | | 一元二角 | 四角五分 | 四角五分 | 六角 | 六角五分 | 六角五分 | 六角五分 | 三角五分 |

(一)

WAH CHANG TRADING CORPORATION

Head Office—49th Floor Woolworth Building, New York

Shanghai Office—9 Ningpo Road

Branches and Agencies in all important cities in China and abroad

IMPORTERS, EXPORTERS, ENGINEERS AND
MANUFACTURERS' AGENTS

Ores, Metals, Chemicals, Machinery

TELEPHONE:
BARCLAY

5596-5597-9607

Oriental Oils and Products

CABLE:
"WAHCHANG"
NEW YORK

IMPORTERS OF

Antimony, Tin, Tungsten, Manganese

Bismuth, Asbestos

Hair, Bristles and Hairnets, Oils

Egg Products

Silk Goods and Raw Silks

General Merchandise

EXPORTERS OF

Iron and Steel Products, Construction Materials

Dyes, Chemicals and Oils,

Papers of All Kinds

Machinery — Textile, Mining, Milling,

Agricultural, Arsenal, Chemical, Industrial

Machine Shop Equipment

Power Plant and Electrical Equipment

Railway Equipment, Automobiles and Motorcycles

Metal and Metalwares, General Merchandise

Our engineering staff furnishes estimates for all industries

Prompt shipments guaranteed

*Our experience in the China trade is large and
varied, and inquiries are welcome.*

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

Telephone 4322 East 125th

Open 12 Noon

經約州大餐廳

Young Chew Chinese Restaurant

This dining place is most popular among Chinese students.

Open 12 Noon Until 3 A.M.

322 West 125th Street
New York

Between Eighth and St. Nicholas Avenues—
South Side.

第
71

Shanghai Tea Garden

THE PINEST ORIENTAL DINING
PLACE IN NEWARK, N. J.

730 BROAD STREET
NEWARK, N. J.

A DISTINCT DEPARTURE FROM ALL
OTHER CHINESE RESTAURANTS

Special Lunch: 11.30 a.m. to 4 a.m.

第
82

曾文正公嘉言鈔

一册四角

新會梁啓超著 凡持躬
接物治家處世諸大端皆
詳爲採入而選擇尤爲精
善。

TEL. 7712 BATHURAL

C. Papenhausen

CONFECTIONERY,
ICE CREAM AND WATER ICES
CLUBS SUPPLIED

1127 Amsterdam Avenue
Near 116th Street
Opposite Hartley Hall

A DEPENDABLE PHARMACY

DAVIDSON'S

1219 AMSTERDAM AVENUE
NEW YORK CITY

飲冰室叢著

梁啓超著

特製四巨册·布面十二元

常製二十册·紙面八元

常製零售價目如下

- 新 民 說 二册八元
- 德 育 經 一册四元
- 墨 學 微 一册三元
- 史 傳 今 義 二册一元
- 國 學 彙 酌 一册七角
- 節 本 明 儒 學 案 二册一元
- 中 國 之 武 士 道 一册二元
- 西 哲 學 術 一 櫛 一册四角
- 外 史 麟 爪 三册一元
- 政 聞 時 言 二册一元
- 飲 冰 室 自 由 書 二册四角
- 新 大 陸 遊 記 一册四角
- 小 說 零 簡 一册三角

(一)

WAH CHANG TRADING CORPORATION

Head Office—49th Floor Woolworth Building, New York

Shanghai Office—9 Ningpo Road

Branches and Agencies in all important cities in China and abroad

IMPORTERS, EXPORTERS, ENGINEERS AND
MANUFACTURERS' AGENTS

Ores, Metals, Chemicals, Machinery

TELEPHONE:
BARCLAY
5596-5597-9607

Oriental Oils and Products

CABLE:
"WAHCHANG"
NEW YORK

IMPORTERS OF

Antimony, Tin, Tungsten, Manganese

Bismuth, Asbestos

Hair, Bristles and Hairnets, Oils

Egg Products

Silk Goods and Raw Silks

General Merchandise

EXPORTERS OF

Iron and Steel Products, Construction Materials

Dyes, Chemicals and Oils,

Papers of All Kinds

Machinery — Textile, Mining, Milling,

Agricultural, Arsenal, Chemical, Industrial

Machine Shop Equipment

Power Plant and Electrical Equipment

Railway Equipment, Automobiles and Motorcycles

Metal and Metalwares, General Merchandise

Our engineering staff furnishes estimates for all industries

Prompt shipments guaranteed

Our experience in the China trade is large and varied, and inquiries are welcome.

華美銀行

The

HARRIMAN NATIONAL BANK

527 Fifth Avenue, New York

U. S. A.

資本金 一百萬美金

公積金 一百八十九萬美金

營業資金 三千八百七十八萬美金

本銀行自一九一一年起至今十載各項存款由四百十萬加增至三千三百三十萬比較一九一一年實增加八倍有

奇本行國外營業部 (FOREIGN DEPARTMENT)

與中國浙江實業銀行等處向有交易現時擴張業務極注意遠東營業凡中國銀行向本行存款利率格外克己匯兌款項買賣金銀無不格外注意如有函商事項請與本副行長國外營業部總經理克治 O. F. KOEHL 先生直接函商

營業

科目

電匯 票匯 信匯 旅行匯票

外國匯兌 各項存款 各項放款

兌換外國貨幣 買賣生金生銀

華美銀行 啓

Cable Code HARRIMAN, N.Y.

Telephone 4513 Morningside

Open 12 Noon

館餐大州揚約紐

Young Chew Chinese Restaurant

This dining place is most popular among Chinese students.

Open 12 Noon Until 3 A.M.

322 West 125th Street
New York

Between Eighth and St. Nicholas Avenues—
South Side.

美
門

Shanghai Tea Garden

THE FINEST ORIENTAL DINING
PLACE IN NEWARK, N. J.

730 BROAD STREET
NEWARK, N. J.

A DISTINCT DEPARTURE FROM ALL
OTHER CHINESE RESTAURANTS

Special Lunch: 11.30 a.m. to 4 a.m.

美
82

曾文正公嘉言鈔

一册四角

新會梁啓超著 凡持躬
接物治家處世諸大端。皆
詳爲採入。而選擇尤爲精
審。
(五)

TEL. 7719 CATHEDRAL

C. Papenhausen

CONFECTIONERY,
ICE CREAM AND WATER ICES
CLUBS SUPPLIED

1127 Amsterdam Avenue
Near 116th Street
Opposite Hartley Hall

A DEPENDABLE PHARMACY

DAVIDSON'S

1219 AMSTERDAM AVENUE
NEW YORK CITY

飲冰室叢著

梁啓超著

特製四巨册·布面十二元

常製二十册·紙面八元

常製零售價目如下

- | | | | | | | | | | | | | |
|----|------|------|------|------|------|----|------|----|------|------|----|------|
| 新 | 德 | 墨 | 史 | 國 | 節 | 中 | 西 | 外 | 政 | 飲 | 新 | 小 |
| 民 | 育 | 學 | 傳 | 學 | 本 | 國 | 哲 | 史 | 聞 | 冰 | 大 | 說 |
| 說 | 鑑 | 微 | 今 | 蠡 | 明 | 之 | 學 | 麟 | 時 | 室 | 陸 | 零 |
| 二册 | 一册 | 一册 | 義 | 酌 | 儒 | 武 | 術 | 爪 | 言 | 自 | 遊 | 簡 |
| 八角 | 三角三分 | 三角三分 | 二册 | 一册 | 學 | 士 | 一樹 | 三册 | 二册 | 由 | 記 | 一册 |
| | | | 一元二角 | 七角五分 | 案 | 道 | 一册 | 一元 | 一元二角 | 書 | 一册 | 六角五分 |
| | | | | | 二册 | 一册 | 四角五分 | 一元 | 一元二角 | 二册 | 一册 | 六角五分 |
| | | | | | 一元三角 | 二册 | | | | 六角五分 | | |

WAH CHANG TRADING CORPORATION

Head Office—49th Floor Woolworth Building, New York

Shanghai Office—9 Ningpo Road

Branches and Agencies in all important cities in China and abroad

IMPORTERS, EXPORTERS, ENGINEERS AND
MANUFACTURERS' AGENTS

Ores, Metals, Chemicals, Machinery

TELEPHONE
BARCLAY

5596-5597-9607

Oriental Oils and Products

CABLE
"WAHCHANG"
NEW YORK

IMPORTERS OF

Antimony, Tin, Tungsten, Manganese

Bismuth, Asbestos

Hair, Bristles and Hairnets, Oils

Egg Products

Silk Goods and Raw Silks

General Merchandise

EXPORTERS OF

Iron and Steel Products, Construction Materials

Dyes, Chemicals and Oils,

Papers of All Kinds

Machinery—Textile, Mining, Milling,

Agricultural, Arsenal, Chemical, Industrial

Machine Shop Equipment

Power Plant and Electrical Equipment

Railway Equipment, Automobiles and Motorcycles

Metal and Metalwares, General Merchandise

Our engineering staff furnishes estimates for all industries

Prompt shipments guaranteed

*Our experience in the China trade is large and
varied, and inquiries are welcome.*

Publication of the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

Telephone 4573 Montague

Open 12 Hours

紐約揚州大餐廳

Young Chew Chinese Restaurant

This dining place is most popular among Chinese students.

Open 12 Noon Until 3 A.M.

322 West 125th Street
New York

Between Eighth and St. Nicholas Avenues—
South Side.

美
71

曾文正公嘉言鈔

一册四角

新會梁啓超著 凡持躬
接物治家處世諸大端皆
詳爲採入而選擇尤爲精
善。

TEL. 7719 CATHEDRAL

C. Papenhausen

CONFECTIONERY,
ICE CREAM AND WATER ICES
CLUBS SUPPLIED

1127 Amsterdam Avenue
Near 116th Street
Opposite Hartley Hall

Shanghai Tea Garden

THE FINEST ORIENTAL DINING
PLACE IN NEWARK, N. J.

730 BROAD STREET
NEWARK, N. J.

A DISTINCT DEPARTURE FROM ALL
OTHER CHINESE RESTAURANTS

Special Lunch: 11.30 a.m. to 4 a.m.

美
82

A DEPENDABLE PHARMACY

DAVIDSON'S

1219 AMSTERDAM AVENUE
NEW YORK CITY

飲冰室叢著

梁啓超著

特製四巨册·布面十二元
常製二十册·紙面八元
常製零售價目如下

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|------|-------------|------|-------------|------|------------------|------|------------------|------|----------------------------|------|----------------------------|------|----------------------------|------|------------------|------|------------------|------|----------------------------|------|-----------------------|------|------------------|------|
| 新
民
說 | 二册八角 | 德
育
鑑 | 一册三角 | 墨
學
微 | 一册三角 | 史
傳
今
義 | 二册一元 | 國
學
叢
酌 | 一册七角 | 節
本
明
儒
學
案 | 二册一元 | 中
國
之
武
士
道 | 一册二角 | 西
哲
學
術
一
樹 | 一册四角 | 外
史
麟
爪 | 三册一元 | 政
聞
時
言 | 二册一元 | 飲
冰
室
自
由
書 | 二册六角 | 新
大
陸
遊
記 | 一册六角 | 小
說
零
簡 | 一册三角 |
|-------------|------|-------------|------|-------------|------|------------------|------|------------------|------|----------------------------|------|----------------------------|------|----------------------------|------|------------------|------|------------------|------|----------------------------|------|-----------------------|------|------------------|------|

(二)

WAH CHANG TRADING CORPORATION

Head Office—49th Floor Woolworth Building, New York

Shanghai Office—9 Ningpo Road

Branches and Agencies in all important cities in China and abroad

IMPORTERS, EXPORTERS, ENGINEERS AND
MANUFACTURERS' AGENTS

Ores, Metals, Chemicals, Machinery

TELEPHONE:
BARCLAY
5596-5597-9607

Oriental Oils and Products

CABLE:
"WAHCHANG"
NEW YORK

IMPORTERS OF

Antimony, Tin, Tungsten, Manganese

Bismuth, Asbestos

Hair, Bristles and Hairnets, Oils

Egg Products

Silk Goods and Raw Silks

General Merchandise

EXPORTERS OF

Iron and Steel Products, Construction Materials

Dyes, Chemicals and Oils,

Papers of All Kinds

Machinery — Textile, Mining, Milling,

Agricultural, Arsenal, Chemical, Industrial

Machine Shop Equipment

Power Plant and Electrical Equipment

Railway Equipment, Automobiles and Motorcycles

Metal and Metalwares, General Merchandise

Our engineering staff furnishes estimates for all industries

Prompt shipments guaranteed

Our experience in the China trade is large and varied, and inquiries are welcome.

華美銀行

The

HARRIMAN NATIONAL BANK

527 Fifth Avenue, New York

U. S. A.

資本金 一百萬美金

公積金 一百八十九萬美金

營業資金 三千八百七十八萬美金

本銀行自一九一一年起至今十載各項存款由四百十萬加增至三千三百三十萬比較一九一一年實增加八倍有

奇本行國外營業部 (FOREIGN DEPARTMENT)

之與中國浙江實業銀行等處向有交易現時擴張業務極注意遠東營業凡中國銀行向本行存款利率格外克己匯兌款項買賣金銀無不格外注意如有函商事項請與本副行長國外營業部總經理克治 (C. F. KOEHL) 先生直接函商

營業

科目

電匯 票匯 信匯 旅行匯票

外國匯兌 各項存款 各項放款

兌換外國貨幣 買賣生金生銀

華美銀行 啓

Cable Code HARRIMAN, N.Y.

